

TIR

SUISSE

MAGAZINE OFFICIEL
DE LA FÉDÉRATION
SPORTIVE SUISSE DE TIR

WWW.SWISSSHOOTING.CH

CHAMPIONNATS D'EUROPE

Les Suisses reviennent
sans médaille de Győr.

LOI SUR LES ARMES

Le Conseil fédéral ignore
les tireurs suisses.

«PÊCHE CHASSE TIR»

La FST s'est présentée
sous son meilleur jour.

LES MEILLEURS DE SUISSE

Pendant trois jours, les meilleurs tireurs suisses
à la carabine et au pistolet à air comprimé ont lutté
pour le titre de Champion de Suisse Indoor à Berne.



Barbara Engleder
Médaille d'or
remportée à Rio de Janeiro en 2016
à l'épreuve de tir à la carabine
50m 3x20 coups

UNE MUNITION QUI VAUT DE L'OR

„L'une des raisons pour lesquelles je tire depuis des années déjà avec les munitions de RWS est leur énorme fiabilité. Je peux toujours me fier à 100 % à mon matériel et, c'est ce qu'il faut lorsque l'on veut concourir avec l'élite mondiale ! Leur grande précision est une autre raison pour laquelle je suis fidèle à la marque RWS depuis mes débuts. On sait tout simplement comment la munition „tourne“ et l'on peut maîtriser son comportement en toute situation.

De plus, j'apprécie la possibilité de pouvoir choisir parmi toute la gamme ma munition préférée, parfaitement adaptée à mon arme, sur le stand de test de RWS. Ainsi, je peux me préparer parfaitement à mes compétitions.”

Barbara Engleder

rws-ammunition.com

RWS is a registered trademark of RUAG Ammotec, a RUAG Group Company
Importeur: RUAG Ammotec Schweiz AG - Im Hölzli 10, CH-8405 Winterthur - www.ruag-shop.ch

«LE COMBAT CONTINUE.»



**ENVOYEZ-NOUS LES
PLUS BELLES PHOTOS
DU TIR EN CAMPAGNE**

redaktion@swissshooting.ch

CHÈRES TIREUSES, CHERS TIREURS,

Une année passionnante de tir nous attend et son premier point culminant est déjà derrière nous: fin février, les Championnats d'Europe à 10m se sont déroulés à Győr en Hongrie. Vous trouverez tout ce qu'il faut savoir sur le bilan de la Suisse aux CE dans ce numéro de «TirSuisse» à partir de la page 8.

Un autre point culminant approche et est annoncé pour le début de l'été de cette année: le 50^{ème} CM du CISM. Nous sommes particulièrement heureux que les concours pour le titre du Sport militaire aient lieu en Suisse. Les préparatifs pour les Championnats du Monde à Guntelsey (Thoune) avancent à grand pas, et les responsables font tout ce qui est en leur pouvoir pour que cet anniversaire se déroule dans un cadre digne de ce nom: lisez-en plus en page 32.

L'une des questions qui préoccupe tout le monde est la mise en œuvre de la directive européenne sur les armes décidée par le Conseil fédéral, que la FST ne peut accepter. Dans son message adopté début mars 2018, le Conseil fédéral n'a répondu en aucune manière à la consultation de la FST. Le fait que de nombreux cantons exigent des corrections radicales – une vue d'ensemble correspondante peut être consultée à partir de la page 20 – a été ignoré. La FST va à présent affirmer son influence au cours du processus politique ultérieur. Si le projet devait être approuvé par le Parlement sous cette forme, la FST se réserverait toutes les options, y compris celle du référendum. Le combat continue. Nous vous tiendrons au courant.

Fin avril, l'AD de la Fédération sportive suisse de tir sera à l'ordre du jour: la décision à prendre concernant le nouveau modèle de contribution pour 2019 en constituera un sujet important dans le domaine des finances. Un groupe de travail a traité intensivement le sujet et a élaboré six variantes. Lors d'un vote consultatif lors de la Conférence des Présidents de décembre 2017, celles-ci furent réduites à deux – et seront à présent soumises au vote lors de l'AD. Les deux variantes sont conçues de telle manière que la répartition des coûts entre les sociétés de tir et les tireurs soit similaire à aujourd'hui et que l'augmentation des coûts de licence soit modérée. Visant une situation financière sécurisée et une planification sûre, le Comité espère que les Délégués approuveront l'un des deux modèles.

Les comptes annuels et la planification financière constitueront d'autres sujets de discussion importants lors de l'AD 2018. Il est très réjouissant qu'un résultat positif, et même meilleur que prévu au budget, soit attendu dans les comptes annuels 2017 – en partie grâce à un contrôle constant des coûts et à une sensibilisation de tous ceux qui sont impliqués à la nécessité de respecter strictement les coûts.

Je vous souhaite une lecture passionnante et de bons tirs en 2018.

Walti Harisberger
Membre du Comité de la FST, rapporteur des finances



Photo: Andreas Tschopp

42

Lorenz Strickler est l'un des guides du Musée au dépôt d'histoire technique zougois à Neuheim.

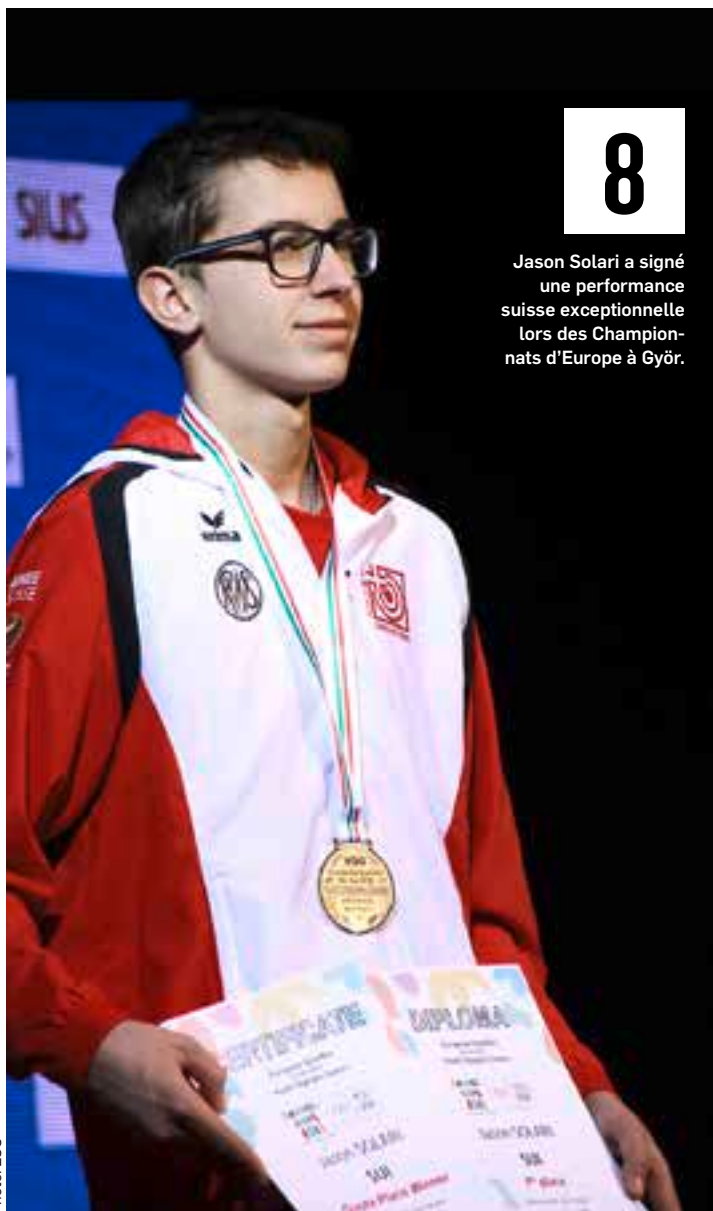


Photo: ESC

8

Jason Solari a signé une performance suisse exceptionnelle lors des Championnats d'Europe à Győr.

< Photo de couverture: les meilleurs tireurs suisses masculins et féminins à 10m ont tiré pendant trois jours à Berne pour le titre de Champion.

Photo: Silvan Meier

SOMMAIRE

- 03 Editorial
- 06 Actuel
- 67 Mentions légales

THÈME

- 08 Lors des Championnats d'Europe 10m, les Suisses ont pu se réjouir d'avoir atteint des places au sommet. Mais il y avait aussi des raisons de désenchanter.
- 16 La présence de la Fédération sportive suisse de tir au salon «Pêche Chasse Tir» laisse un excellent souvenir.
- 20 La Fédération sportive suisse de tir s'est opposée à la nouvelle loi sur les armes lors de la consultation. En vain.

TITRE

- 28 Lors des Championnats suisses Carabine/Pistolet 10m à Berne, on a assisté à un Tir sportif captivant.

SPORT D'ÉLITE

- 32 La Suisse est le pays hôte des 50^{ème} Championnats du monde du CISM. Les préparatifs battent leur plein à Thoune.

PROMOTION DE LA RELÈVE

- 36 Enrico Friedemann est le Chef de la Relève suisse depuis le début de l'année. L'Allemand raconte ses débuts en RDA.

FÉDÉRATION

- 40 On vote pour un nouveau modèle de cotisation à l'Assemblée des Délégués de la Fédération sportive suisse de tir.



Photo: Silvan Meier

La
présence de
la FST au salon
«Pêche Chasse
Tir»

FORUM

- 42 **Spécial:** Le dépôt d'histoire technique zougois offre un aperçu passionnant de l'histoire des transports et de l'histoire militaire de Zoug.
- 48 **Calendrier:** Le Tir de Calven est l'unique tir historique du canton des Grisons.
- 53 **Spécial:** Le Musée suisse du tir présente une trouvaille particulière de ses archives.
- 58 **Spécial:** Quelle protection auditive est la bonne pour moi? Nous comparons douze casques de protection auditive actifs.
- 50 **Calendrier**
- 54 **Petites annonces**
- 57 **Focus**
- 66 **Aperçu du prochain numéro**

Christoph Dürr jubile
à propos du titre de
Champion Carabine
10m Messieurs.

28



Photo: Silvan Meier

53

Aloysia Meyer a été la première tireuse à participer à une fête fédérale de tir. Cette première a inspiré un artiste lucernois qui a réalisé une lithographie.



Photo: mäd

LE DDPS DÉCIDE DE MAINTENIR LA VALEUR DU F ASS 90

Photo: Silvan Meier



De belles coulisses: la Conférence fédérale de tir s'est déroulée dans la grande salle des fêtes de la mairie de Schaffhouse.

— Les officiers de tir fédéraux se sont rencontrés à Schaffhouse du 16 au 18 janvier 2018. A l'occasion de la Conférence fédérale de tir (CFT), ils se sont préparés pour la saison de tir 2018. Pour les tireurs, il y avait beaucoup de choses réjouissantes à entendre à la Conférence. Ainsi est-il prévu à partir de l'automne 2018 que des gilets de moniteur de tir soient de nouveau distribués lors des cours pour moniteurs de tir et des cours de répétition. Une autre bonne nouvelle pour

les tireurs réside dans le fait que le DDPS a décidé de maintenir la valeur du fusil d'assaut 90 jusqu'en 2050. En outre, Katrin Stucki, Cheffe du tir et des activités hors du service, a également présenté le projet d'une nouvelle application pour les moniteurs de tir. Le programme pour smartphones et tablettes résume toutes les informations pertinentes pour les moniteurs de tir d'une manière claire et pratique. Il est prévu que l'application soit disponible à partir de 2019.

AUCUN SOUTIEN

Daniel Siegenthaler, expert suisse en matière d'installations de tir, a annoncé ce qu'il voulait faire pendant les contrôles des installations de tir. Il veut contrôler en particulier l'état des buttes pare-balles ainsi que l'entretien général de ces buttes. Il veut également vérifier la visibilité et la pertinence des dispositifs d'avertissement et d'arrêt autour des installations de tir. Enfin, il s'occupera de la maintenance des tunnels d'insonorisation.

Vincent Monney, Chef de la gestion de la logistique, a indiqué que des changements sont en cours dans les sociétés de tir au niveau de la distribution des munitions. Son équipe vérifie la sécurité du stockage, du transport et de la distribution des munitions. Il est fort possible qu'à la suite de cet examen, certains lieux de distribution soient supprimés. Les sociétés de tir seront informées des changements en temps opportun.

Les déclarations du div Melchior Stoller, Président de la Conférence fédérale de tir, n'allaient pas tout à fait dans le sens des tireurs. La CFT a en effet décidé de ne pas commenter le projet de la nouvelle loi suisse sur les armes et de la directive sur les armes de l'UE.

UN NOUVEAU COLLABORATEUR AU SERVICE COMMUNICATION

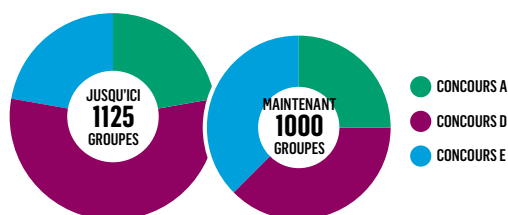
— Depuis le 1^{er} mars, Alex Papadopoulos vient compléter l'équipe Communication & Marketing de la Fédération sportive suisse de tir à un taux de 60%. Le tireur enthousiaste se concentrera sur le sponsoring.

Le collaborateur de 27 ans a précédemment effectué des reportages sur des manifestations de tir en tant qu'indépendant pour swissshooting.ch.



PLUS DE GROUPES DANS LE CONCOURS E

— La répartition en groupes dans le Championnat suisse de groupes Fusil 300m a été adaptée à la nouvelle saison de tir. Dans le concours A (armes de sport), tout reste identique avec 250 groupes. Le concours D (fusil d'assaut 57-03) est réduit de 625 à 375 groupes. En contrepartie, le concours E (mousqueton, fusil d'assaut 57-02, fusil d'assaut 90) passe de 250 à 375 groupes. Globalement, le nombre des groupes est réduit de 1125 à 1000.



LE MÊME MODE POUR TOUS

— L'International Shooting Sport Federation (ISSF) a introduit plusieurs changements de règles le 1^{er} janvier 2018. Par exemple, les femmes et les juniors féminins tirent désormais les mêmes programmes que les hommes. Concrètement, cela signifie que les femmes et les juniors féminins tirent désormais 60 coups au lieu de 40 – comme les hommes – dans la qualification au pistolet à air comprimé et au fusil à air comprimé (10m). L'adaptation de la règle est également valable pour les concours en trois positions Carabine 50m et Fusil 300m. Les femmes et les juniors féminins tirent ici désormais 3x40 coups au lieu de 3x20 coups. L'ISSF a également établi de nouvelles règles précises pour les épreuves par équipes mixtes (carabine à air comprimé et pistolet à air 10m).

Le règlement peut être téléchargé sur www.issf-sports.org

CINQ NOUVEAUX JUGES, QUATRE NOUVEAUX ENTRAÎNEURS B

— Le vendredi 15 décembre 2017, cinq nouveaux juges FST ont reçu leurs diplômes: **Philippe Roh, Sanzio Ambrosini, Roland Dirren, Philippe Rüesch** et **Marcel Zürcher**.

Début février, il y eut également une raison pour faire la fête: **Rino Leimer** et **Gian Caminada** ont passé avec succès la formation pour devenir entraîneur B Carabine. **Erwin Zinsli** et la médaillée de bronze olympique **Heidi Diethelm Gerber** ont obtenu le même résultat au pistolet.

VICTOIRE D'ÉTAPE POUR ADRIAN AMSTUTZ



— Le 24 septembre 2015, Adrian Amstutz a présenté une initiative parlementaire visant à assurer la pérennité du tir historique et du Tir en campagne après 2020. Le contexte de l'initiative est dû à la loi sur la protection de l'environnement, selon laquelle le gouvernement fédéral ne versera plus aucune contribution pour l'assainissement des sites pollués après le 31 décembre 2020, si les tirs dans le sol continuent (voir notre reportage). Après approbation initiale, la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national a recommandé que l'initiative soit rejetée. Le Conseil national n'a pas suivi cette recommandation le 15 décembre 2017. Le Parlement devra donc traiter la question.

Schweizer Waffen-Magazin
+ SWM
Die Zeitschrift für Sportschützen, Waffenträger und Sammler

Schlanker Halt für die verdeckte Waffe

Ein Techna Clip lässt sich leicht montieren

Mehr Besucher, mehr Aussteller
Luzerner Waffensammlerbörse wird immer beliebter

Geschichten rund um den Revolver 1882
Wenn sich Sammler treffen, gibt es viel zu erzählen

Für Eidgenossen

Sind Sie aktiver Schütze, Sammler, Wachmann/Wachfrau, Jäger oder einfach an Geschichte und Technik von Waffen interessiert? Dann ist die Lektüre des Schweizer Waffen-Magazins in Kombination mit Visier beinahe Pflicht. Dieses informiert Sie 12x im Jahr über neueste Trends im Waffensektor, stellt in Praxistests Faustfeuerwaffen, Repetier- und Selbstladegewehre sowie Flinten für den sportlichen, militärischen oder polizeilichen Einsatz vor und berichtet über Sportveranstaltungen, Ausstellungen und Waffenbörsen.

Ein Jahresabonnement für 12 Ausgaben **SWM + Visier** kostet nur **CHF 94.-** (inkl. Versandkosten und MwSt.)

Wir freuen uns auf neue Leserinnen und Leser
Daniel + Max Flückiger (Redaktion)

Bestellungen per E-Mail:

schweizerwaffenmagazin@outlook.com
oder per Post:

Schweizer Waffen-Magazin
c/o D+M Flückiger
Postfach 117
4534 Flumenthal

Schweizer Waffen-Magazin
+ SWM
Die Zeitschrift für Sportschützen, Waffenträger und Sammler



LA CARABINE DAMES ET LE PISTOLET JUNIORS SAUVENT L'HONNEUR SUISSE

La quatrième place du concours par équipes Dames permet de rehausser le bilan des tireurs suisses aux **CHAMPIONNATS D'EUROPE CARABINE/PISTOLET 10M À GYÖR (HUN)**.

Les tireurs au pistolet, en particulier les Juniors, se sont démarqués. D'autres résultats, cependant, ont suscité des désillusions.

Texte: Christoph Petermann **Photos:** Christoph Petermann, Silvan Meier





Lors du concours par équipes, Andrea Brühlmann (à gauche), Nina Christen et Petra Lustenberger ont occupé la très bonne 4^e place.



Ce sont les Dames à la carabine à air comprimé qui ont montré qui menait la danse le dernier jour du concours Pistolet/Carabine 10m du CE à Győr (HUN): Nina Christen, Andrea Brühlmann et Petra Lustenberger avaient déjà suscité des espoirs auprès de la délégation suisse lors de la qualification du concours par équipes: les trois tireuses furent les premières à percer et à assurer la première qualification en finale de l'élite suisse. Les trois athlètes se sont classées cin-

quièmes lors de la qualification. Nina Christen s'est imposée en terminant deuxième et a marqué 314.5 points. Andrea Brühlmann a suivi à la 35^e place (309.6), Petra Lustenberger s'est classée à la 40^e place avec un point de moins – et ce, avec 57 athlètes féminins sur la ligne de tir.

Lors des quarts de finale, les trois tireuses ont prouvé qu'elles avaient des nerfs d'acier: lors du duel âprement disputé jusqu'à la fin contre l'équipe de Pologne, les Suissesses se sont imposées avec

deux dixièmes de points et se qualifièrent ainsi pour les demi-finales. A ce stade, elles rencontrèrent les redoutables Roumaines qui avaient éjecté les Russes en quarts de finale. L'équipe de Roumanie a dû s'avouer vaincue par les Suissesses avec 17:9.

Le concours suivant pour la médaille de bronze contre l'Ukraine s'est déroulé du début à la fin sur le fil du rasoir, le niveau étant extrêmement élevé. Lors de l'avant-dernière manche, les deux équipes étaient au coude à coude.

La dernière partie fut décisive – à la fin, les Ukrainiennes avaient l'avantage et remportèrent la partie avec 21:19. Au final, les Suissesses se sont classées au quatrième rang. «Quand on arrive en finale, on veut bien sûr une médaille», a déclaré Andrea Brühlmann. «Au début, il y avait bien une certaine déception, car ça s'est joué à très peu de choses», ajoute Petra Lustenberger. A présent, elle se réjouit de la médaille en chocolat. «Après tout, nous avons laissé des nations très fortes comme la Russie ou la Serbie derrière nous», ajoute Nina Christen. A présent, il convient de «revenir au quotidien et de continuer à travailler», dit la Nidwaldoise.

Oriana Scheuss, entraîneuse à la carabine, était clairement satisfaite. Cette performance montre la chose suivante aux trois athlètes: «Si les choses se passent bien

le jour décisif, il y a une chance de médaille. Leur travail quotidien porte ses fruits.»

DIETHELM GERBER ET LOETSCHER PASSENT À CÔTÉ DE LA FINALE

La Suisse s'est rendue avec une grande délégation aux Championnats d'Europe à Győr en Hongrie, qui ont eu lieu fin février 2018. Au total, 12 athlètes de l'élite et neuf Juniors ont participé aux concours. La raison: il n'y avait pas de valeurs qualificatives lors de la sélection étant donné que les Dames et les Juniors féminins tirent également 60 coups comme les hommes lors de ces Championnats d'Europe. Afin de traiter tous les tireurs sur un pied d'égalité, les valeurs qualificatives ont également été supprimées chez les Messieurs et les Juniors.

Au total, 650 athlètes masculins et féminins de tous les pays européens ont participé aux Cham-

pionnats d'Europe, à l'exception de Monaco et du Luxembourg. En dehors du concours par équipes Dames, ni les tireurs à la carabine, ni ceux au pistolet n'ont pu se qualifier pour la finale chez les élites. Toutefois, il s'en fallu de peu pour ces derniers: c'est ainsi qu'il n'a manqué qu'un seul point à Heidi Diethelm Gerber pour parvenir au top huit. Celle-ci rate ainsi son entrée dans une finale

«QUAND ON ARRIVE EN FINALE, ON VEUT BIEN SÛR UNE MÉDAILLE.»

Andrea Brühlmann

4^e place au concours par équipes Carabine 10m Dames

LES RÉSULTATS DES SUISSES LORS DES CHAMPIONNATS D'EUROPE À GYŐR (HUN)

Messieurs Carabine à air comprimé 10m en individuel:

1. Vladimir Maslennikov (RUS); 2. Alexander Dryagin (RUS); 3. Petar Gorsa (CRO) **Les Suisses: 44. Pascal Loretan** (619.4); **49. Christoph Dürr** (618.7); **53. Jan Lochbihler** (617.6)

Messieurs Carabine à air comprimé 10m en équipe:

1. Russie; 2. Croatie; 3. Hongrie. Plus loin: **12. Suisse** (929.4)

Dames Carabine à air comprimé 10m en individuel:

1. Stine Nielsen (DK); 2. Katarzyna Komorowska (POL); 3. Manon Smeets (NED). **Les Suissesses: 26. Nina Christen** (621.9); **36. Petra Lustenberger** (621.0); **47. Andrea Brühlmann** (620.1)

Dames Carabine à air comprimé 10m en équipe:

1. Roumanie; 2. Danemark; 3. Ukraine. Plus loin: **4. Suisse** (Qualification: 932.7)

Concours mixte Carabine à air comprimé 10m:

1. Russie; 2. Serbie; 3. Ukraine. Plus loin: **17. Suisse 1** (831.5) / (Nina Christen (417.1) / Jan Lochbihler (414.4) **42. Suisse 2** (822.0) / (Petra Lustenberger (410.7) / Christoph Dürr (411.3)

Juniors Carabine à air comprimé 10m en individuel:

1. Ilija Marsov (RUS); 2. Filip Nepejchal (CZE); 3. Grigori Shamakov (RUS). **Les Suisses: 21. Fabio Wyrsch** (617.8); **35. Sven Riedo** (614.9); **38. Lukas Roth** (614.1)

Juniors Carabine à air comprimé 10m en équipe:

1. Russie; 2. Croatie; 3. Italie. Plus loin: **12. Suisse** (921.4)

Juniors féminins Carabine à air comprimé 10m en individuel:

1. Anna Janssen (GER); 2. Anastasiia Dereviagina (RUS); 3. Marija Malic (SRB). **Les Suissesses: 12. Lisa Suremann** (622.1); **22. Julia Oberholzer** (620.4); **61. Sarina Hitz** (610.5)

Juniors féminins Carabine à air comprimé 10m en équipe:

1. Allemagne; 2. Finlande; 3. Russie. Plus loin: **15. Suisse** (921.6)

Juniors Concours mixte Carabine à air comprimé 10m:

1. Russie 2; 2. Russie 1; 3. Norvège. Plus loin: **16. Suisse 2** (823.8) / (Lisa Suremann (413.0) / Sven Riedo (410.8) **24. Suisse 1** (821.5) / (Julia Oberholzer (412.8) / Fabio Wyrsch (408.7)

Dames Pistolet à air comprimé 10m en individuel:

1. Céline Goberville (FRA); 2. Zorana Arunovic (SRB); 3. Bobana Momcilovic Velickovic (SRB). **Les Suissesses: 13. Heidi Diethelm Gerber** (570-15x); **44. Rebecca Villiger** (558-16x); **59. Sandra Stark** (550-11x)

Dames Pistolet à air comprimé 10m en équipe:

1. Russie; 2. Allemagne; 3. Serbie. Plus loin: **10. Suisse** (826)

Messieurs Pistolet à air comprimé 10m en individuel:

1. Yusuf Dikec (TUR); 2. Artem Chernousov (RUS); 3. Joao Costa (POR). **Les Suisses: 11. Sandro Loetscher** (578-18x); **31. Steve Demierre** (572-14x); **67. Dylan Diethelm** (560-12x)

Messieurs Pistolet à air comprimé 10m en équipe:

1. Ukraine; 2. Serbie; 3. Allemagne. Plus loin: **15. Suisse** (849)

Concours mixte Pistolet à air comprimé 10m:

1. Russie; 2. Serbie; 3. Ukraine. Plus loin: **23. Suisse 1** (756) / (Heidi Diethelm Gerber (380-9x) / Steve Demierre (376-7x) **30. Suisse 2** (752) / (Rebecca Villiger (372-8x) / Dylan Diethelm (380-15x)

Juniors Pistolet à air comprimé 10m en individuel:

1. Anton Aristarkhov (RUS); 2. Alexander Petrov (RUS); 3. Aleksander Kondrashin (RUS) **Les Suisses: 6. Marvin Flückiger** (155.8); 33. Jason Solari (563-14x)

Juniors féminins Pistolet à air comprimé 10m en individuel:

1. Denisa Bezdecna (CZE); 2. Miroslava Mincheva (BUL); 3. Iana Enina (RUS). **La Suissesse: 35. Anna Bastian** (553-8x)

Juniors Concours mixte Pistolet 10m:

1. Russie; 2. Bulgarie 2; 3. Bulgarie 1. Plus loin: **10. Suisse** (752) / (Anna Bastian (365-2x) / Marvin Flückiger (387-8x)

Concours de qualification pour les Youth Olympic Games 2018 à Buenos Aires

Juniors féminins Carabine à air comprimé 10m:

1. Anastasiia Dereviagina (RUS); 2. Sofia Benetti (ITA); 3. Wiktoria Zuzanna Bober (POL). **Les Suissesses: 17. Sarina Hitz** (412.2); **28. Kim Sturny** (409.2)

Juniors Pistolet à air comprimé 10m:

1. Jason Solari (SUI / 236.1); 2. Dmytro Honta (UKR); 3. Ihor Solovei (UKR)

Juniors féminins Pistolet à air comprimé 10m:

1. Gloria Fernandez (ESP); 2. Iana Enina (RUS); 3. Vanessa Seeger (GER). **La Suissesse: 21. Anna Bastian** (365-5x)

d'un CE à air comprimé pour la cinquième fois d'affilée. A Maribor (SLO) en 2017 elle obtint la 10e place au classement final, lors des Championnats d'Europe à Győr en 2016 la 11e place, aux deux Championnats d'Europe précédents la neuvième place à chaque fois.

Diethelm Gerber a commencé avec 95 dans chacune des deux premières passes. Suivies par une troisième passe optimale (97). Le 91 (3x8) dans la quatrième passe l'a éloignée et elle a dû lutter pour revenir. Jusqu'à deux minutes avant la fin du concours, Diethelm Gerber était en route vers la finale. Ce n'est qu'avec le huit à l'avant-dernier coup que le succès tant attendu s'éloigna définitivement. Au final, la tireuse de Märstetten a marqué un total de 570 points pour terminer au 13e rang du classement final. Il n'était donc pas surprenant de voir Diethelm Gerber déçue à l'issue du con-

cours. «La défaite est amère», dit Diethelm. D'autant plus que sa préparation personnelle pour ces Championnats d'Europe était optimale.

«Heidi s'est battue jusqu'à la fin, comme on pouvait s'y attendre», a déclaré Daniel Burger, responsable du Sport d'élite à la FST (voir également l'interview). «Le fait que la finale lui échappe à nouveau aussi près du but est difficile, mais témoigne de sa grande constance.»

SANDRO LOETSCHER: ÊTRE PRÊT LE JOUR J

Au pistolet Messieurs, Sandro Loetscher s'est classé à la 11e place et a fait preuve d'une performance réjouissante, supérieure aux attentes. A lui aussi ne manquait qu'un seul point pour figurer parmi les huit premiers. Loetscher a marqué 578 points et s'est classé à une honorable 11e place. Les

3e et 6e passes ont été très bonnes; le tireur de Gelterkinden (BL) marquant 99 points. «Si quelqu'un m'avait garanti ce score avant ces CE, j'aurais signé sans hésitation», déclare Loetscher, visiblement satisfait peu de temps après le concours. Sur la scène internationale, sa performance d'aujourd'hui serait d'environ 10 points au-dessus de la moyenne. «Tout a simplement bien fonctionné aujourd'hui.»

Lors des compétitions par équipes, une qualification finale était hors de portée. Le pistolet à air comprimé Dames a fait état d'une performance décevante à l'unisson et a raté la finale. Le pistolet à air comprimé Messieurs n'a pas pu avoir son mot à dire pour la finale. Steve Demierre a cependant suscité une lueur d'espoir chez les Messieurs. Ses débuts n'étaient pas très optimaux, mais les choses ont ensuite



La très bonne performance de Marvin Flückiger fut récompensée par une sixième place.

démarré: le 99 dans la 2e passe était très bon, suivi par 97 dans la troisième passe. Demierre a montré qu'il pouvait faire mieux par rapport au concours individuel et surtout au concours mixte. Au final, il s'est classé à la 16e place au classement individuel.

A propos de concours mixte: il convient de mentionner ici la bonne performance de Dylan Diethelm. Avec des manches de 95/90/97 et 98, il a marqué un total de 380 points.

TIREURS À LA CARABINE: DES OCCASIONS MANQUÉES

Les tireurs et tireuses à la carabine – à l'exception de la quatrième place dans le concours par équipes Dames – ne pouvaient pas répondre aux attentes placées en eux. Lors du concours individuel Carabine 10m Messieurs, aucun des trois Suisses ne s'est classé parmi les 30 premiers. Mais une chose après l'autre.

Que ce soit en raison de la pression d'exploiter pleinement son potentiel ce jour-là aux Championnats d'Europe ou du destin qui ne souriait pas à Nina Christen: la Nidwaldoise a finalement terminé le concours avec 621.9 points à la 26e place et a dû abandonner ses rêves légitimes de finale sans autre possibilité. «C'était mon objectif, bien sûr, de ce point de vue-là je suis évidemment déçue», déclare Christen peu après le concours. Le grand objectif de Christen est la Coupe du Monde en Corée du Sud en septembre cette année.

Si la Nidwaldoise avait pu faire appel à son potentiel, elle aurait certainement obtenu une qualification en finale. Pour rappel: Christen a remporté la médaille d'or à la H&N Cup à Munich à la fin du mois de janvier et a gagné en qualification, décrochant un nouveau record suisse de 629.0 points.

Pour la seconde tireuse suisse de la ligue, Petra Lustenberger, les choses avaient l'air correctes jusqu'au 45e coup pour la qualification en finale. «J'ai toutefois



Le tireur au pistolet Sandro Loetscher a raté son passage en finale d'un point seulement.

complètement raté le coup suivant», dit Lustenberger. Le 8.9 l'a inévitablement écartée de la course et l'a renvoyée en arrière du classement intermédiaire. La tireuse de Rothenburg a marqué neuf dixièmes de moins que Christen et s'est classée à la 36e place, suivie par Andrea Brühlmann à la 47e place.

Les lauriers du concours Messieurs de tir à la carabine à air comprimé étaient trop hauts pour Jan Lochbihler, Christoph Dürr et Pascal Loretan lors de ce CE. Il fallait 626.1 points pour la qualification en finale et 624.5 points pour faire partie du top 20. Que l'un des trois tireurs à la carabine parvienne à franchir l'obstacle précédemment cité doit toutefois être revendiqué du point de vue suisse. Seuls, ils n'ont vu les huit places de finale que de loin. Le meilleur du concours de qualification a été Pascal Loretan avec 619.4 points, ce qui correspond à la 44e place. Christoph Dürr a suivi avec 618.7 points à la 49e

En tout,

650

**ATHLÈTES
MASCULINS
ET FÉMININS**

de tous les
pays d'Europe
à l'exception de
Monaco et du
Luxembourg ont
participé aux CE.

place, Jan Lochbihler a marqué 617.6 points en se classant à la 53e place. A noter que le Soleurois a dû faire face à une forte indisposition tout au long des Championnats d'Europe. L'élite mondiale a tiré à des niveaux bien supérieurs: le Norvégien Henrik Larssen a remporté la qualification avec 632.1 points.

LES JUNIORS AU PISTOLET EN METTENT PLEIN LA VUE

Tout s'est bien passé pour les Juniors Pistolet lors de ce CE: Marvin Flückiger a commencé la qualification en étant très concentré et a affiché une performance constante tout au long du concours: 95/96/97/95/96 et 95 furent le résultat de ses manches. Le tireur de Suisse orientale se positionne ainsi à la 5e place. «Je suis satisfait, mais je peux encore progresser», a déclaré Flückiger peu de temps après le concours. «On peut passer à la prochaine manche.» Mais en finale, les choses ne devaient alors pas suffire



«LA VICTOIRE DE JASON SOLARI LORS DU CONCOURS DE QUALIFICATION ET LA PLACE DE QUOTA POUR LA SUISSE SONT EXTRAORDINAIRES.»

Daniel Burger

Chef de la division du Sport d'élite

pour réussir à monter sur le podium. Flückiger, qui s'est battu pour la première fois lors de Championnats d'Europe avec les huit meilleurs pour l'or, l'argent et le bronze, s'est finalement classé à la très bonne sixième place. «J'étais un peu nerveux au début», a déclaré Flückiger immédiatement après le concours. Dans l'ensemble, il était bien sûr «très satisfait» de ce classement. De même que l'entraîneuse au pistolet Claudia Loher: le résultat souligne le fait que l'on est sur un pied d'égalité avec l'élite européenne. Mais cela donnera surtout à Marvin la «hargne nécessaire» pour avoir son mot à dire au sommet dans le futur.

Daniel Burger, chef de la division, était également satisfait. En raison de ses récentes performances sur la scène internationale, on aurait pu envisager à une participation en finale. «Le fait que Marvin Flückiger y parvienne réellement a été une performance impressionnante.»

VICTOIRE POUR JASON SOLARI ET PLACE DE QUOTA POUR LA SUISSE

Dès le 18 février 2018, les concours de qualification pour les Jeux Olympiques de la Jeunesse eurent lieu à Győr avant l'ouverture officielle des Championnats d'Europe. Le vainqueur du concours Pistolet fut le Tessinois Jason Solari, qui assura ainsi à la Suisse une place de quota pour les concours à Buenos Aires en 2018. La situation de départ avant la finale était claire: quatre nations se battent pour trois places en Argentine. Les deux Allemands étaient déjà en dehors de la course, puisque l'Allemagne avait déjà obtenu une place aux concours de qualification à l'issue des Championnats d'Europe 2017 à Bakou. Il restait trois Ukrainiens, un Russe, un Tchèque et Solari. Le Tessinois a commencé en force lors de la finale, mais a dû trembler pendant longtemps pour sa place de quota. Car les deux Allemands et un Ukrainien furent ensuite éliminés. La lutte s'est

Après Maribor en 2017, il n'y a de nouveau pas eu de médaille pour la Suisse aux Championnats d'Europe à Győr – à quel point êtes-vous déçu?

Daniel Burger: Je suis triste dans certains domaines, mais je ne suis pas déçu. Nous sommes allés à cet CE avec des attentes réalistes. La quatrième place du concours par équipes pour les Dames à la carabine est exceptionnelle, la victoire d'une médaille s'est jouée ici à un cheveu près. Heidi Diethelm Gerber et Sandro Loetscher ont tous deux raté la finale du concours individuel Pistolet d'un point seulement. On constate ici une tendance à la hausse par rapport à Maribor.

Un point seulement signifie aussi que c'est fini. A quoi est-ce dû?

Il manque surtout de la constance – mais aussi le lâcher nécessaire et la prise de risque chez certains athlètes. Un de ceux qui l'avaient était Marvin Flückiger. Sa sixième place chez les juniors était très bonne. Jason Solari était également prêt. Sa victoire au concours de qualification et la place de quota pour la Suisse sont énormes. Les deux sont faits du même bois en ce qui concerne leur volonté de réaliser de grandes choses. Une équipe est en train de se développer ici, et elle va avoir une évolution très prometteuse.

Mais vous avez aussi parlé de désillusion. De quel genre?

Il y avait des phases où on était présent et nous pouvions rivaliser avec les meilleures nations. Puis il y a eu des moments où nous nous sommes affaiblis et n'avons tout simplement pas délivré la performance qu'il fallait. Je m'attendais à plus, en particulier des Messieurs à la carabine; les choses ne se sont pas passées comme il fallait lors de ce CE. Comme je l'ai dit, nous manquons de constance mais aussi de la sérénité nécessaire. Nous devons travailler là-dessus, j'attends une réaction de tous à ce sujet. Nous devons faire plus pour franchir la prochaine étape et pouvoir également gagner des médailles dans le domaine du tir à air comprimé. Nos athlètes doivent surtout apprendre à développer l'impudence nécessaire.

Que voulez-vous dire par là?

J'ai remarqué quelque chose à Győr: les Juniors Carabine finlandais, qui ont fêté ensemble l'un des leurs de manière décontractée après la quatrième place au concours. Ensuite, ils se sont fait conduire à leur hôtel avec une longue limousine spécialement commandée. Il ne s'agit pas de ce dernier point, mais l'esprit qui a prévalu avec eux était contagieux. Ce que je veux dire est que nous devons apprendre à aller à des concours importants avec la sérénité et la prise de risque nécessaires. Notre société établit tellement de règles, qui se reflètent ensuite dans notre sport. Ma génération était plus libre à ce niveau, j'en suis conscient. Tirer en étant stressé ne mène cependant à rien. On ne peut pas que suivre obstinément les règles, une certaine dose d'impudence est essentielle pour atteindre le sommet.



Keine Verschleiss-Gummirollen = geringe Betriebskosten

LS25/50 LASERSCORE®

ISSF-Zulassung Phase 1, 2 und 3

Volloptische Scheibe für 25m bzw. 50m Pistole und Kleinkalibergewehr

- Optische Multi-Präzisionsmessung über die ganze Scheibe
- Berührungslose Projektilerfassung mit 160'000 Messungen pro Sekunde
- Keine Verschleiss-Gummirollen
- Keine mechanisch bewegten Teile
- Sensationelle Genauigkeit
- Wetterfest, auch im Freien einsetzbar
- Für sämtliche Munition (Einzelprojekte)
- Zahlreiche Ausbaumöglichkeiten
(z.B. Prellrahmen für Stahlmantelgeschosse)
- Integriertes rot/grün-Lichtsignal für 25m Pistole
- Bestes Preis-/Leistungsverhältnis



Exclusive ISSF Results Provider

Weltweit einziges System
mit ISSF-Zulassung
für alle Distanzen

SIUS

Zuverlässigkeit zählt...

SIUS AG | Im Langhag 1 | CH-8307 Effretikon

www.sius.com | admin@sius.com

Telefon 052 354 60 60



Céline Goberville

poursuivie. Mais Solari a montré une belle performance et a pris les devants après 18 coups. En même temps, le Russe sortit. Il était ainsi clair que Jason Solari avait assuré la place de quota. Mais cela ne lui suffisait pas. Au contraire: le Tessinois de Malvaglia en a même rajouté et laissa tous ses concurrents clairement derrière avec 236.1 points. «Je suis fier de ma performance, surtout à ce niveau élevé», a déclaré Jason Solari. Par-dessus tout, le fait qu'il puisse assurer une place de quota à la Suisse signifie beaucoup pour lui. Solari regarde déjà vers l'avenir: «Il faut continuer à travailler intensément. J'ai encore beaucoup à apprendre.» Son objectif personnel? «Atteindre des résultats constants et une maturité mentale afin de continuer à être sur le podium lors de concours internationaux», déclare le jeune Tessinois avec confiance.

«Dans l'ensemble, on peut parler d'une bonne performance des juniors ici aux Championnats d'Europe à Győr», résume Enrico Friedemann, nouveau Chef de la Division de la Relève à la FST depuis le 1er janvier 2018. La performance de Solari est bien sûr exceptionnelle. Même la performance de Marvin Flückiger a été «fantastique». «Les deux constituent des exceptions dans le domaine de la Relève. Nous pouvons

nous estimer chanceux d'avoir de tels tireurs.»

Il a été déçu par les tireurs à la carabine à cause du fait qu'ils ne se soient pas récompensés de leurs efforts. Lisa Suremann et Julia Oberholzer ont par exemple longuement lutté pour des places en finale lors du concours individuel, «Lisa en était proche à la fin». Il ne manquait que 1.4 points à la tireuse de Mönchaltorf (ZH) pour se qualifier en finale.

Conclusion? «Il y avait aussi de bonnes intentions chez les tireurs et tireuses à la carabine, mais il y a encore beaucoup à faire», observe Friedemann.

**«IL FAUT
CONTINUER À
TRAVAILLER
INTENSÉMENT.
J'AI ENCORE
BEAUCOUP À
APPRENDRE.»**

Jason Solari

Vainqueur au pistolet à air comprimé dans la qualification des Youth Olympic Games



Par sa victoire, Jason Solari a assuré à la Suisse une place de quota aux Youth Olympic Games 2018 de Buenos Aires.



Les tables de tir installées provisoirement au salon «Pêche Chasse Tir» étaient plus hautes que d'habitude. Les tireurs de la Relève de la finale régionale ont quand même pu se débrouiller.

Bern, 15.-18.2.2018
FISCHEN JAGEN SCHIESSEN
PÊCHE CHASSE TIR
PESCA CACCIA TIRO

UNE PRÉSENCE RÉUSSIE

La Fédération sportive suisse de tir s'est présentée sous son meilleur jour au **SALON «PÊCHE CHASSE TIR»** du 15 au 18 février – et a effectué une première avec succès.

Texte: Silvan Meier, Christoph Petermann **Photos:** Silvan Meier

Un groupe de musique traditionnelle jouait au stand d'USS Assurances, les tables du village des tireurs étaient bien remplies et très bruyantes, de nombreuses personnes sillonnaient le stand du salon de la Fédération sportive suisse de tir. Au milieu de toute cette activité se trouvaient huit jeunes tireurs et tireuses à la carabine à air comprimé qui ont donné le meilleur d'eux-mêmes lors de la finale régionale Ouest. Des conditions difficiles pour des performances

sportives de haut niveau. Mais les meilleurs talents de la Relève à la carabine et au pistolet à 10m de la région Ouest ne se sont pas laissés déranger par cela. Ils ont plutôt apprécié d'être présents au salon «Pêche Chasse Tir» dans les halls de la Bernexpo. Car en général, les finales régionales se déroulent dans un stand de tir en sous-sol sans la présence du public. Cette année, le concours des talents de la Relève a constitué l'une des attractions de la présence de la Fédération sportive suisse de tir au salon.

DES CONDITIONS D'ÉCLAIRAGE DIFFICILES

Le scepticisme initial, quant à savoir si un salon palpitant constituait le bon endroit pour organiser une finale régionale, a cédé la place à une large approbation après la réussite des concours réalisés. Que ce soit pour les tireurs et tireuses, comme pour les entraîneurs et les encadrants, le concours au beau milieu d'une petite foire a constitué une précieuse expérience. «Les gens et le bruit ne m'ont pas dérangé», a déclaré

Gina Gyger, vainqueur dans la catégorie M15 (moins de 15 ans), après le concours. «J'ai pu faire abstraction de tout cela.» Mais quelque chose d'autre a été difficile: «Les conditions d'éclairage étaient spéciales. J'ai d'abord eu à gérer cela.» David et Raphaël Locher ont également été contaminés par l'ambiance du salon. Le tir devant un si large public leur a plu, ont-ils dit.

Mais il n'y a pas qu'aux tireurs et tireuses que la présence extraordinaire au salon a plu. Le public a également salué les performances. Une foule de personnes, qui s'est formée en particulier lors des finales des catégories M15 et M17, a suivi le concours avec beaucoup d'enthousiasme. Pour Ruth Siegenthaler, Cheffe du service Formation et Juges et ainsi Cheffe des finales régionales, l'expérience a été couronnée de succès. «Au début, il y avait une certaine nervo-

sité face aux circonstances inhabituelles. Mais cela s'est dissipé», a-t-elle dit. «Les tireurs et tireuses ont très bien géré la situation spéciale.» Paul Salathe, Chef de projet de la présence de la FST au salon «Pêche Chasse Tir», a également tiré un bilan positif: «Tout le monde a aimé. Il n'y a qu'au tir ouvert au public qu'il y a eu des files d'attente légèrement plus longues en raison du faible nombre de cibles.»

MIEUX QUE LES JEUX DE TIR

Cela nous amène à la deuxième attraction majeure du village des tireurs de la FST. Le public a pu tester son adresse au tir sur 25 cibles mobiles à 10m de SIUS – bien sûr sous la direction experte de tireurs et tireuses expérimentés. On pouvait participer pour un prix de cinq francs et tirer dix coups. Le tir public a été particulièrement apprécié des classes d'école. Celles-ci ont visité le salon les jeudi et vendredi 15 et 16 février dans le cadre d'un programme scolaire spécial. Les élèves ont pu d'une part regarder dans les coulisses des pêcheurs et des chasseurs, et d'autre part il y avait une démonstration au stand de tir au programme. Et c'est exactement ce point du programme qui a particulièrement intéressé les écoliers. Après tout, c'est là qu'il y a de l'action. Les filles et les garçons ont suivi la chose avec un grand engagement. Après avoir



De nombreux spectateurs ont suivi la finale des tireurs et tireuses M17.

«LES ENFANTS SONT IMPARTIAUX. C'EST AUTRE CHOSE AVEC LES ADULTES, ILS SAVENT TOUT MIEUX DE TOUTE FAÇON.»

Robert Arn

Encadrant du tir public

terminé leur programme de tir, ils se sont réunis en petits groupes et ont comparé avec beaucoup de zèle leurs résultats. Ainsi une classe de 6^{ème} année de la ville de Berne. Leur professeur Matthias Eichholzer pense d'une manière générale que les enfants «ont tout simplement l'occasion d'essayer ici quelque chose de nouveau par eux-mêmes, sans théorie», cette expérience immédiate est tout à



Concentré sur le sujet: le tir ouvert au public a connu une grande popularité.



«LES GENS ET LE BRUIT NE M'ONT PAS DÉRANGÉ.»

Gina Gyger

Vainqueur de la finale régionale Ouest
Carabine 10m M15

fait positive, dit Eichholzer. Lui-même ne tire pas, mais il préférerait que certains de ses élèves puissent se passionner pour le Tir sportif plutôt que pour «des jeux de tir quelconques» sur PC.

LA DÉCOUVERTE D'UN NOUVEAU TALENT?

Robert Arn (71 ans) était l'un des tireurs expérimentés, qui a aidé les filles et les garçons désireux de faire leurs premières tentatives de tir en leur procurant de l'aide et des conseils. Et le visage de l'homme chevronné rayonnait: «Avez-vous vu cette fille? Elle tire pour la première fois à la carabine à air comprimé et marque 70 points», se réjouit Arn. Qui sait? Peut-être que l'un ou l'autre talent au tir a entamé sa future carrière sportive au salon?

Arn fut très étonné de voir à quel point les écoliers et écolières étaient calmes et concentrés lors du tir, écoutant et suivant ses instructions et ses conseils. L'«impartialité» des enfants l'a surtout marqué. «C'est autre chose avec les adultes, ils savent tout mieux, de toute façon», dit Arn en souriant.

UNE BONNE PLATE-FORME POUR DES ÉCHANGES

La Fédération sportive suisse de tir peut tirer un bilan positif de sa présence au salon «Pêche Chasse Tir». Pour le président de la FST, Luca Filippini, qui était sur place en personne lors de la journée d'ouverture, la grande fréquentation de la foule et l'atmosphère chaleureuse du village des tireurs sont particulièrement



Environ
2000
VISITEURS
ont participé au
tir public. Ils ont
tiré environ
30'000
PLOMBS.

agréables. La communauté des tireurs a eu l'occasion d'échanger des points de vue sur des sujets d'actualité tels que la loi sur les armes de l'UE ou le début de la saison en plein air. Pour Paul Salathe, Chef de projet de la présence de la FST au salon, la nouvelle répartition des halls a été très propice pour la FST. Pour la première fois, le hall des tireurs et le hall des chasseurs étaient au même niveau.

Au total, la direction du salon a annoncé que 27'000 visiteurs ont parcouru les halls du salon de Berne pendant les quatre jours du salon. «Nous sommes très heureux d'avoir reçu beaucoup de commentaires positifs de la part de nos visiteurs ainsi que de nos quelques 210 exposants», a déclaré Sarah Negro, Cheffe de projet. ●



DE «IMMATURE» À «NON RÉALISABLE»

Parallèlement à la FST et ses alliés, les cantons, les partis et d'autres organisations d'intérêt ont pris part à la **CONSULTATION SUR LE PROJET DE LOI SUR LES ARMES**. La critique de la **MISE EN ŒUVRE DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE SUR LES ARMES EN DROIT SUISSE** ne provient pas seulement des cercles de tireurs.

Les cantons réclament également des corrections drastiques. Les critiques n'ont pas été entendues par le Conseil fédéral.

Texte: Silvan Meier **Photos:** services parlementaires, Silvan Meier

Tout d'abord, la Fédération sportive suisse de tir n'est pas seule dans sa lutte contre la nouvelle loi sur les armes. Lors de la consultation sur le projet de loi, qui transpose la directive européenne sur les armes en droit suisse, de nombreuses organisations et de nombreux particuliers ont également exprimé leur point de vue critique ou leur désapprobation jusqu'au 5 janvier 2018. L'appel de la FST aux membres de la Fédération, aux sociétés de tir et à chaque tireur a été efficace. Près de 1450 personnes ont exprimé leur désapprobation sur la base de la réponse de la FST à la consultation. En outre, plus de 600 fédérations cantonales, sociétés de tir et organisations similaires y ont répondu, tout à fait dans l'esprit du Tir sportif suisse.

Cependant, les tireurs suisses reçoivent peu de soutien de la part des partis. Le PS, les Verts et les Verts libéraux sont d'accord avec le projet et réclament même un durcissement encore plus fort. Le PBD soutient pleinement la proposition du Conseil fédéral. Seule l'UDC rejette le projet dans son ensemble. Bien que le PLR et le PDC émettent des critiques, ils ne veulent à aucun prix mettre en péril les accords de

Schengen. Les deux partis insistent ainsi sur une mise en œuvre pragmatique, mais n'adressent aucune exigence concrète.

Les choses sont différentes avec les cantons. Ici, la FST peut compter sur leur soutien, car de nombreux gouvernements cantonaux redoutent une bureaucratie élevée. Une majorité de cantons sont sceptiques ou même complètement opposés au projet de loi. Les prises de position des partis et des cantons sont brièvement résumées dans les pages suivantes.

Les prises de position d'organisations telles que le Verein für eine sichere Schweiz (Association pour une Suisse sûre) ou l'Association Suisse des Sous-Officiers sont particulièrement importantes pour la FST. Toutes deux se sont exprimées résolument contre la nouvelle loi lors de la consultation. La prise de position de Swiss Olympic, l'association faîtière sportive de la FST, est particulièrement réjouissante. En fin de compte, tout cela n'a servi à rien: le Conseil fédéral a adopté son message le 2 mars, sans même avoir repris ne serait-ce qu'une seule demande des tireurs. La FST devra donc continuer son combat au Parlement. ●

LES TIREURS NE REÇOIVENT QUE PEU DE SOUTIEN DES GRANDS PARTIS SUISSES. SEULE L'UDC S'EXPRIME EXPLICITEMENT CONTRE LA NOUVELLE LOI SUR LES ARMES.



L'UDC est le seul parti à rejeter catégoriquement le projet de loi du Conseil fédéral. La Suisse doit certes adopter formellement la directive de l'UE sur les armes, mais préciser en même temps qu'«il n'y a pas de nécessité législative d'agir». La loi suisse sur les armes est suffisamment stricte. La proposition du Conseil fédéral conduit à des «restrictions massives». La contrainte factuelle d'adhérer à une société de tir doit être supprimée, de même qu'il faut renoncer à un enregistrement à postériori. L'UDC rejette également la preuve de nécessité pour les collectionneurs et le transfert des fusils d'assaut 90 et 57 dans la catégorie des armes prohibées. Le projet prévoit diverses mesures bureaucratiques qui transforment le propriétaire d'une arme en un détenteur d'armes à feu, «qui est autorisé à garder une arme uniquement en raison de la bonne volonté de l'Etat, mais qui peut être confisquée à tout moment. Une loi mettant ainsi sous tutelle les citoyens et intervenant dans leur sphère privée est inacceptable pour l'UDC.»



Le PLR est pour une loi sur les armes libérales. C'est ce que le parti écrit au début de sa prise de position. Les traditions suisses doivent certes être respectées, mais les libéraux sont d'accord avec la plupart des points du projet de loi. On salue ainsi le fait que les tireurs sportifs puissent continuer à acquérir tous les types d'armes et que l'obligation d'adhérer à des sociétés de tir n'est pas absolue. La classification des armes d'ordonnance dans la catégorie des armes prohibées est certes «malheureuse», mais on ne considère pas de mise sous tutelle ou de criminalisation du propriétaire de l'arme. Le PLR prend toutefois le Conseil fédéral au mot à ce «que les obstacles pour acquérir une arme restent semblables à aujourd'hui». Le parti encourage également une mise en œuvre pragmatique au niveau de la vérification de l'adhésion à une société de tir ainsi que de la pratique régulière du tir sportif.



Dans sa prise de position, le PDC souligne que la directive de l'UE sur les armes doit être adoptée afin de ne pas compromettre l'accord de Schengen. Dans le même temps, il est important de ne pas limiter inutilement la tradition des tireurs suisses. Le parti se pose la question de savoir «si la Suisse ne dispose pas déjà d'une base légale suffisante pour se conformer aux objectifs de la directive sur les armes de l'UE avec la législation actuelle sur les armes». Le présent projet entraîne également une hausse considérable de la bureaucratie, ce qui n'est pas dans l'esprit du PDC. Pour cette raison, le Conseil fédéral est appelé à garantir la proportionnalité entre le risque de sécurité, le surcroît de travail pour les cantons et les intérêts des cercles de tireurs lors de la mise en œuvre du projet de loi.



Parti socialiste
suisse

Le PS a exposé sa position dans une prise de position de 17 pages. Sans surprise, il soutient le projet de loi du Conseil fédéral et parle constamment d'une amélioration (et non d'un durcissement). Une nouvelle restriction de la disponibilité des armes réduit le nombre de décès par armes à feu en Suisse. On devrait donc saluer le transfert des fusils d'assaut 90 et 57 dans la catégorie des armes prohibées. Le tir sportif perd en importance en Suisse. «Cela fait longtemps que l'on ne peut plus parler d'un sport populaire.» Il est donc juste d'adapter la loi de telle sorte que seuls ceux qui pratiquent le tir sportif de manière assidue aient une arme semi-automatique à la maison. Le PS va encore plus loin: «Les conditions d'octroi des dérogations doivent être considérablement accrues par rapport au projet de consultation.» L'adhésion à une société de tir ne suffit ainsi pas. Cela ne signifie rien sur la pratique régulière du tir sportif.



Le parti démocratique bourgeois PBD approuve totalement le projet du Conseil fédéral. Il est «logique et nécessaire» de renforcer la législation sur les armes. La Suisse a formulé une solution pragmatique qui, d'une part, prend en compte la directive de l'UE sur les armes et, d'autre part, respecte la tradition suisse. «Les tireurs ne sont pas trop empêchés de pratiquer leur sport», est-il dit encore. L'adoption de la directive européenne sur les armes «ne conduit à aucun conflit d'objectif, ni à aucune restriction».



Dans leur réponse à la consultation, les Verts regrettent que le Conseil fédéral n'ait pas limité la prolifération des armes, en particulier les armes d'ordonnance, de manière plus importante. Il rate ainsi une occasion de réduire le nombre de suicides et de décès par arme à feu.

vert libéraux

Les Verts libéraux saluent le projet du Conseil fédéral et appellent à un resserrement supplémentaire sur plusieurs points. Ils exigent que toutes les armes à feu soient déclarées à l'autorité compétente dans un délai de deux ans. Certains points, tels que le manque de définition des armes de poing et des armes à feu, sont critiqués. Les Verts libéraux voient un besoin d'amélioration dans l'octroi de dérogations aux tireurs sportifs. L'adhésion à une société de tir ne suffit pas, il faut une confirmation de la société de tir que le propriétaire de l'arme à feu pratique réellement le tir sportif. Une telle preuve devrait également être exigée des personnes qui ont repris leur arme d'ordonnance après leur départ de l'armée.

ELEY[®]

accuracy defined

ELEY[®] ventus brand new competition air pellets



From the makers of the world's most accurate .22LR comes their 0.177cal range

- 3 different diameters 4.49mm, 4.50mm & 4.51mm
- Damage resistant, re-sealable packaging
- Translucent box so easy for Custom agents to check product
- 30% superior weight control within batches compared to leading brand
- Customer batch testing on electronic target now available

1



- Clear recyclable box great for travel
- 4 sections for easy dispense

2



3



- Fold the neoprene foam to minimise pellet rattle damage
- Click shut the box

Visit www.eley.co.uk and view the ammunition pages to order direct, or the stockists page to find your nearest retailer.

www.eley.co.uk

f/EleyAmmunition @EleyAmmunition @eley_ltd



LES PRISES DE POSITION DES CANTONS

ZÜRICH: VRAIMENT NÉCESSAIRE?

Le gouvernement de Zurich exprime très généralement son opinion sur le projet de loi. En principe, le gouvernement est d'accord avec l'adoption de la directive européenne sur les armes, mais demande au Conseil fédéral «d'examiner en détail si et dans quelle mesure la disposition de la loi existante sur les armes ne respecte pas déjà les exigences de la directive européenne modifiée».

URI: AUCUNE UTILITÉ

Le canton d'Uri soutient certes la décision du Conseil fédéral d'adopter la directive sur les armes de l'UE. L'adhésion aux accords d'association de Schengen est trop importante pour être abandonnée à cause de la directive sur les armes. Cependant, le gouvernement soulève de grandes questions sur l'utilité du projet de loi: «Les attaques terroristes avec des armes à feu, qui sont souvent planifiées méticuleusement, ne devraient être guère empêchées par le règlement entrevu. La reprise envisagée de la directive de l'UE sur les armes devrait donc entraîner un accroissement de la bureaucratie et une augmentation des coûts avec un rendement attendu faible.»

OBWALD: UN REJET CATÉGORIQUE

Le gouvernement d'Obwald considère que le projet de loi est inutile. Le champ d'application de la loi sur les armes en vigueur est suffisamment large pour remplir les objectifs de la directive sur les armes de l'UE. «Nous rejetons les changements tels que proposés et le projet doit être revu à nouveau», conclut le gouvernement. Le projet de loi contredit la relation traditionnelle entre l'Etat et le citoyen, n'est pas pratique et ne remplit pas la condition d'une sécurité plus importante qui est visée.

BERNE: UN GROS FARDEAU

Le gouvernement bernois soutient les objectifs (combattre l'utilisation abusive d'armes, accroître la sécurité publique). Mais il n'est pas d'accord avec la mise en œuvre. La marge de manœuvre n'est «pas complètement utilisée». En outre, Berne craint un lourd fardeau administratif supplémentaire. Celui-ci doit être «considérablement réduit dans le cadre du traitement du projet de loi fédéral». Pour les Bernois, la vérification de la pratique régulière du tir constitue par exemple une épine dans le pied. Dans ce domaine, de nombreuses questions de mise en œuvre se poseraient, comme celle-ci: «Qu'en est-il des tireurs qui ne remplissent pas leurs obligations de tir en raison de maladie, de formation ou de séjour à l'étranger?»

SCHWYTZ: CHICANIER

Pour le gouvernement de Schwytz, le projet ne contribue «en aucune façon à plus de sécurité». Au contraire, il mène le canton à des tâches de contrôle et des coûts supplémentaires et à des «mesures chicanières» envers les tireurs. Le gouvernement critique la disposition que seul celui qui tire de manière régulière ou qui appartient à une société de tir, reçoive une dérogation. Cela pourrait conduire au fait qu'une obligation de déclaration et de surveillance soit imposée aux sociétés de tir. En outre, les dispositions concernant les collectionneurs ne sont pas bien acceptées à Schwytz. Le gouvernement se demande ainsi s'il suffit d'affirmer simplement que le but d'un collectionneur est qu'une telle collection procure du plaisir. Une collection peut également être utilisée pour contourner la pratique régulière du tir ou l'adhésion à une société de tir. La conclusion est claire pour Schwytz: «Après analyse de la situation, le gouvernement rejette l'approbation de la directive de l'UE et un amendement de la loi sur les armes.» Il ne voit pas l'accord de Schengen en danger. La Suisse est un cas particulier qui n'a pas été suffisamment pris en compte. De plus, l'utilité de la loi est discutable: «L'utilisation abusive d'armes ne peut être empêchée par des enregistrements, des obligations de tirer ou d'être dans une société de tir.»

LUCERNE: DES EFFORTS DE PERSONNEL IMPORTANTS

Il est clair pour le gouvernement que: la Suisse ne peut pas se permettre un Non au changement de la loi sur les armes. Les dépenses en personnel pour le canton sont cependant très importantes. Le gouvernement soutient donc le principe de l'interdiction de l'acquisition d'armes semi-automatiques. «L'application des exceptions correspondantes ne répond pas à nos attentes», écrit le gouvernement. «Selon nous, la Suisse dispose des moyens nécessaires pour remplir les objectifs de la directive européenne sur les armes.»



NIDWALD:
RATE L'OBJECTIF



Le projet du Conseil fédéral prend trop peu en compte les particularités nationales des systèmes militaires et de tir, écrit le gouvernement de Nidwald dans sa prise de position. Les nouvelles prescriptions ne contribuent en aucune façon à plus de sécurité. «Au contraire, les dispositions relevant du canton entraînent plus de coûts et des tâches de contrôle supplémentaires, et des mesures inutiles pour les tireurs sportifs. Le gouvernement rejette donc le projet de loi.»

GLARIS:
RETOUR À LA CASE DÉPART



Le gouvernement de Glaris est du même avis que les Suisses centraux: la loi sur les armes en vigueur est suffisante pour atteindre les objectifs de la directive européenne sur les armes. La loi suisse sur les armes doit certes être adaptée en ce qui concerne la reclassification des armes semi-automatiques. Mais la mise en œuvre doit se faire de manière pragmatique. Le Conseil fédéral doit revoir le projet.

SAINT-GALL:
UNE ATTEINTE À LA LIBERTÉ INDIVIDUELLE



Le gouvernement de Saint-Gall ne va pas dans les détails dans sa prise de position. Il se félicite certes de l'orientation du projet de loi et ne veut pas mettre en péril l'accord de Schengen. Néanmoins, il se plaint du fait que le présent projet ne tienne pas suffisamment compte de la relation traditionnelle entre l'Etat et le citoyen. Le droit d'acquiescer des armes est compris «dans de larges parties de la population comme l'expression de la liberté individuelle et de la confiance envers le citoyen». A Saint-Gall, on craint également un surcroît de travail considérable.

FRIBOURG:
«IRRÉALISABLE»



Le Conseil d'Etat de Fribourg soutient certes l'objectif de lutte contre le terrorisme et l'utilisation abusive d'armes. Cependant, le présent projet de loi ne contribue pas à atteindre cet objectif. Les dérogations requises pour l'acquisition d'un F ass 90 ou d'un F ass 57 entraîneraient une diminution du nombre de tireurs participant au Tir en campagne et aux tirs obligatoires. Cela conduit à une nouvelle baisse du nombre de membres dans les sociétés de tir. En outre, celles-ci devraient compter avec une diminution de revenus. Le gouvernement de Fribourg craint également une charge de travail supplémentaire considérable. Pour le Conseil d'Etat, la mise en œuvre est donc «irréalizable».

BÂLE-CAMPAGNE:
À RECONSIDÉRER



Le gouvernement du canton de Bâle-Campagne craint une charge de travail supplémentaire considérable, mais qui n'est pas forcément nécessaire pour atteindre les objectifs (lutter contre l'utilisation abusive des armes, améliorer la sécurité publique). Le gouvernement conclut «que le projet de révision proposé peut être amélioré et devrait être réexaminé afin de rationaliser la mise en œuvre du droit européen au niveau national». Il convient de clarifier dans quelle mesure la législation existante répond déjà aux exigences de la directive européenne.

BÂLE-VILLE:
FEU VERT



Le gouvernement bâlois est d'accord avec la proposition du Conseil fédéral de A à Z: «La solution proposée dans le cadre du modèle de consultation visant à adopter la directive européenne sur les armes est accueillie favorablement par le canton de Bâle-Ville, car elle utilise la marge de manœuvre existante et tient compte de la tradition du tir suisse.»

SOLEURE:
IMMATURE



Le gouvernement de Soleure est favorable à l'adoption de la directive sur les armes de l'UE, mais les propositions de mise en œuvre du Conseil fédéral ne les convainquent pas. Certaines règles sont disproportionnées, d'autres pas assez abouties. En outre, il manque au gouvernement de Soleure des articles qui contribuent efficacement à la lutte contre l'utilisation abusive des armes. L'examen à postériori des dérogations pour les tireurs sportifs après cinq et dix ans entraîne trop de travail. La même chose s'applique à l'obligation d'enregistrement à postériori.

«LES DISPOSITIONS CONDUISENT À DES MESURES CHICANIÈRES POUR LES TIREURS SPORTIFS.»

Réponse à la consultation du canton de Schwytz

**SCHAFFHOUSE:
OUI, MAIS**

Le canton de Schaffhouse accepte la reclassification des armes précédemment soumises à autorisation en armes interdites et soutient l'idée qu'à l'avenir, l'acquisition de ces armes ne doit être autorisée que dans les «cas définis ultérieurement». Cependant, l'octroi de ces dérogations va générer beaucoup de travail pour les offices des armes. Par conséquent, un pragmatisme plus grand est requis dans la mise en œuvre.

**APPENZEL RHODES-EXTÉRIEURES:
UNE FAUSSE SOLUTION**

Dans sa réponse, le gouvernement d'Appenzel Rhodes-Extérieures s'est appuyé en partie sur le modèle de consultation de la Fédération sportive suisse de tir. Le gouvernement écrit ainsi qu'une fausse solution est sur la table et que les lois existantes seraient suffisantes. En principe, le gouvernement pourrait accepter la partie centrale du projet de loi, l'interdiction de l'achat d'armes semi-automatiques, mais l'application des exceptions ne correspond pas à ses attentes. Il faut donc procéder à une révision.



La prise de position des Grisons se base fortement sur les réponses à la consultation des autres cantons. La directive européenne sur les armes doit certes être adoptée et l'interdiction d'acheter des armes semi-automatiques doit être mise en place, mais la mise en œuvre doit être plus pragmatique. D'une manière générale, la loi actuelle sur les armes est suffisante.

**GRISONS:
PAS ASSEZ
PRAGMATIQUE****ZOUG:
D'UNE MANIÈRE
GÉNÉRALE, OUI**

D'une manière générale, le gouvernement accueille le projet de loi favorablement, mais deux dispositions le dérangent. Une «utilisation régulière à des fins de tir sportif» dans le cadre d'une «adhésion à la société de tir» est ainsi mise en avant. Dans ce cas, il faut clairement définir dans la loi ce qu'est une régularité. De même, le canton de Zoug demande de renoncer au renouvellement de l'obligation de preuve après cinq et dix ans. Cela entraîne «un effort administratif qu'il ne faut pas sous-estimer».

**APPENZEL RHODES-INTÉRIEURES:
LA LOI ACTUELLE EST SUFFISANTE**

Le gouvernement d'Appenzel Rhodes-Intérieures utilise une formulation similaire à celle des autres cantons. L'utilité du projet de loi est remise en question et l'accent est mis sur le surcroît de travail. La nouvelle classification des armes semi-automatiques doit être adaptée, les autres dispositions doivent être de nouveau révisées par le Conseil fédéral, car la loi actuelle sur les armes répond aux exigences de la directive européenne.

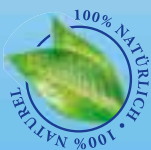
**ARGOVIE:
EN PRINCIPE
D'ACCORD**

Le canton est en principe d'accord avec le projet de loi, mais voit des problèmes très concrets. La détermination de la taille des chargeurs est ainsi incompréhensible. Quiconque achète un fusil d'assaut avec un chargeur de 10 coups a besoin d'un permis d'acquisition d'armes à feu, et quiconque achète le même fusil avec un chargeur de 20 coups a besoin d'une dérogation. Cependant, les chargeurs ne sont pas considérés comme des parties essentielles de l'arme, c'est pourquoi l'achat d'un magasin de 20 cartouches est possible sans autorisation. Les portes sont ainsi ouvertes à tous les abus.

- Ces cantons saluent le projet du Conseil fédéral
- Ces cantons sont critiques vis-à-vis du projet et apportent différentes propositions d'adaptation et de modification
- Ces cantons rejettent le projet

CALANDA RADLER

DOUBLE RAFRAÎCHISSEMENT



100% NATURELLE, NE CONTIENT QUE 2% D'ALCOOL

**TESSIN:
PÉNALISATION DU CITOYEN**

Le gouvernement du Tessin, comme certains cantons à l'ouest de la Suisse (Valais, Neuchâtel), s'appuie sur la prise de position des offices d'armes cantonaux romands et tessinois. Cependant, il remet encore plus en question l'utilité de la loi. Le projet ne contribue en aucune façon à la lutte contre le terrorisme et l'utilisation abusive d'armes, est-il indiqué dans la prise de position. Il punit au contraire le citoyen qui possède légalement une arme. Le marché noir n'est pas affecté par le projet. En conséquence, le Tessin exige également une révision complète du projet de loi.

**VALAIS:
DÉLIVRER LES ARMES
D'ORDONNANCE DE
TOUTE OBLIGATION**

Le gouvernement valaisan considère que le projet de loi est inutile et irréalisable. Le projet n'atteint pas l'objectif de lutter contre le terrorisme. L'examen après 5 et 10 ans n'est pas faisable pour les autorités. Comme les Vaudois, les Valaisans veulent également exempter complètement les anciennes armes d'ordonnance de l'obligation d'avoir une dérogation.

**NEUCHÂTEL:
COMME LES
VALAISANS**

La réponse du gouvernement neuchâtelois correspond à celle de l'exécutif valaisan.

**VAUD:
UN CHANGEMENT
IMPORTANT**

Le Conseil d'Etat du canton de Vaud accueille favorablement le projet de loi. Le Conseil fédéral a proposé une solution pragmatique qui respecte la tradition suisse du tir. Le gouvernement ne propose des changements que sur certains détails. Mais une proposition revêt une grande importance pour les tireurs: le gouvernement veut ainsi exempter toutes les anciennes armes de l'armée de l'obligation d'avoir une dérogation.

**THURGOVIE:
UN REJET
COMPLET**

Le gouvernement thurgovien n'est absolument pas ouvert au projet de loi du Conseil fédéral. Il rejette catégoriquement le projet et exige une révision de fond en comble. La solution proposée n'est ni mûre ni pragmatique. «Les changements proposés ne toucheront presque exclusivement que des personnes qui sont actuellement légalement en possession d'armes», écrit le gouvernement. La catégorisation de l'arme via la capacité du chargeur est par exemple critiquée. Le danger d'une arme ne dépend pas de la taille du chargeur. En outre, les chargeurs peuvent être transférés d'une arme à une autre.

**JURA:
AUCUNE UTILITÉ**

Le gouvernement du canton du Jura critique, comme d'autres cantons, également le manque d'utilité du projet de loi. Le terrorisme et l'utilisation abusive d'armes ne seraient ainsi pas combattus. En même temps, le fardeau imposé aux autorités est très élevé et les Jurassiens s'attendent à devoir accorder d'innombrables dérogations en vertu de la nouvelle loi. Il est troublant que l'attribution des armes prohibées à la catégorie A dépende de la taille du chargeur. Une arme interdite peut ainsi être achetée sans chargeur avec un permis d'acquisition d'armes. Le canton du Jura propose donc d'interdire uniquement les grands chargeurs et de faire une exception pour le tir sportif. De même, l'exécutif jurassien souhaite un échange clairement décrit entre les experts cantonaux et les responsables des stands de tir et des sociétés de tir afin d'en écarter les personnes qui tirent sans dérogation.

**GENÈVE:
UNE DÉROGATION
INSENSÉE**

Le gouvernement de Genève considère que les dispositions de dérogation pour les tireurs sportifs et les collectionneurs sont difficiles à mettre en œuvre et difficiles à comprendre pour le citoyen. Les Genevois ne sont pas satisfaits de la disposition selon laquelle les fusils d'assaut appartiennent à l'avenir aux armes sujettes à dérogation. Car une dérogation perd de son sens, si on doit approuver pratiquement chaque demande. Le gouvernement de Genève se plaint également qu'un réenregistrement de toutes les armes doit être mis en œuvre. C'est une tentative pour imposer un enregistrement de manière détournée, qui a été rejeté en 2011 par le peuple et en 2015 par le parlement.



DES FINALES CAPTIVANTES, DES CHAMPIONS MÉRITANTS

17 nouveaux champions ont été couronnés du 2 au 4 mars lors des **CHAMPIONNATS SUISSES À 10M** à Berne. Le week-end précédent, Berne était déjà le théâtre de passionnants concours.

Texte: Silvan Meier **Photos:** Silvan Meier, Max Flückiger



Ce fut l'un des moments dont on se souviendra. Le cri de soulagement de Christoph Dürr après le dernier coup de la finale Carabine 10m Messieurs aux Championnats suisses à Berne (du 2 au 4 mars). Grâce à un 10.0, il sut que Jan Lochbihler, le dernier concurrent restant pour la médaille d'or, ne serait plus capable de le dépasser. Le jeune Saint-gallois laissa libre cours à sa joie, manifesta des émotions et leva sa carabine à air comprimé en l'air. Le Tir sportif est un véritable plaisir dans ces moments-là, même si la finale Messieurs ne

s'est pas jouée au niveau le plus haut en ce qui concerne le sport. Les 245.7 points du résultat en finale ne permettent en effet pas de remporter de victoire sur le plan international. Cela n'a pour autant pas terni le suspens qu'il y avait.

La discipline Carabine Dames a également été l'objet d'un duel de haute volée. Petra Lustenberger et Nina Christen s'affrontèrent, Christen remportant la victoire et donc le titre de Championne avec 251.5 points, un résultat également pertinent sur le plan international.

Même chez les Juniors féminins et les Juniors masculins M21, le résultat de la finale était supérieur à celui des Messieurs. Lisa Suremann, qui a remporté le titre de Championne avec un score final de 248.8 points et qui était très proche du record suisse, était particulièrement satisfaite.

LE DUEL SOLARI CONTRE FLÜCKIGER

Les concours dans les disciplines du pistolet ont également captivé les spectateurs dans la salle polyvalente de la place d'arme de Berne. A noter le nou-



Andy Vera Martin (à gauche), Dylan Diethelm et le futur Champion Sandro Loetscher ont offert au public une lutte passionnante pour les médailles.

veau record suisse de Dominique Aebischer chez les seniors. Avec 239.1 points, il a dépassé l'ancien record de 7.1 points. Et Pascal Broch a dépassé le record senior en qualification d'un point avec 383 points.

Le duel entre les deux Juniors Jason Solari et Marvin Flückiger fut captivant; le jeune Tessinois le remportant. Les deux talents de la Relève ont retenu l'attention dès les Championnats d'Europe (voir l'article à la page 8) et suscitent des espoirs pour l'avenir. Un coup d'œil aux résultats montre que

Solari et Flückiger auraient également occupé les 1e et 2ème places dans la catégorie élite.

L'ENVOLÉE DU TIR SUR APPUI

Dès le week-end du 23 au 25 février, Berne a été le théâtre de concours indoor passionnants. Le samedi 24 février, Thörishaus s'est assurée le titre de Champion de groupes après celui de Champion par équipes. Les concours de la Fédération ont eu lieu le dimanche. Et le vendredi, les deuxièmes Championnats suisses et Championnats suisses de

groupes au tir sur appui étaient au programme. Le niveau progresse également ici: les records suisses sont tombés dans presque toutes les catégories, et le nombre de participants a également augmenté de manière significative dans le même temps.

Un grand merci aux tireurs sportifs de Tifers et aux tireurs militaires de Guggisberg, qui ont parfaitement organisé les deux week-ends de tir sportif pour la deuxième fois et ont ainsi rendu possible des championnats suisses passionnants et sans accroc. ●

RÉSULTATS DES CHAMPIONNATS SUISSES À 10M

CHAMPIONNATS SUISSES

TIR SUR APPUI

CARABINE/PISTOLET 10M, 23 FÉVRIER

Carabine 10m seniors: 1. Yvonne Margreth (Castrisch) 312.9 (SR); 2. Peter Schicker (Siebten) 312.2; 3. Dani Reichenbach (Feutersoey) 310.9; 4. Markus Häuselmann (Ostermundigen) 309.9; 5. Corsin Derungs (Camuns) 308.6; 6. Daniel Troger (Raron) 308.3; 7. Robert Studer (Castrisch) 307.2; 8. Renato Schulthess (Burgdorf) 306.6.



Yvonne Margreth a défendu son titre de Championne de suisse Carabine 10m au tir sur appui seniors.

Carabine 10m vétérans: 1. Pierre-Alain Dufaux (Portalban) 314.0; 2. Andreas Berger (Boll) 312.7; 3. Rony Egger (Grafenau) 311.9; 4. Krystyna Brezek (Winterthur) 311.8; 5. Ueli Würsten (Gstaad) 310.6; 6. Heinz Hug (Ottenbach) 310.1; 7. Fritz Heimberg (Saanen) 310.1; 8. Hugo Sieber (Münsingen) 309.8.

Carabine 10m vétérans seniors: 1. Ruedi Siegfried (Hinwil) 310.4 (SR); 2. Michel Buller (L'Isle) 310.2; 3. Guido Sgier (Sagogn) 307.9; 4. Léonce Tétard (Portalban) 307.3; 5. René Leuthold (Steg im Tösstal) 306.0; 6. Klaus Masshardt (Mühlethurnen) 304.7; 7. Bernd Vogt (Aarberg) 304.3; 8. Hans Fawer (Niederwil) 304.3.

Pistolet 10m seniors: 1. Philippe Antonioli (Bramois) 290 (SR); 2. Jean-Jacques Mornod (Bulle) 287; 3. José Alvarez (Corminbœuf); 4. Heidi Hutter (Regensdorf) 284; 5. Charles Venetz (Sornard) 283; 6. Philippe Grand (Bramois) 282; 7. Serge Cantin (Marly) 281; 8. Reto Schlatter (Kleinandelfingen) 278.

Pistolet 10m vétérans: 1. Ennio Soldati (S. Antonino) 290 (SR); 2. Enzo Juriatti (Airolo) 289; 3. Maurizio Gianella (Giornico) 288; 4. Jean-Claude Schafer (Fétigny) 288; 5. Hans-Ulrich Bösch (Lütisburg) 287; 6. Jean-Paul Barras (Broc) 286; 7. Izeir Amzai (Wangen ZH) 286; 8. Rony Egger (Grafenau) 286.



Ennio Soldati: Champion suisse Pistolet 10m au tir sur appui catégorie Vétérans.

Pistolet 10m vétérans seniors: 1. Jürg Boss (Burgdorf) 287 (SR); 2. Erwin Boss (Latterbach) 284; 3. Gerhard Leuthold (Urtenen-Schönbühl) 283; 4. Robert Wicki (Greppen) 283; 5. Kurt Müller (Horw) 281; 6. Gianni Girardello (Bellinzona) 281; 7. Walter Hinder (Bronschhofen) 280; 8. Willy Höneisen (Bettwiesen) 280.

FINALE DU CHAMPIONNAT SUISSE

DE GROUPES DU TIR SUR APPUI

CARABINE/PISTOLET 10M, 23 FÉVRIER

Pistolet: 1. Kloten Pistolenschützen (Beni Grazioli, Izeir Amzai, Silvio Moretto) 864; 2. Société de tir au Pistolet Montagny-Cousset (Serge Cantin, Pierre-Alain Dufaux, Thomas Fasel) 861; 3. Società Carabinieri della città Bellinzona (Flavio Esposito, Ennio Soldati, Gianni Girardello) 857; 4. Société de tir à air comprimé Bulle 856; 5. Société de tir La Cible Sion 852; 6. Schützengesellschaft der Stadt Luzern 851; 7. Schützengesellschaft der Stadt Zürich 2 849; 8. Schützengesellschaft der Stadt Zürich 1 847.

Carabine: 1. Sportschützen Affoltern am Albis (Heinz Hug, Krystyna Brezek, Markus Tobler) 934.9; 2. Société de tir Air comprimé Vully-Broye (Pierre-Alain Dufaux, Hugo Sieber, Léonce Tétard) 931.1; 3. Sportschützen Surselva Ilanz 1 (Yvonne Margreth, Corsin Derungs, Placi Caviezel) 928.6; 4. Schützengesellschaft Wetzikon 924.3; 5. Schützenzunft Sportschützen Visp-Eyholz 920.3; 6. Stadtschützen Burgdorf 920.1; 7. Sportschützen Surselva Ilanz 2 917.0; 8. Schützengesellschaft Steinhausen 910.4.

FINALE DU CHAMPIONNAT SUISSE

DE GROUPES CARABINE 10M, 24 FÉVRIER

Elite: 1. Thörishaus (Jan Hollenweger, Fabienne Füglistner, Marina Bössiger, Jasmin Mischler) 978.7; 2. Tafers (Simon Beyeler, Irene Beyeler, Gilles Dufaux, Marco Poffet) 975.0; 3. Altstätten (Lars Färber, Andreas Widmer, Manuela Eugster, Ramona Eugster) 884.3; 4. LG Nidwalden 805.4; 5. Gossau 722.7; 6. Olten 642.3; 7. Feld-Meilen 559.0; 8. Zürich-Stadt 475.1.



Thörishaus a remporté le Championnat suisse de groupes Carabine 10m.

Juniors M21: 1. Ebnat-Kappel (Nina Suter, Linda Riedener, Yanick Abderhalden) 717.9; 2. LG Team Uri (Jana Gisler, Fabio Wyrsch, Helena Epp) 711.8; 3. LG Nidwalden (Julia Oberholzer, Alice Mathis, Luzia Keiser) 655.9; 4. Gampelen 590.4; 5. Leberberg 531.2; 6. Tafers 468.4; 7. Avry-sur-Matran 406.8; 8. Cottens et environ 345.5.

Juniors M17: 1. LG Team Uri 1 (Sandra Arnold, Leonie Zurfuh, Silas Stadler) 588.0; 2. Winistorf (Michael Obrist, Tina Kaufmann, Gina Gyger) 587.9; 3. Tafers (Tina Sturny, Yanik Baeriswyl, Raphael Derri) 587.8; 4. Ebnat-Kappel 582.8; 5. Bellinzona 582.0; 6. Wil-Stadt 578.7; 7. LG Nidwalden 576.7; 8. LG Team Uri 2 574.7.

MATCH INTERFÉDÉRATIONS SUISSE

CARABINE 10M, 25 FÉVRIER

Elite: 1. Fribourg 614.520; 2. Zurich 613.262; 3. Suisse centrale 613.100; 4. Berne 612.217; 5. Soleure 608.833; 6. Suisse orientale 608.456; 7. Glaris 608.000; 8. Argovie 602.914.

Juniors: 1. Suisse centrale 605.856; 2. Linth 599.600; 3. Fribourg 596.864; 4. Zurich 595.336; 5. Grisons 594.183; 6. Berne 593.675; 7. Tessin 593.225; 8. Argovie 593.014.

CHAMPIONNATS SUISSES

CARABINE/PISTOLET 10M, DU 2 AU 4 MARS



Nina Christen a manqué son propre record en finale d'un seul point.

Carabine

Dames: 1. Nina Christen (Wolfenschiessen NW) 251.5; 2. Petra Lustenberger (Rothenburg LU) 248.8; 3. Sarah Hornung (Wynigen BE) 226.6; 4. Vanessa Hofstetter (Neuenegg BE) 204.0; 5. Myriam Brühwiler (Mörschwil SG) 184.6; 6. Irene Beyeler (Schwarzenburg BE) 162.6; 7. Marina Schnider (Ennetbürgen NW) 141.8; 8. Andrea Brühlmann (Arbon TG) 121.0.

Messieurs: 1. Christoph Dürr (Gams SG) 245.7; 2. Jan Lochbihler (Holderbank SO) 244.0; 3. Jan Hollenweger (Belp BE) 223.7; 4. Caspar Huber (Meilen ZH) 203.4; 5. Manuel Lüscher (Ennetbürgen NW) 182.7; 6. Marco Poffet (Tafers FR) 161.5; 7. Claude-Alain Delley (Reinach BL) 141.4; 8. Pascal Loretan (Düdingen FR) 120.4.

Juniors féminins M19-M21: 1. Lisa Suremann (Mönchaltorf ZH) 248.8; 2. Julia Oberholzer (Neftenbach ZH) 248.3; 3. Chiara Leone (Frick AG) 226.2; 4. Doreen Elsener (Bonstetten ZH) 204.8; 5. Franziska Stark (Adliswil ZH) 180.3; 6. Nina Suter (Gossau SG) 160.8; 7. Selina Koch (Waltenschwil AG) 140.6; 8. Sarina Hitz (Mauren TG) 117.9.

Juniors masculins M19-M21: 1. Lukas Roth (Rubigen BE) 247.1; 2. Sven Riedo (St. Ursen FR) 242.1; 3. Fabio Wyrsch (Schattdorf UR) 221.7; 4. Valentin Henchoz (Pringy FR) 199.6; 5. Flavio Indergand (Schattdorf UR) 179.9; 6. Ludovic Rohrbasser (Neyruz FR) 158.7; 7. Rémy At (Bulle FR) 138.3; 8. Tim Kaufmann (Heinrichswil SO) 116.3.



Lukas Roth a été couronné nouveau Champion de Suisse Carabine 10m Juniors M21.

Juniors mixtes M17: 1. Jennifer Kocher (Genf) 403.4; 2. Jasmin Mächler (Siebnen SZ) 399.3; 3. Aris Luchessa 399.2 (Riazino TI); 4. Mario Gianoni (Brissago TI) 399.0; 5. Seraina Krucker (Andhausen TG) 396.9; 6. Lars Allenbach (Seedorf BE) 395.9; 7. Tina Kaufmann (Heinrichswil SO) 395.5; 8. Yanik Baeriswyl (St. Ursen FR) 394.4.

Juniors mixtes M10-M15: 1. Tamas Göcse (Basel) 203.5 n.CH; 2. (1. SM) Larissa Donatiello (Gretzenbach SO) 200.1; 3. (2. SM) Sandra Arnold (Schattdorf UR) 198.6; 4. (3. SM) Franziska Stüssi (Linthal GL) 198.1; 5. (4. SM) Gina Gyger (Densingen SO) 197.8; 6. (5. SM) Laura Tavasci (Grono TI) 196.9; 7. (6. SM) Mira Belser (Glattfelden ZH) 196.8; 8. (7. SM) Lea Sturny (Tafers FR); 9. (8. SM) Mélissa Maag (Vuadens FR) 196.2.

Seniors mixtes: 1. André Devaud (Villars-sur-Glâne FR) 235.5; 2. Anton Küchler (Sachseln OW) 235.0; 3. Andreas Klopfenstein (Kandersteg BE) 212.9; 4. Adrian Arnold (Altdorf UR) 193.4; 5. Hanspeter Künzli (Ebnat-Kappel SG) 174.4; 6. Peter Wirz (Stansstad NW) 154.8; 7. Paul Wyrsch (Schattdorf UR) 133.5; 8. Thomas Goetschi (Galmiz FR) 109.1.

Malvoyants (couché): 1. Agim Emini (Spiez BE) 637.9 n.CH;

2. (1. SM) Claudia Kunz (Uster ZH) 633.7; 3. (2. SM) Bruno Heimberg (Steffisburg BE) 630.7; 4. (3. SM) John Keller (Zurich) 550.6.

Malvoyants (debout): 1. Claudia Kunz (Uster ZH) 611.8; 2. Bernhard Pichler (Aldrans AUT) 599.4 (Invité); 3. Andreas Lamfalusi (Innsbruck AUT) 579.6 (Invité).



Claudia Kunz est devenue double Championne de Suisse dans la catégorie des malvoyants.

IPC: 1. Nicole Häusler (Pfaffnau LU) 627.7; 2. Christoph Mutzner (Hildisrieden LU) 590.7; 3. Samuel Balli (Grenchen SO) 585.8; 4. Claudia Marti (Brugg BE) 585.2.

Pistolet

Dames: 1. Patricia Facchin (Frauenfeld TG) 231.7; 2. Laurine Givel (Vesin FR) 230.9; 3. Sandra Stark (Münchwil TG) 209.1; 4. Rebecca Villiger (Bad Ragaz SG) 188.9; 5. Evelyn Joye (Fétigny FR) 168.6; 6. Natascha Möri (Martigny VS) 149.1; 7. Sybill Tschanner (Schiers GR) 130.5; 8. Manuela Keller (Berneke SG) 110.5.

Messieurs: 1. Sandro Loetscher (Gelterkinden BL) 235.0; 2. Andy Vera Martin (Oberwil-Lieli AG) 231.4; 3. Dylan Diethelm (Weinfelden TG) 211.5; 4. Patrick Scheuber (Büren NW) 192.3; 5. Dieter Grossen (Full-Reuenthal AG) 171.6; 6. Steve Demierre (Auboranges FR) 151.7; 7. Philipp Wild (Lausen BL) 131.5; 8. Matthias Saladin (Büren SO) 106.8.

Juniors féminins M19-M21: 1. Recha Marti (Mülchi BE) 228.2; 2. Lara Furrer (Bettwil AG) 225.4; 3. Daniela Röhliberger (Signau BE) 205.8; 4. Daniela Schenk (Eggiwil BE) 181.6; 5. Ronja Kaiser (Schaan FL) 162.4; 6. Anina Stalder (Meyriez FR) 143.3; Sabine Binggeli (Rüschegg Gambach BE) 113.6; 8. Lara Rüegsegger (Schangnau BE) 95.5



Recha Marti s'est imposée dans la finale Pistolet 10m des Juniors féminins M21.

Juniors masculins M19-M21: 1. Jason Solari (Malvaglia TI) 235.8; 2. Marvin Flückiger (Zuzwil SG) 235.5; 3. Dario Flutsch (St. Antönien GR) 214.2; 4. Nando Flutsch (St. Antönien GR) 193.1; 5. Cyril Pittet (Mannens FR) 172.7; 6. Jonathan Schnell (Pregassona TI) 151.4; 7. Frederik Zurschmiede (Trogen AR) 131.0; 8. Eloi Joye (Mannens FR) 108.2.

Juniors M10-M17: 1. Kelsey Müggler (Thundorf TG) 362 (6 IZ);

2. Anna Bastian (Villaz-St-Pierre) 362 (3 IZ); 3. Nicole Messmer (St. Margrethen SG) 361 (8 IZ); 4. Esther Elisabeth Wälti (Riedstätt BE) 361 (4 IZ); 5. Jessica Waerber (Plaffeien FR) 357; 6. Sven Bürki (Schangnau BE) 354; 7. Denis Durrer (Kägiswil OW) 353; 8. Samuel Rohrer (Speicher AR) 351.

Seniors mixtes: 1. Dominique Aebischer (Essert FR) 239.1 (RSF); 2. Pascal Broch (St. Silvester FR) 236.9; 3. Markus Dietrich (Lausen BL) 208.2; 4. Stefan Vögele (Gränichen AG) 189.0; 5. Josef Kläger (Balgach SG) 170.0; 6. Markus Abt (Aeschi SO) 150.2; 7. Marc Wirth (Niederweningen ZH) 129.4; 8. Jean-Luc Bastian (Villaz-St-Pierre FR) 110.2.



Par sa victoire, Dominique Aebischer a considérablement amélioré le record suisse en finale.

IPC: 1. Hans-Ueli Zbinden (Plasselb FR) 542; 2. Stefan Amacker (Trüllikon ZH) 539; 3. Jakob Sprunger (Münchenbuchsee BE) 536; 4. Paul Schnider (Mels SG) 524; 5. Leonardo Iapello (Oberentfelden AG) 488; 6. Pietro Valsangiacomo (Gwatt BE) 454.

Résultats complets sur www.swissshooting.ch

NOUVELLES DU SPORT POPULAIRE

UN NOUVEAU CONCOURS POUR LES GROUPES D'ÂGES MIXTES

Avec le Championnat suisse de groupes Fusil 300m M21-E+, la Fédération sportive suisse de tir lance un nouveau concours, qui a pour ambition de rassembler les générations. Des équipes de quatre personnes, composées de deux juniors M21 (nés en 1998 et ultérieurement) et de deux tireurs de l'élite (nés en 1997 et avant), peuvent participer au nouveau Championnat de groupes. Les juniors tirent au fusil d'assaut 90, les tireurs de l'élite au fusil d'ordonnance. La compétition se déroule en trois manches de qualification (manche 1: du 1er au 31 mai, manche 2: 1er au 30 juin, manche 3: 1er au 31 août). Les meilleurs groupes se qualifient pour la finale. Celle-ci se déroulera soit le 22, soit le 29 septembre. La date exacte sera communiquée ultérieurement. Au total, 10 coups sont tirés sur la cible A10 (6 coups, coup par coup et 4 coups en série). Le Chef du concours est le Chef de département des Jeunes tireurs Walter Meer (walter.meer@swissshooting.ch, 079 442 18 65). On peut s'inscrire au nouveau Championnat de groupes à partir du 1^{er} avril auprès de ce dernier. La date limite d'inscription est le 15 mai.

CHAMPIONNATS DE MATCH DÉCENTRALISÉS AU PISTOLET D'ORDONNANCE 25M

Les premiers Championnats décentralisés au pistolet d'ordonnance 25m ont débuté le 1er février. Au travers du nouveau concours, la FST veut promouvoir la variété en tir sportif. Le programme se compose de 30 coups de précision sur la cible PP10 (6 séries de 5 coups chacune, 5 minutes par série) et d'une série de 30 coups sur la cible de tir rapide P10 (6 séries de 5 coups chacune, temps par série: 3/7 sec). Les meilleurs tireurs peuvent participer dans cette nouvelle discipline aux Championnats suisses en plein air, début septembre à Thoune. Un rapport de résultat est requis jusqu'au 10 juillet 2018 au plus tard. La responsable du concours est Elisabeth Marschall (elisabeth.marschall@swissshooting.ch, 031 741 24 50).



DERNIÈRE LIGNE DROITE POUR LES PRÉPARATIFS DES CM

Plus de 300 tireurs et tireuses, ainsi que fonctionnaires de 24 nations se sont pré-inscrits pour les **CM 2018 DU CISM À THOUNE**. Les préparatifs pour les concours du 29 mai au 6 juin au stand de tir de Guntelsey progressent bien et abordent la dernière ligne droite.

Texte: Andreas Tschopp **Photos:** Andreas Tschopp, Silvan Meier, Christian Herbert Hildebrand, archives de la FST

Les jours de travail de Christian Wanner ont été très longs ces derniers temps. Il prend parfois son service comme Chef de la sécurité au Centre de logistique de l'armée de Thoun à cinq heures et travaille également le soir et le week-end. Car en tant que Chef de la discipline Tir dans sa fonction de milice, le lieutenant-colonel Wanner est responsable de l'organisation des 50^{èmes} Championnats du Monde de tir militaire du Conseil International du Sport Militaire (CISM). Le jubilé de ces Championnats du Monde se déroulera du 29 mai au 6 juin à Thoun.

AU TRAVAIL DEPUIS LE PRINTEMPS 2017
«C'est un grand défi, mais le travail est plaisant», explique Christian Wanner à propos de son travail, qu'il a entamé en même temps qu'il a pris son poste de Chef de la discipline Tir du CISM au printemps 2017. Le tournoi international du CISM en octobre dernier à Thoun, auquel participent 20 nations, a constitué le principal test pour Wanner dans son nouveau rôle. Juste après, le programme de la Coupe du Monde a été élaboré et envoyé avec l'invitation officielle fin 2017 aux 136 pays membres de la Fédération Internationale du Sport Mi-

En tant qu'organisateur, Christian Wanner voit les **CM 2018 du CISM** à Guntelsey à Thoun arriver avec confiance.

litaire fondée en 1948. L'envoi a été effectué par l'organisation CISM Suisse sous la direction du lieutenant-colonel Christian Hess. L'organisation a son siège à Macolin au Centre de compétence Sport de l'armée.

DES PARTICIPANTS VENANT AUSSI DE CORÉE DU NORD

Les nations doivent également s'inscrire auprès du CISM Suisse pour participer aux Championnats du Monde de tir du CISM de cette année – les sixièmes au total en Suisse, où 30 concours du CISM pour le titre mondial ont déjà eu lieu (voir encadré). Jusqu'ici, 24

nations avec plus de 300 tireurs et tireuses ainsi que fonctionnaires et officiels ont annoncé leur venue. A noter également la participation de six tireuses à la carabine 50m et au pistolet 25m ainsi qu'un tireur au pistolet et cinq officiels de Corée du Nord. La participation aux Championnats du Monde doit être définitivement confirmée à compter du 1^{er} avril par l'annonce du nom des athlètes. Christian Hess suppose qu'en fin de compte 45 à 50 nations enverront un représentant à Thoune. Plus de 500 tireurs y sont ainsi attendus. L'équipe suisse pour les Championnats du Monde à domicile est connue depuis longtemps (voir encadré).

PRÈS DE 100 PERSONNES POUR AIDER À ORGANISER LES TIRS

Cent personnes seront nécessaires pour le bon déroulement technique des tirs. Comme l'explique Christian Wanner, il peut compter avant tout sur l'assistance des aides du CISM qui ont fait leurs preuves. En plus de ces 35 personnes, environ 45 personnes sont recrutées dans l'Etat-major Sport du DDPS. Grâce au Développement de l'armée (DA), de plus en plus de membres de l'armée sont disponibles pour de telles tâches, explique l'organisateur des Championnats du Monde. Par conséquent, contrairement à ce que l'on pensait tout d'abord, il faudra moins de volontaires. Néanmoins, plus de 15 volontaires ont déjà répondu à un appel dans «Tir Suisse». En outre, la FST met sept fonctionnaires à disposition, dont Urs Weibel. Selon Christian Wanner, le manager expérimenté des grandes manifestations de tir sportif, a pris en charge la direction technique des Championnats du Monde du CISM avec Willy Venetz, Chef des auxiliaires du CISM.

Ceux-ci se déroulent principalement à l'installation de tir Guntelsey à Thoune. Les concours de tir masculins auront lieu à 300m et les féminins à 50m, là où le premier et unique Championnat

«L'INSTALLATION MOBILE DE 25M REPRÉSENTE LA PLUS GRANDE PARTIE DU TRAVAIL DE PLANIFICATION.»

Christian Wanner

Chef de la discipline Tir

du Monde de tir civil a eu lieu en Suisse en 1974. Le stand de Guntelsey n'a pas assez de capacité pour les concours au pistolet à 25m masculins et féminins. C'est pourquoi une installation mobile de 25 m sera installée non loin de l'installation de tir, au fond de la forêt riveraine dans la Glütschbachtal, où se trouvent plusieurs installations militaires.

L'INSTALLATION MOBILE DE 25M, LE TRAVAIL LE PLUS IMPORTANT

Le stand mobile de 25m sera érigé dans l'une de ces installations avec 40 ramène-cibles de Leu + Helfenstein. Selon Christian Wanner, 60 plaques de béton ont été prises sur la base aérienne militaire de Meiringen et posées pour fabriquer le sol de l'installation. La Formation d'application Génie/Sauvetage/ABC, qui est également responsable du Centre de compétence Sport de l'armée et du service CISM, assiste et coordonne le tout. Selon Wanner, la construction de l'installation mobile de tir débutera le 7 mai et sera testée et approuvée le 25 mai. La FOAP Gen/Sauv/ABC coordonne également le démantèlement de l'installation sous tente et est responsable de l'installation d'un dépôt d'armes à Guntelsey. Une tente d'exposants y sera également érigée, organisée et coordonnée par Brünig Indoor. Les exposants

CE QUE LA SUISSE FAIT AU CISM

— La Suisse est membre du CISM (Conseil International du Sport Militaire) depuis 1968. Dès 1969, le premier Championnat du Monde du CISM a eu lieu en Suisse: en course d'orientation à Colombier NE. En 1971 suivirent le CM de pentathlon moderne à Thoune et Berne et le CM de tir à l'installation de tir de Guntelsey à Thoune. Celle-ci avait été ouverte deux ans plus tôt pour la Fête de tir fédérale. Quatre autres Championnats du Monde du CISM eurent lieu ensuite: en 1976 à Thoune, en 1984 à Liestal BL, en 1994 à Lausanne et de nouveau à Thoune en 2005. Ce sera donc maintenant le sixième Championnat de tir du CISM en tout qui se déroulera en Suisse, pour la quatrième fois à Thoune. La Suisse a déjà accueilli six fois un Championnat du Monde du CISM en pentathlon moderne ou militaire. Les concours pour le titre mondial de ski se sont déroulés cinq fois en hiver, il y eut quatre CM du CISM pour les courses d'orientation, trois pour l'escrime et deux pour les parachutistes. La Suisse a accueilli les

Championnats du Monde de Sport militaire pour le marathon, le triathlon et plus récemment en 2014 pour le secourisme/la natation à Tenero TI et le judo en 2016 à Uster ZH. Avec le Zurichois Bruno Wolfensberger, depuis 2012 un Suisse est également à la tête du Comité de tir du CISM, qui intègre aussi des comités sportifs pour 23 autres disciplines sportives (basketball, pentathlon, golf, voile, course d'orientation, lutte et volleyball). Les présidents des comités sportifs se rencontrent deux fois par an pour discuter de leurs préoccupations vis-à-vis de la Fédération mondiale du CISM. Celle-ci est basée à Bruxelles et est présidée par Abdul Hakeem Al-Shino, commandant naval de Bahreïn. L'organisation du CISM sera officiellement représentée aux CM du tir en Suisse par l'Allemand Dirk Schwede, qui est l'un des quatre vice-présidents du CISM.

www.armee.ch/sport

www.cism-shooting.ch

www.milsport.one/sports/shooting

SPORT

“AFFRONTER LES ÉLÉMENTS”

NATHALIE BRUGGER - VOILE



SOUTIEN DE NOMBREUX PROJETS SPORTIFS
#AVECLORO

SCHWEIZERISCHER
SCHÜTZENKALENDER
AGENDA DU TIR SUISSE



**Jetzt
bestellen!**

- › Schiessplaner mit über 1300 Terminen in den Disziplinen:
Gewehr 10m, 50m, 300m PISTOLE 10m, 25/50m und Armbrust
- › Inserenten und Resultate
- › Die Strukturen des schweizerischen Schiess-Sportes

- _____ Ex. Schweizerischer Schützenkalender 2018
(Preis CHF 17.50 inkl. MwSt., zuzüglich Versandkosten)
- _____ Ex. Schweizerischer Schützenkalender im Abonnement
(bis zum Widerruf, Preis CHF 16.50 inkl. MwSt., zuzüglich Versandkosten)

Pro 10 Stück 1 Exemplar gratis!

Verband/Verein: _____ E-Mail: _____

Name, Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____ Telefon: _____

KROMER

Kromer Print AG • Shooting • Karl Roth-Strasse 3 • 5600 Lenzburg • Switzerland
Telefon +41 62 886 33 30 • shooting@kromer.ch • kromer.ch/shooting



intéressés peuvent prendre contact directement.

Comme le souligne Christian Wanner, l'installation mobile de 25m représente la plus grande partie du travail de planification jusqu'ici. Le Chef de la discipline Tir explique qu'il a déjà travaillé sur ce point dix jours, et qu'il investit une journée de CR pour le CISM toutes les trois semaines en moyenne et consacre également beaucoup de temps libre dans cette activité. Ce qui manque encore, ce sont des discussions détaillées avec tous les partenaires. Sont notamment concernées les sociétés Sius et Indoor Swiss Shooting AG pour la saisie des résultats et la réalisation des classements. Même l'organisation de la Protection civile pour la région Thounne assiste

la réalisation des Championnats du Monde. A la fin du mois de mars, le Comité d'organisation se réunira encore pour une réunion supplémentaire de coordination de deux jours à Thounne, après quoi les préparatifs entameront leur dernière ligne droite.

LE CHEF DU DDPS DÉCLARERA LES CM OUVERTS

Les travaux finaux comprennent l'envoi des invitations aux participants aux Championnats du Monde et aux auxiliaires. Ces derniers seront hébergés dans le centre de la Protection civile d'Allmendingen près de Thounne. Un hébergement sera proposé dans les casernes de la place d'armes de Thounne pour les tireurs et tireuses et les officiels. Les organisateurs des Champion-

Aux CM CISM
environ

500
ATHLÈTES

provenant de

50
NATIONS

sont attendus.

nats du Monde veilleront également à la restauration. Les dépenses pour les Championnats du Monde du CISM seront couvertes en totalité par l'armée suisse.

En tant qu'organisateur, Christian Wanner sera en service comme militaire du début des Championnats du Monde le 25 mai et jusqu'à la fin le 6 juin. Les Championnats du Monde du CISM seront officiellement ouverts le 30 mai sur la Rathausplatz de Thounne. Selon Christian Wanner, le Chef du Département de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS), le Conseiller fédéral Guy Parmelin, a déjà fait part de sa présence pour la cérémonie d'ouverture. La cérémonie de clôture aura lieu le 5 juin au stade de Lachen. ●

LES ATHLÈTES SÉLECTIONNÉS POUR LES CM CISM À THOUNNE

Dames Carabine 50m (trois positions 3x40 et couché)



Nina Christen

07.02.1994
Wolfenschiessen (NW)



Vanessa Hofstetter

10.01.1995
Neuenegg (BE)



Petra Lustenberger

12.11.1990
Rothenburg (LU)

Messieurs Fusil 300m (trois positions 3x20 et tir rapide)



Rafael Bereuter

09.12.1986
Müswangen (LU)



Gilles Dufaux

13.12.1994
Granges-Paccot (FR)



Andrea Rossi

05.03.1991
Dietfurt (SG)

Messieurs Pistolet 25m (tir rapide et pistolet à percussion centrale)



Steve Demierre

20.02.1975
Auboranges (FR)



Sandro Loetscher

05.11.1992
Gelterkinden (BL)



Guido Muff

15.05.1969
Rothenburg (LU)

«ON PEUT COMBINER AVEC SUCCÈS SPORT DE COMPÉTITION ET ÉCOLE»

Depuis trois mois, Enrico Friedemann est le nouveau **CHEF DE LA DIVISION DE LA RELÈVE** à la FST. L'ancien entraîneur national danois aborde les raisons de sa venue en Suisse et son expérience de jeune tireur sportif dans l'ex-RDA.

Texte: Christoph Petermann photos: Christoph Petermann, mäd

La Fédération sportive suisse de tir a pu nouvellement pourvoir un poste clé dans l'équipe d'entraîneurs. Enrico Friedemann a pris ses fonctions le 1^{er} janvier 2018 à la tête de la division de la Relève. L'ancien tireur de l'élite allemand a été entraîneur national au Danemark ces sept dernières années – et ce, avec beaucoup de succès: le scientifique du sport diplômé a entraîné Torben Grimm, plusieurs fois Champion du Monde, détenteur du record du monde (carabine 50m couché), ainsi que la Championne du Monde des Juniors et Vice-championne d'Europe Stine Nielsen. A présent, Friedemann met son savoir-faire au service de la Relève des tireurs suisses.

Enrico Friedemann, en tant que tireur à la carabine danois, vous avez pu célébrer de grands succès avec votre équipe. Pourquoi venez-vous en Suisse à présent?

Au Danemark, mon travail était purement un travail d'entraîneur. Je recherchais un nouveau défi, une tâche avec plus de responsabilités où je peux notamment appliquer ce que j'ai appris dans mes études sportives avec spécialisation en gestion. Je note surtout qu'en Suisse, les tireurs du Centre National de Performances de Macolin peuvent vivre leur vie professionnelle de manière très positive. Je suis censé reprendre la direction ici ultérieurement. En outre, le Tir sportif en Suisse a un statut très différent de celui qu'il a au Danemark. Là-bas, nous devons presque regarder d'année en année, si et comment nous pouvions survivre financièrement. Néanmoins, la décision n'a pas été facile pour moi.

Stine Nielsen est devenue Vice-championne d'Europe sous votre égide...

... et cette séparation a justement été très difficile. Le succès montre, à mon avis, de manière exemplaire à quel point il est important que le courant passe entre l'entraîneur et l'athlète. Quand je suis devenu son entraîneur en 2010, je ne parlais

pas danois, Stine ne parlait ni l'allemand ni l'anglais. Au début, nous avons communiqué uniquement par des expressions faciales et des gestes, mais nous avons ensuite construit sur cette base pour qu'à la fin, lors d'une compétition par exemple, il suffise d'un simple regard pour savoir quoi faire ensuite. Et quand elle a finalement réussi à monter sur le podium au CE de tir à air comprimé 2017 à Maribor, pour décrocher de l'argent après toutes ces années de travail acharné, ce moment fut très émouvant – encore plus pour l'entraîneur que pour l'athlète, soit dit en passant.

Où voyez-vous les athlètes suisses en comparaison internationale?

Eh bien, il est vrai qu'au final, on regarde le nombre de médailles. Nous l'avons ressenti Torben Grimm et moi, par exemple quand il n'a pas réussi à obtenir une place finale lors des Jeux Olympiques de 2016 à Rio. La déception du public danois – en plus de la nôtre – a été grande, c'était évident. Mais revenons en Suisse: Heidi Diethelm Gerber est bien sûr la figure de proue avec sa médaille olympique de bronze. Mais sinon il en faut un petit peu plus, surtout à la carabine. Mais je pense que la création du Centre National de Performances à Macolin porte déjà ses fruits. En particulier Nina Christen qui a pris un bon départ. Mais les athlètes de l'élite ne sont certainement pas encore satisfaits de leur position actuelle. Si nous réussissons à amener un ou deux athlètes jusqu'au sommet mondial, ce sera alors très bien. Voilà le défi à présent, car le potentiel est là.

Et chez les Juniors?

C'est très difficile à évaluer. Les Championnats du Monde des Juniors 2017 à Suhl ont bien sûr été décevants, on peut le dire. Mais maintenant, nous commençons tous à construire quelque chose ensemble, avec une perspective à plus long terme. Cela rend la tâche, que j'ai reprise, très attrayante.

Quelles sont à présent les premières étapes?

Je dois apprendre à connaître les athlètes, découvrir comment ils fonctionnent, c'est le plus important. Comment chacun tire-t-il, comment travaille-t-il? C'est la particularité de notre sport: on peut placer les 20 meilleurs du monde les uns à côté des autres et, regardez: chacun est différent. Le tout est hautement individuel, il existe différentes façons d'arriver à l'objectif. Dès que je sais comment les gens fonctionnent, il reste à trouver ensemble un chemin qui à notre avis à tous deux pourrait mener au succès. Ceci en étroite collaboration avec l'athlète et ses entraîneurs personnels.

On va donc vous rencontrer dans les centres régionaux de performances au cours des prochains mois.

En effet. Je dois avoir un aperçu de chaque CRP, apprendre à connaître les gens, comprendre la structure. Je vais surtout chercher à discuter avec les différents entraîneurs: quelle est leur philosophie? Il est important de bien construire l'équipe d'entraîneurs afin que nous ayons une bonne base. Nous devons offrir de la variété et de la motivation aux jeunes athlètes, c'est essentiel pour un développement durable.

Où intervenez-vous en particulier?

Par exemple avec des communautés d'entraînement. Quand j'étais actif, j'étais un athlète qui s'est entraîné tout seul pendant des années. Maintenant, je pense que c'est plutôt un gros handicap. Il faut un partenaire d'entraînement, en particulier dans notre sport. Peut-être pouvons-nous également organiser des camps d'entraînement conjoints avec les meilleurs athlètes des différents centres régionaux de performances. Il est également concevable que cela se fasse à Macolin. Ces tireurs pourraient avoir ainsi une idée de la façon dont cela se passe: pourrais-je m'imaginer vivre et m'entraîner là un jour en tant que professionnel à temps complet ou partiel? Il est important que les athlètes pensent à de telles choses dès le début. Et c'est notre travail de leur montrer ces perspectives.

Alors que vous étiez encore presque'enfant, vous avez décidé de devenir un athlète de haut niveau. Est-ce que cela s'est fait volontairement? Vous avez grandi en RDA.

Oui, c'était volontaire dans mon cas. Il est vrai qu'ils sont venus tôt à l'école nous rendre visite et ont présenté leur sport. Nous avions environ huit ans. On nous a dit alors: qui est intéressé? Tirer? On savait ce qu'étaient les cow-boys et les indiens. Et là nous avons pensé: oui, nous le faisons. Et puis on a commencé.

Et ensuite?

Cela m'a plu. Mais dans ce système, tout est devenu très sérieux très rapidement. Je crois qu'à l'âge de dix ans, nous nous entraînions cinq fois par semaine. Mais j'avais un certain talent, le succès est venu très vite et c'est ainsi que je tiré mon épingle du jeu. J'ai également été influencé par mes parents.

«IL EST IMPORTANT
QUE LE COURANT PASSE
ENTRE L'ENTRAÎNEUR
ET L'ATHLÈTE.»

Enrico Friedemann



Notre engagement pour un nouveau moi.



Rapprochez-vous à chaque pas de votre objectif. Nous vous soutenons avec 360 parcours en plein air. Vous trouverez le circuit Helsana Trails le plus proche de chez vous et d'autres solutions de prévention pour entretenir votre santé sur helsana.ch/rester-en-bonne-sante

Helsana
Engagée pour la vie.

Vous venez d'une famille de tireurs?

Absolument pas. Mais mon père était un pilote de rallye. Ce sport, ainsi qu'une sorte d'équipe nationale, existaient également en RDA et c'est ainsi que mon père a fait des rallyes dans le monde entier. Je l'ai appris très tôt: le sport était un moyen de regarder par-dessus le mur, de venir dans les pays occidentaux. Bien sûr, c'était aussi une forte motivation pour moi.

En 1989, le mur est tombé. Comment avez-vous vécu cela?

Pour nous, un monde s'est effondré. Dans ma classe à l'école de sport, nous avions 14, 15 ans à l'époque. Le chemin qui était dicté n'a soudainement plus existé. Et il faut comprendre: nous allions bien, tout avait été fait pour le sport en RDA. Les citoyens normaux devaient faire la queue pour des bananes et des oranges – à condition qu'il y en ait dans les commerces. A l'école de sport, nous en avions en abondance. Nous avons eu tout ce dont nous avions besoin pour un bon développement.

Mais le système était associé à de la contrainte et à une pression extrême au niveau de la performance?

Nous n'étions pas libres dans cette société, c'est pourquoi on ne l'a pas vraiment remarqué. On ne pouvait pas faire autrement, comme j'aime à le dire. Et en ce qui concerne la pression, nous avons grandi avec. Au début, quand on est jeune, on s'entraîne dans un centre d'entraînement – et si tu ne parvenais pas à aller à l'école de sport à l'âge de 13 ans, le tir c'était terminé pour toi. Au début, nous étions un groupe d'entraînement de dix tireurs, j'ai été le seul à y parvenir. Le reste a dû raccrocher les gants. Le tir était ma passion. Pour beaucoup, c'était différent. Cela est devenu très rapidement clair en 1989.

Que voulez-vous dire?

A l'école de sport, nous étions toute une classe de tireurs. Puis, avec la chute du mur, la question s'est posée immédiatement: restons-nous ici ou allons-nous à la maison? A la fin, nous étions trois étudiants à rester, le reste a arrêté. Cela a montré combien beaucoup étaient soudainement libérés, respectivement combien s'étaient subordonnés à cette contrainte du système. La plupart des écoles de sport de RDA ont ensuite été dissoutes. A Francfort (Oder), où j'étais, on a essayé de maintenir le système d'une certaine manière, même quand l'Allemagne fut réunifiée.

C'est-à-dire?

On a regroupé des classes. Comme je l'ai dit, nous étions trois tireurs, auxquels s'ajouta deux cyclistes, trois judokas et six lutteurs. Il y avait aussi des étudiants «normaux» issus de la ville. Ainsi, cette école de sport a été maintenue dans une certaine mesure et il nous a été garanti que nous pourrions continuer notre entraînement d'une manière ou d'une autre. La qualité a bien sûr souffert parce que tous les entraîneurs avaient été licenciés. Nous, les tireurs, nous nous sommes entraînés intensivement et nous avons réussi à aller dans l'équipe nationale allemande au milieu des années 90, moi y compris. En 1995, j'ai passé ma maturité. A présent, je peux transmettre ces expériences aux futurs athlètes de l'élite.



«IL Y A TELLEMENT DE CHAMPIONS DU MONDE D'ENTRAÎNEMENT EN TIR SPORTIF.»

Enrico Friedemann

Lesquelles exactement? Le système en RDA ne peut pas être transposé en Suisse.

Bien sûr, les systèmes sont fondamentalement différents. Mais je sais ce que cela signifie de combiner avec succès sport de compétition et école. On peut y arriver. J'ai beaucoup de connaissances en réserve à ce niveau, précisément parce que j'ai vécu ce concept «école de sport» dans deux systèmes, à savoir dans l'ancienne RDA et dans l'Allemagne réunifiée.

Malgré tous les bouleversements sociaux, vous êtes toujours resté fidèle au Tir sportif. Qu'est-ce qui le rend si fascinant à vos yeux?

Pour moi, c'est la confrontation avec le corps et l'esprit. Réaliser que l'on n'a en fait aucun contrôle de son corps, surtout dans des situations stressantes. On ne fait certes vraiment aucun effort physique, mais lors d'une compétition importante, le pouls monte de 150 à 160. Dans d'autres sports, on peut diminuer la poussée d'adrénaline en bougeant, et on ne ressent ainsi pas la nervosité aussi intensément. Chez nous, l'embouchure du canon commence à danser. Et on ne peut pas imiter cela à l'entraînement. Il y a tellement de champions du monde d'entraînement en Tir sportif – mais en compétition, ils finissent loin derrière. C'est ce qu'il y a de pire au tir. Mais au final, c'est justement aussi ça l'impulsion qui te pousse à essayer à nouveau à chaque fois. Trouver un moyen pour que cela fonctionne dans la tête le jour J – chaque athlète doit faire face à ce défi encore et encore.



LE COMITÉ PROPOSE DEUX MODÈLES

Une décision importante sera prise lors de **L'ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS DE LA FÉDÉRATION SPORTIVE SUISSE DE TIR** à Zuchwil (Soleure): les Délégués décideront du nouveau modèle de cotisation.

Texte et photo: Silvan Meier

L'Assemblée des Délégués de 2018 de la Fédération sportive suisse de tir ne devrait pas être aussi excitante que celle de l'année dernière. Fin avril 2017, les Délégués de la FST ont élu Luca Filippini comme nouveau Président à Lugano. Le samedi 28 avril, Luca Filippini passera son baptême du feu à Zuchwil dans le canton de Soleure: il présidera l'Assemblée des Délégués pour la première fois.

Le point le plus important à l'ordre du jour cette année sera l'adoption d'un nouveau modèle de cotisation. Un an auparavant, le Comité avait proposé une cotisation de tireur comme nouveau modèle. Cette proposition a été rejetée par la Conférence des Présidents. Un groupe de travail a ensuite examiné et comparé plusieurs modèles de cotisation. A présent, deux modèles seront présentés à la votation lors de l'Assemblée des Délégués.

UNE ANNÉE RÉJOUISSANTE POUR USS ASSURANCES

Pour USS Assurances société coopérative, l'année écoulée aura été une année réjouissante. Le nombre de sinistres déclarés est à peu près conforme à celui de l'année précédente. Mais il n'y a pas eu d'incidents graves, et notamment aucune blessure grave lors des tirs. La charge financière était par conséquent plus faible. L'USS attribue le faible nombre de cas de sinistres à la discipline qui règne dans l'univers du tir. Financièrement, l'exercice a également été satisfaisant. L'évolution positive du marché boursier y a contribué pour beaucoup. Les comptes annuels se terminent avec un bénéfice d'un peu moins de 185'000 francs.

Le rapport annuel et les comptes annuels seront approuvés lors de l'Assemblée des Délégués. Sinon, il n'y a pas d'affaires particulièrement importantes à l'ordre du jour.

AD d'USS Assurances: vendredi 27 avril, 17h, Sportzentrum Zuchwil; suivi d'un banquet; www.uss-versicherungen.ch

MODÈLE 1: SYSTÈME ACTUEL AVEC AJUSTEMENTS

Le premier modèle est largement basé sur le système actuel de cotisation et se compose d'une cotisation de société (cotisation de base désormais 300.00 Fr.), d'une cotisation variable de société de 10.00 Fr. par tireur licencié ainsi que des cotisations de licence (Elite désormais à 20.00 Fr., jusqu'à M21 12.00 Fr. comme jusqu'ici). La cotisation de base de société, augmentée de 100.00 Fr. ainsi que la nouvelle cotisation variable de société remplacent la cotisation de communication existant jusqu'ici.

MODÈLE 2: VARIANTE «GROUPE DE TAILLE»

La deuxième variante dénommée «groupe de taille» se compose de la cotisation de société (désormais 300.00 Fr.), de cotisations de licence (Elite désormais à 25.00 Fr., jusqu'à M21 désormais 15.00 Fr.)

ainsi qu'une cotisation de taille par société. En fonction du nombre de licences, une société de tir sera classée dans une catégorie de taille différente. La cotisation de taille se monte à 50.00 Fr. (sociétés avec 1-15 licenciés), 100.00 Fr. (16-30 licenciés), 200.00 Fr. (31-50 licenciés) ou 400.00 Fr. (plus de 50 licenciés).

Les deux modèles garantissent des revenus annuels d'environ 2.4 millions de francs à la FST.

DE BONS COMPTES ANNUELS

Il sera également question de finances lors de l'approbation des comptes annuels de 2017. Ceux-ci – on peut d'ores et déjà l'affirmer – seront très bons. Le strict contrôle des coûts et la discipline dans les dépenses ont contribué à ce que le résultat budgété puisse être dépassé.

DES FONCTIONNAIRES MÉRITANTS HONORÉS

L'Assemblée des Délégués de la FST constitue toujours l'occasion d'honorer des fonctionnaires de

longue date. A Zuchwil, Franz Meister (Chef de Ressort du Championnat individuel des Juniors Pistolet 10m et Concours Epingles Pistolet 10m) ainsi que Ruedi Fiechter, Président du Club des 100, seront honorés pour leurs mérites dans le domaine du Tir sportif suisse. En outre, les Présidents sortants des Membres de Fédérations feront leurs adieux.

Les interventions des orateurs invités constituent une belle tradition de l'Assemblée des Délégués de la FST. Cette année, la FST pourra saluer Stefan Hug, Président de la commune hôte de Zuchwil, le Président cantonal soleurois Roland Heim et le divisionnaire Melchior Stoller, Président de la Conférence fédérale de tir.

17^{ème} Assemblée des Délégués ordinaire de la Fédération sportive suisse de tir: samedi 28 avril, de 9h30 jusqu'à environ 13h, Sportzentrum de Zuchwil SO

SUGGESTIONS DE MANIFESTATIONS

LA FÉDÉRATION SPORTIVE VALAISANNE DE TIR EST INVITÉE DU SALON «PASSION NATURE»

Présence importante pour la Fédération sportive valaisanne de tir (FSVT): pour la première fois de son histoire, elle se présentera à un large public au salon «Passion nature», qui se déroulera pour la deuxième fois du 24 au 27 mai à Martigny. Après plus de 27'000 visiteurs enregistrés lors de la première édition, la FSVT a décidé de participer de manière active à la deuxième édition. Les détails de la présence au salon sont encore en préparation. Mais il est d'ores et déjà clair que les Valaisans présenteront le tir à la carabine et au pistolet à air comprimé et souhaitent recruter ainsi de nouveaux membres.

Le salon «Passion nature» rassemble plus de 100 exposants. En outre, on peut voir près de 500 animaux sur le site du salon. «Passion nature» est donc le lieu de rencontre idéal pour les chasseurs, les pêcheurs, les tireurs et les amoureux de la nature. Le programme du salon sera complété par diverses démonstrations et tables de discussion et informera les visiteurs sur la protection de la nature et la biodiversité.

Salon «Passion nature» du 24 au 27 mai à Martigny (cerm).

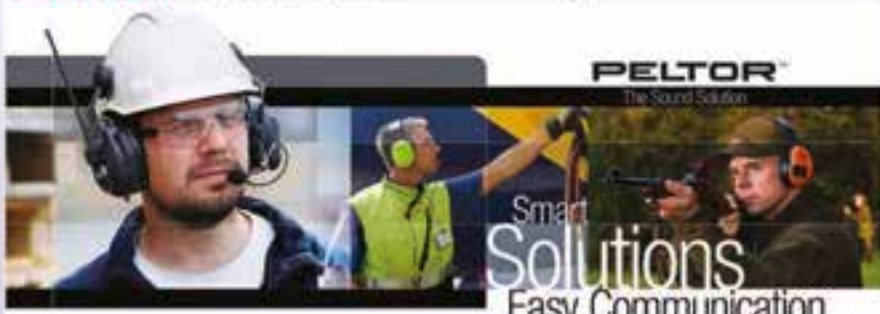
Plus d'informations: www.passionnature.ch

Les tireurs et tireuses licenciés bénéficient d'une réduction de 50% sur le prix d'entrée et ne paient que 6 francs au lieu de 12 francs.

ANNONCE



3M™ Gehörschutz – gewusst wie
Die Kompetenz im Lärm.



PELTOR
The Sound Solution

Smart Solutions
Easy Communication

Aktuell

Perfekter Schutz beim Schiessen, auf der Jagd, bei der Arbeit und in der Freizeit.

Weitere Informationen unter www.ruag-shop.ch

Bezug nur über den Fachhandel

RUAG Ammotec Schweiz AG | Im Hölzli 10 | 8405 Winterthur | Schweiz
Tel. 052 235 15 35 | Fax 052 232 27 38 | www.ruag-shop.ch

Together ahead. RUAG



UN ÉLÉPHANT SUR RAILS

De nombreuses pièces d'exposition de l'histoire technique de l'armée, du corps des pompiers et des transports publics sont entreposés dans un vieil arsenal zougois de Neuheim. Mais, le **DÉPÔT D'HISTOIRE TECHNIQUE ZOUGOIS** est bien plus qu'un bric-à-brac de pièces d'exposition, il invite les visiteurs à un voyage de découverte passionnant.

Texte et photos: Andreas Tschopp



En voiture s'il vous plaît : Lorenz Strickler, directeur technique du ZDT, pose devant ce qu'on a surnommé l'«éléphant» – un wagon de tram qui a circulé à Baar, dans le val d'Aegeri et jusqu'à Menzingen.

DÉPÔT D'HISTOIRE TECHNIQUE ZOUGOIS (ZDT)

Adresse: Sihlbruggstrasse 51, 6345 Neuheim

Visites : des visites guidées sont proposées, réparties sur 15 personnes au maximum par guide. Prix forfaitaire 150 francs par groupe jusqu'à 15 personnes, à partir de 16 personnes supplément de 10 francs par personne. En cas d'accord préalable un apéro peut être organisé.

Contact : Association ZDT c/o Lorenz Strickler, Rebhattstrasse 21, 6340 Baar;
Téléphone: 079 662 35 06;
Mail: lorenz@strickler-werkzeuge.ch

www.zdt.ch

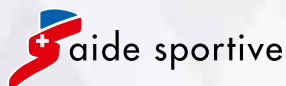
Depuis peu, dans les carrefours des environs immédiats, des panneaux qui ont été érigés selon une procédure d'autorisation compliquée, indiquent le chemin conduisant au dépôt d'histoire technique zougois (ZDT). Celui-ci est logé dans le vieil arsenal à la Sihlbruggstrasse, à Neuheim. Lorenz Strickler, responsable technique du ZDT, ouvre une des nombreuses portes avec une clé électronique qui nous accorde l'accès de l'ancien arsenal. Une enseigne lumineuse, fixée au plafond du hall principal, souhaite une «cordiale bienvenue» aux visiteurs. Lorenz Strickler, qui administre aussi le ZDT et y organise régulièrement des visites guidées, commence aussitôt par une explication détaillée.

PLUS D'UN DEMI-MILLION DE FRANCS INVESTI

Le ZDT a été inauguré le 3 juillet 2010. Un an auparavant, début 2009, une association de soutien avait été fondée. La fondation pour l'histoire militaire du canton de Zoug (MHSZ), la Société des motocyclistes militaires du canton de Zoug (MMGZ), la Communauté d'intérêt pour le maintien des anciens équipements et la conservation des archives des sapeurs-pompiers volontaires de Zoug (IG FFZ) ainsi que l'Association pour la conservation des anciens véhicules des transports publics du canton de Zoug et le Club Orion Région zougoise furent les quatre membres fondateurs. Chacune des quatre associations qui existent depuis 20 ans ou plus (dans le cas de la MMGZ depuis 1966) et sont actives, a contribué au capital de départ pour la fondation de l'association avec une somme de 25'000 francs, selon Strickler. Les initiateurs ont ensuite investi une somme supplémentaire de 100'000 francs en tant que prestation propre et 500'000 francs que l'association ZDT a reçu du Fonds de la loterie cantonale, ainsi que près d'un an pour la transformation de l'ancien arsenal.

PROLONGATION DU CONTRAT EN SUSPENS

Lorenz Strickler explique que l'entreprise Arma-suisse offrait une reprise du long bâtiment à deux étages. Le canton de Zoug a alors pris en location l'immeuble situé dans une zone à affectation parti-



UN AN D'ACHATS

GRATUITS!

Aidez en jouant et participez au Jeu-concours de l'Aide sportive:

Des prix d'une valeur totale de 185 000 francs, voilà ce qui vous attend au Jeu-concours de l'Aide sportive. Participez et remportez peut-être des cartes cadeaux de Coop, d'une valeur de CHF 12 000 ou l'un des 1130 autres prix tels que : VTT électrique, machine à café automatique et des événements en direct.

A coup sûr il y aura au moins un gagnant : le sport suisse. En effet, les recettes du Jeu-concours seront redistribuées à de jeunes talents du sport suisse et donc aux champions du monde et aux champions olympiques de demain.



Participez maintenant –
le jeu en vaut la chandelle !

aidesportive.ch/jeu-concours



Luzernerstrasse 94, 6010 Kriens
Tel. 041 240 99 08 / Fax. 041 240 75 32
e-mail: info@truttmann.ch



Outlet-Shop im Parterre mit bis zu 70% Rabatt

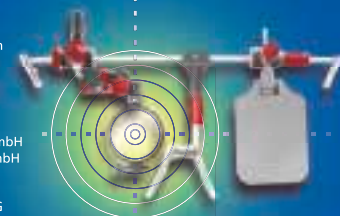
Alle Artikel ab Katalog bestellbar oder im Shop. Auch für Team-Bekleidung attraktive Vereins-Rabatte: z.B. ab 50 Stk. 40% Rabatt

champion

www.champion-brillen.ch

BEZUGSQUELLEN:

ALTDORF	Kündig & Sélébam
AMRISWIL	Svec Optik
ARLESHEIM	Bitterli Optik AG
BASEL	Beyeler Optik
BELLINZONA	Ottica Cocchi SA
BELP	Roder Optik
BERIKON	Sehstern Optik GmbH
BERIKON-WIDEN	Optik Dippner GmbH
BERN - WANKDORF	Kochoptik
BIBERIST	Biberoptik
BREITENBACH	Waldner Optik AG
BÜCHS/SG	Federer Augenoptik AG
CHATEL ST-DENIS	Optique Morand
CHUR	Jäggi Optik & Hörberatung AG
DIELSDORF	Augenoptiker Ulmer AG
EGERKINGEN	Import Optik
ERMATINGEN	Optik Völker
FLAMATT	Rolli Optik AG
FRAUENFELD	Brillenstudio Birnywyler AG
FRIBOURG	Schmutz SA - Opticiens
GELTERKINDEN	Optic Clavadetscher
GELTERKINDEN	Koppelman Optik & Akustik
GOLDACH	Ebneter Optik
HÜTTIKON	Gerwer-Schliessbrillen
KLOSTERS	Maissen Klostern AG
KÖNIG	Rolli Optik AG
KONOLFINGEN	Schuster Optik
LAUSANNE	Schmutz SA - Opticiens
LIESTAL	Koppelman Optik & Akustik
MALTERS	Kochoptik
MURI	Optik Nacken GmbH
NAEFELS	Gallati Optik
NIEDERGLATT	Sehstern Optik - B. Rebsamen
OBERENTFELDEN	Aeby Augenoptik AG
PAYERNE	Lunetterie de la Broye
PRÄTTELN	Koppelman Optik & Akustik
RICHTERSWIL	Koller Optik
SISSACH	Koppelman Optik & Akustik
STANS	Kochoptik
SURSEE	Park Optik AG
TAFERS	Sensler Optik
TEUFEN	Brillehus Diethelm AG
THUN	Klossner Optik
USTER	Diem Optik
WÄTZWIL	Cemin Augenoptik
WÄTZWIL	Ott Augenoptik
WIEDLISBACH	Sollberger Uhren - Optik
WINTERTHUR	Baumann Optik AG



FÜR ALLE
DISZIPLINEN

HOHER
TRAGEKOMFORT

PERFEKT
EINSTELLBAR

 **swiss made**
swiss technology



Une pièce d'exposition de la Société des motocyclistes militaires du canton de Zoug: Le camion est justement en révision. Il faut qu'il resplendisse lors de l'exposition.



Accroche-regard rouge: les sapeurs-pompiers volontaires de Zoug exposent différents camions de pompiers historiques au ZDT.

culière et l'a sous-loué à l'association. Actuellement des négociations sont en cours pour une prolongation du contrat d'exploitation pour dix années supplémentaires au profit du ZDT. Entretemps, l'association de soutien a un cinquième membre: Industriepfad Lorze illustre l'histoire de l'industrie du canton de Zoug sur des panneaux d'information le long de la rivière depuis 1995. Le dépôt muséal est ouvert seulement deux fois par année: cette année ce sera la Journée internationale des musées le 13 mai, de même que la Journée portes ouvertes le 8 septembre 2018. Cette année la Société des motocyclistes militaires sera responsable de l'organisation. Ses membres se retrouvent tous les premiers et troisièmes lundi soir, du printemps à l'automne, afin d'effectuer les travaux d'entretien sur les véhicules à moteur parkés au ZDT. Parmi ceux-ci figure un Berna L275/10 datant de 1937. Ce véhicule, qui a été au service de l'armée jusqu'en 1966, a été engagé dans le tournage du film «Das Boot ist voll».

LE PLUS VIEUX BUS ANNÉE DE FABRICATION 1904

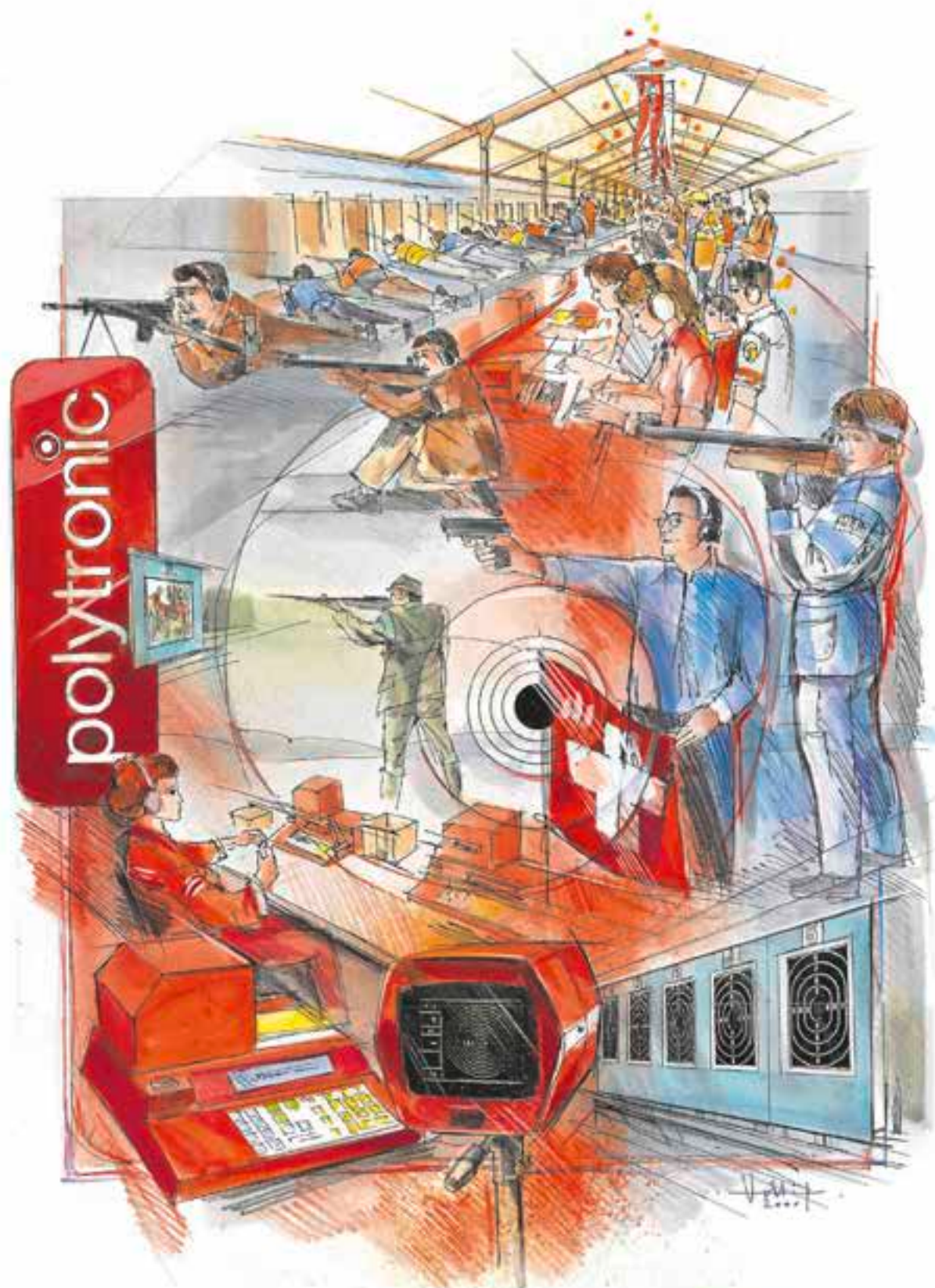
Un modèle particulier exposé a même été fabriqué en 1904: c'est un Orion. Ce nom légendaire de la mythologie grecque et d'une constellation désigne dans ce cas le plus vieil omnibus d'Europe encore en état de rouler. Il est parallèlement l'éponyme de l'association qui nomme le président du ZDT. Cet homme c'est Alfred Heer, qui a travaillé à la centrale électrique du service des eaux Zoug AG. Celle-ci

fournissait anciennement, entre autres, du courant au tram qui reliait naguère Baar avec le val d'Aegeri et Menzingen. Un wagon de tram portant le nom d'«éléphant», qui a été en service jusqu'en 1955, est également exposé au ZDT. De plus, de nombreux véhicules de pompiers et militaires ainsi que des canons et des batteries anti-aériennes y sont également présentés. A côté de fusils et de grenades de toutes sortes dans des locaux fermés en sous-sol, il y a aussi des uniformes, des insignes de grade et décorations ainsi que des équipements de l'armée, de même que des moyens de transmission qui étaient utilisés jadis par la troupe, exposés eux à l'étage supérieur.

«JE SUIS UN BON ORGANISATEUR ET VENDEUR.»

Lorenz Strickler

Directeur technique du Dépôt d'histoire technique zougais



POLYTRONIC INTERNATIONAL AG
5630 MURI
Tel. 056 675 99 11
Fax. 056 675 99 12
info@polytronic.ch





Lorenz Strickler dans la salle des armes et munitions. La Fondation pour l'histoire militaire du canton de Zoug développe continuellement sa collection d'armes anciennes.

Alfred Heer, président de l'Association de soutien du ZDT, prend place dans «Orion». Ce véhicule datant de 1904 est le plus vieil omnibus d'Europe encore en état de rouler.

FÊTES ET CONCERTS AU ZDT

Aujourd'hui le dépôt est déjà plein, explique Lorenz Strickler, qui fut autrefois marchand d'outillage et lia un grand nombre de relations dans toute la Suisse. «Je suis un bon organisateur et vendeur», souligne Strickler, qui a fait son service militaire dans l'infanterie en tant qu'adjudant, et fut président de l'association des sous-officiers de Zurich.

D'après les indications du directeur 20 à 30 visites de groupes sont effectuées chaque année. Cependant, il reste encore de la place au ZDT pour des fêtes d'anniversaire ou des concerts. En outre, le dépôt a servi de Centrale de fête pendant la Fête cantonale de tir zougnoise 2017. Comme le déclare Strickler, quelque 30 personnes travaillent au musée – elles sont toutes bénévoles. D'autres personnes envieuses de nous aider sont en tout temps les bienvenues. Au même titre, il y a de plus en plus de visiteuses et visiteurs dans la région zougnoise qui souhaitent plonger dans l'histoire technique sous la conduite d'un guide spécialisé. ●

Les cinq sociétés suivantes sont membres de l'association de soutien:

- Fondation pour l'histoire militaire du canton de Zoug: www.mhsz.ch
- Société des motocyclistes militaires du canton de Zoug: www.mmgz.ch
- Sapeurs-pompiers de Zoug: www.ffz.ch
- Industriepfad Lorze: www.industriepfad-lorze.ch.
- Club-Orion (Association pour la conservation des anciens véhicules des transports publics du canton de Zoug)



Même les instruments de musique historiques – ici des tambours et timbales du bat.terr 149 zougnois – trouvent leur place dans le Dépôt d'histoire technique.

Dans la Luzerner Chronik, Diebold Schilling le Jeune a mis la bataille de Calven en exergue dans un tableau impressionnant.

EN COMMÉMORATION DE L'ANNÉE 1499

Le **TIR DE CALVEN** est le seul tir historique dans le canton des Grisons. Il commémore une bataille héroïque des trois ligues contre les Habsbourg.

Texte: Silvan Meier Photo: mäd



Le 22 mai 1499 est une des dates les plus importantes de l'histoire du canton des Grisons. A l'époque, une armée des trois ligues (la ligue de la Maison-Dieu, la ligue des Dix-Juridictions et la Ligue Grise) ont battu une armée bien plus puissante du roi Maximilian I. de Habsbourg. A la bataille de Calven ses 12'000 hommes firent face à 6300 Grisons. Pendant la guerre de Souabe, Maximilian I. voulait étendre son influence aux Grisons. Les Grisons – soutenus par l'ancienne Confédération – s'y opposèrent. L'armée des Habsbourg avait érigé un barrage entre Taufers et Laatsch. Ici, à un rétrécissement de la Calven, à quelques kilomètres de la frontière nationale d'aujourd'hui, les Grisons attaquèrent l'armée des Habsbourg par une manœuvre de contournement et lui infligèrent une défaite écrasante. Malgré cela, les Grisons n'obtinrent pas leur indépendance par cette bataille décisive mais leur conscience de liberté fut consolidée.

ETENDARDS DE CALVEN CONVOITES

A l'occasion du Tir de Calven, les tireurs commémorent cet événement historique depuis l'année 1927. Cet unique tir historique sur sol grison aura lieu le 19 mai 2018 pour la 56^{ème} fois. Cette cérémonie de commémoration sera disputée cette année à Davos dans les deux stands de Landgut (fusil 300m) et Islen (pistolet 25m). Les tirs débuteront à 7h30 et se termineront à 12.00h. L'acte commémoratif débutera à 14.00h par la marche de Calven et le programme se poursuivra avec le discours officiel. Les tireuses et tireurs ne rentreront pas à

la maison les mains vides: la meilleure équipe grisonne fusil et pistolet reçoit (pour chacune des catégories) un étendard de Calven comme challenge. Les meilleures équipes de l'extérieur seront également récompensées par un challenge. En outre, chaque groupe reçoit un gobelet de Calven, respectivement, les dix meilleurs tireurs fusil et pistolet reçoivent un emblème de Calven.

www.calvenschiessen.ch

INSCRIPTION

Des groupes de six personnes peuvent participer au Tir de Calven. Le prix de passe d'équipe coûte 450 francs (repas de midi inclus). Les groupes intéressés peuvent s'inscrire sur le site web calvenschiessen.ch jusqu'au 1^{er} mai. Armes autorisées: mousqueton (couché à bras franc; vétérans et vétérans seniors peuvent tirer en position couché appuyé), fusil d'assaut 57 et 90 (sur bipied) ainsi que pistolet sur cible de campagne B 10.

TOUS AU TIR EN CAMPAGNE



LA PLUS GRANDE FÊTE DE TIR DU MONDE aura lieu dans toute la Suisse, du 8 au 10 juin. L'objectif: au moins 130'000 participants.

Texte: Silvan Meier Photo: mäd

Le Tir fédéral en campagne reste sans égal: aucune autre fête de tir de ce monde n'est en mesure de recruter un tel nombre de participants. L'année dernière quelque 130'000 tireuses et tireurs ont participé au Tir fédéral en campagne. L'objectif de cette année est clair: la Fédération sportive suisse de tir, les sociétés cantonales et les sociétés de tir de toute la Suisse aimeraient bien faire craquer la marque de 130'000 participants. Pour les sociétés le Tir fédéral en campagne est une opportunité unique pour attirer de nouveaux membres vers le tir sportif. C'est plutôt rare qu'il soit aussi facile de s'essayer au tir. Dans les stands de tir suisses, pendant trois jours, des moniteurs de tir sont à la disposition des fils de Tell inexpérimentés, et prêts à les aider à obtenir un succès sportif. En fin de compte la Fête fédérale de tir est également une grande fête populaire. Jeune et vieux, tireur ou pas tireur savourent ensemble quelques heures de détente et d'évasion. ●

FEU ET FLAMME POUR LE TIR EN CAMPAGNE

Le Tir en campagne est chaque fois célébré de manière particulière dans le canton de Fribourg. On y tire effectivement dans le terrain, tandis que, tout autour, la convivialité est soignée dans les chapiteaux de festivités. Et ceci pas seulement pendant les jours de tir mais déjà en amont de la manifestation. Comme par exemple à Gurmels, dans le district du Lac, les festivités débutent le samedi 2 juin. C'est-à-dire «Feu et flamme pour le Tir en campagne» selon le mot d'ordre de la fête de plusieurs jours. Au programme il y aura plusieurs entrées en scène de différents bands, un match au loto et de la musique d'ambiance avec un DJ. Les tireurs au pistolet de Düringen engageront également les grands moyens. Là-bas la grande fête populaire débutera dès le 31 mai.

www.feldschiessen2018.ch www.psv-duedingen.ch

SUGGESTIONS DE MANIFESTATIONS

STANDS DE TIR OUVERTS AU PUBLIC DANS DEUX CANTONS

La société cantonale de tir de Bâle-Campagne aimerait offrir aux personnes intéressées la possibilité de humer l'odeur du tir et de la poudre. C'est pourquoi les portes de 23 stands de tir de tout le canton seront ouvertes au public le 21 avril. Les visiteurs seront guidés dans les installations de tir et pourront goûter personnellement à l'art du tir. Le bien-être des visiteurs sera assuré par des buvettes.

Journée d'ouverture des stands de tir dans le canton de Bâle-Campagne, le 21 avril. Liste des sociétés et stands de tir participants, ainsi que les heures d'ouverture sur www.ksgbl.ch/schnuppertag

La Société cantonale de tir bernoise invite également la population dans les stands de tir. Les stands de tir de tout le canton seront ouverts le 19 mai. Tous les visiteurs et visiteuses âgés de plus de 10 ans pourront goûter au tir sportif sous la conduite compétente de moniteurs de tir expérimentés. Les protecteurs d'ouïe et les armes seront mis à disposition par les sociétés.

Journée d'ouverture des stands de tir du canton de Berne, le 19 mai. Liste des sociétés et stands de tir ainsi que les heures d'ouverture sur www.bssvbe.ch

LA RELEVÉ VA SE MESURER A SCHWADERNAU

Les meilleurs juniors suisses (filles et garçons) vont se battre avec une concurrence internationale, à Schwadernau et Pieterlen, du 4 au 6 mai. La Fédération sportive suisse de tir organise cette compétition internationale traditionnelle pour juniors (JIWK). C'est la première fois que des compétitions carabine et pistolet auront lieu tant à Schwadernau qu'à Pieterlen. Au programme il y a des compétitions carabine et pistolet à air comprimé, un match trois positions carabine petit calibre ainsi que différentes compétitions pistolet 25m. Les tireurs de la relève des pays voisins y sont invités. Le programme détaillé sera publié sur www.swissshooting.ch

LA FST ORGANISE LE RIFLE TROPHY

Tous les trois ans c'est au tour de la Suisse d'organiser un concours du Rifle Trophy. Les tireurs carabine à air comprimé et petit calibre de Suisse, France, Italie, Allemagne, Autriche et Tchèque vont en découder à Schwadernau, du 11 au 13 mai. En plus de la compétition carabine à air comprimé – et le match trois positions carabine petit calibre 50m – les disciplines Mixed carabine à air comprimé sont au programme. Le programme détaillé sera publié sur www.swissshooting.ch

CALENDRIER

Données sous toutes réserves

AVRIL

1 AVRIL AU 31 JUILLET

Qualification championnat individuel pistolet 50m (CI-PL)

Toute la Suisse

7 AVRIL

Finale Championnat suisse de groupes pistolet 10m élite et juniors (CSG-P10)
Wil (SG), stand de tir Thuru

7 ET 8 AVRIL

Shooting Masters 5
Carabine 10/50m:
Schwadernau,
stand de tir Zelgli
Pistolet 10/25/50m:
Berthoud, stand de tir
Lindenfeld & Liestal,
stand de tir Sichert

9 AVRIL

106^{ème} assemblée générale de la Fédération des Armuriers et Négociants d'Armes suisses
Aarau,
Restaurant zum Schützen
www.sbv-asa.ch

9 AU 13 AVRIL

Camp d'entraînement de la FST
Filzbach, centre sportif
Kerenzerberg

14 ET 15 AVRIL

Shooting Masters 1
Fusil 300m
Buchs (AG), stand de tir régional Lostorf

16 AU 22 AVRIL

Compétition internationale (IWK) Berlin
Carabine 10/50m,
Pistolet 10/25m
Berlin (D), Walther-Arena
www.iwk.adlershofer-fuechse.de

20 AU 30 AVRIL

Coupe du monde ISSF Changwon
Carabine 10/50m,
Pistolet 10/25m
Changwon (KOR)
www.issf-sports.org

20 AU 29 AVRIL

1^{er} tour du Championnat suisse par équipes carabine 50m (CSE-C50)
Toute la Suisse

21 ET 22 AVRIL

Shooting Masters 6
Carabine 10/50m:
Schwadernau,
Stand de tir Zelgli
Pistolet 10/25/50m:
Berthoud, stand de tir
Lindenfeld & Liestal,
stand de tir Sichert

27 AVRIL

Conférence des présidents de la Fédération sportive suisse de tir (FST)
Zuchwil, centre sportif
www.swissshooting.ch

27 AU 29 AVRIL

Coupe d'Europe Lapua
Pistolet 25m
Suhl (D)
www.esc-shooting.org

28 AVRIL

Assemblée des délégués de la Fédération sportive suisse de tir
Zuchwil, centre sportif
www.swissshooting.ch

MAI

1 MAI AU 31 AOUT

Qualification pour le Championnat d'été pistolet 10m (C été-P10)
Toute la Suisse

2 AU 7 MAI

49^{ème} Grand Prix de la Libération
Pilsen
Carabine 10/50m,
Pistolet 10/25m
Pilsen (CZE)
www.shooting-plzen.cz

4 AU 13 MAI

2^{ème} tour du Championnat suisse par équipes carabine 50m (CSE-C50)
Toute la Suisse

4 AU 6 MAI

Compétition internationale pour juniors (JIWK)
Schwadernau et Pieterlen
Carabine 10/50m,
Pistolet 10/25m
Schwadernau, stand de tir Zelgli (carabine et pistolet 10m); Pieterlen, stand de tir Neufeld (pistolet 25m)

7 MAI

Date de clôture des résultats du tour de qualification du Championnat suisse de groupes pistolet 25m et pistolet 50m (CSG-P25/50)
Toute la Suisse

7 AU 15 MAI

Coupe du monde ISSF Fort Benning
Carabine 10/50m,
Pistolet 10/25m
Fort Benning (USA)
www.issf-sports.org

7 AU 13 MAI

International Shooting Competitions of Hannover (ISCH)
Carabine 10/50m,
Pistolet 10/25/50m
Hannover (D)
www.i-s-c-h.de

8 AU 12 MAI

Coupe d'Europe Lapua
Fusil 300m
Aarhus (DK)
www.esc-shooting.org

9 MAI

1^{er} tour principal du Championnat suisse de groupes carabine 50m (CSG-C50)
Toute la Suisse

11 AU 13 MAI

Rifle Trophy
Schwadernau
Carabine 10/50m
Schwadernau,
Stand de tir Zelgli

18 ET 19 MAI

Shooting Masters 2
Fusil 300m
Thoune, stand de tir
Guntelsey

18 AU 27 MAI

3^{ème} tour du Championnat suisse par équipes carabine 50m (CSG-C50)
Toute la Suisse

22 AU 29 MAI

Coupe du monde ISSF Munich
Carabine 10/50m,
Pistolet 10/25m
Munich (D)
www.issf-sports.org

24 MAI

2^{ème} tour principal du Championnat suisse de groupes carabine 50m (CSG-C50)
Toute la Suisse

25 AU 27 MAI

Rifle Trophy France
Carabine 10/50m
Déols (F), Centre national de tir sportif
www.fftir.org

ANNONCE

56. Historisches Calvenschiessen

DAVOS

Samstag 19. Mai 2018

Gewehr
und
Pistole

www.calvenschiessen.ch

Autres manifestations sur www.swissshooting.ch

Photo: Silvan Meier



Le 30 juin les tireurs carabine petit calibre lutteront pour le titre de Champion suisse de groupes. En finale 2017 les tireurs de Balsthal-Klus se sont imposés. Leur président Marc-André Häfeli, avec ses 104.2 points (sur la photo : en train de recharger) a contribué à la victoire de manière déterminante.

26 MAI

Cours d'introduction pour les fonctionnaires des Sociétés cantonales de tir
Maison des tireurs,
Lucerne
www.swissshooting.ch

28 MAI AU 11 JUIN

1^{er} tour principal du Championnat suisse de groupes fusil 25m et pistolet 50m (CSG-P25/50)
Toute la Suisse

29 MAI AU 6 JUIN

50^{ème} Championnat du monde CISM Thoune
Carabine 50m/fusil 300m, pistolet 25m
Thoune, stand de tir
Guntelsey
www.cism-shooting.ch

JUIN**1 AU 10 JUIN**

4^{ème} tour du Championnat suisse par équipes carabine 50m (CSE-C50)
Toute la Suisse

3 JUIN

Date de clôture pour les tours principaux du Championnat suisse de groupes fusil 300m (CSG-F300)
Toute la Suisse

7 JUIN

3^{ème} tour principal du Championnat suisse de groupes carabine 50m (CSG-C50)
Toute la Suisse

8 AU 10 JUIN

Tir fédéral en campagne
Toute la Suisse

8 AU 10 JUIN

Coupe d'Europe Lapua
Pistolet 25m
Aarhus (DK)
www.esc-shooting.org

12 AU 16 JUIN

1^{er} tour principal du Championnat suisse de groupes fusil 300m (CSG-F300)
Toute la Suisse

15 AU 24 JUIN

5^{ème} tour du Championnat suisse par équipes carabine 50m (CSE-C50)
Toute la Suisse

15 JUIN AU 1 JUILLET

Fête cantonale de tir des Grisons sur 14 places de tir dans la Surselva; journée officielle le 16 juin
Rueun (centrale de fête)
www.ksfgr18.ch

15 JUIN AU 1 JUILLET

26^{ème} fête cantonale de tir zurichoise sur cinq places de tir de la vallée de la Limmat; journée officielle le 23 juin
Dietikon, salle municipale (centre de fête)
www.zhksf2018.ch

17 JUIN

Match debout carabine 50m pour juniors et adolescents
Schwadernau,
Stand de tir Zelgli

18 JUIN AU 2 JUILLET

2^{ème} tour principal du Championnat suisse de groupes pistolet 25m et pistolet 50m (CSG-P25/50)
Toute la Suisse

19 AU 23 JUIN

2^{ème} tour principal du Championnat suisse de groupes fusil 300m (CSG-F300)
Toute la Suisse

21 JUIN AU 8 JUILLET

70^{ème} fête cantonale de tir de Thurgovie sur neuf places de tir dans l'arrière-pays thurgovien; journée officielle le 30 juin
Sirnach, centre municipal
Dreitannen (centre de fête)
www.tksf2018.ch

22 AU 29 JUIN

Coupe du monde junior ISSF Suhl
Carabine 10/50m, Pistolet 10/25m
Suhl (D)
www.issf-sports.org

26 AU 30 JUIN

3^{ème} tour principal du Championnat suisse de groupes fusil 300m (CSG-F300)
Toute la Suisse

28 JUIN AU 1 JUILLET

Coupe d'Europe Lapua Fusil 300m
Lahti (FIN)
www.esc-shooting.org

30 JUIN

Championnat suisse de groupes carabine 50m (CSG-C50): Finale élite
Thoune, stand de tir
Guntelsey

JUILLET**1 JUILLET**

Championnat suisse de groupes carabine 50m (CSG-C50): Finale juniors
Thoune, stand de tir
Guntelsey

6 AU 8 JUILLET

Shooting Masters 7
Carabine 10/50m:
Schwadernau,
Stand de tir Zelgli
Pistolet 10/25/50m:
Berthoud, stand de tir
Lindenfeld

7 JUILLET

15^{ème} Championnat individuel fusil 300m de la fédération suisse des tireurs de match
Buchs (AG), stand de tir
régional Lostorf
www.matchschuetzen.ch

11 AU 15 JUILLET

27^{ème} Shooting Hopes
Pilsen
Carabine 10/50m, Pistolet 10/25m
Pilsen (CZE)
www.shooting-plzen.cz

13 AU 15 JUILLET

Shooting Masters 8
Carabine 10/50m:
Schwadernau,
Stand de tir Zelgli
Pistolet 10/25/50m:
Liestal, stand de tir
Sichtern

14 JUILLET

15^{ème} Championnat individuel pistolet 50m de la fédération suisse des tireurs de match
Kloten
www.matchschuetzen.ch

20 AU 22 JUILLET

Shooting Masters 3
Fusil 300m
Buchs (AG), stand de tir
régional Lostorf

seit 1966 überzeugend in System und Technik

- Kugelfanganlagen für 25/50/300m, Jagd
- Indoor-Anlagen
- Sicherheitsblenden
- Schiessstandeinrichtungen / Zubehör
- Reparatur- und Unterhaltsarbeiten sowie Ersatzteildienst für sämtliche Laufscheibenfabrikate und Kugelfangsysteme

300 m Kugelfangsysteme ohne Gummigranulatfüllung



Leu+Helfenstein AG | 6212 St. Erhard
 Telefon 041 921 40 10 | Fax 041 921 78 63
 info@leu-helfenstein.ch | www.leu-helfenstein.ch

WAFFEN DOBLER

Badweg 3, 4460 Gelterkinden www.waffen-dobler.ch

Mantelrohr Stgw 57



Keine Kontaktstelle am Lauf, deshalb besseres Schwingungsverhalten und erhöhte Präzision.

Erhältlich im Fachhandel

Sportschlaghammer Stgw 57



Rasante Zündung, minimale Erschütterung bei der Schussauslösung und spielfreies Abzuggehäuse.

WYSS WAFFEN



Waffen • Optik • Eigenprodukte • Schiesskeller

Neuer Formgriff zu SIG 210-49



Erhältlich bei Ihrem Büchsenmacher in Ihrer Region.
 Infos auf: www.wysswaffen.ch

Wyss Waffen
 Rütchelengasse 7
 3400 Burgdorf
 Tel. 034 422 12 20
www.wysswaffen.ch
 info@wysswaffen.ch



Für Jung und Alt!



21. April 2018

**Kantonalschützengesellschaft
 Baselland**

Teilnehmende Vereine und Schiessplätze – www.ksgbl.ch

**Pour atteindre la cible à
 coup sûr:
 nos solutions d'assurance et
 de prévoyance.**

Un partenariat de la Mobilière avec



**Offizieller Ausrüster
 Official Supplier**

la Mobilière

mobiliere.ch

170328B02GA



La lithographie de Jakob Schwegler montre Aloysia Meyer, âgée de 14 ans et venant de Malters à la Fête fédérale de tir à Lucerne, en 1832.

LA PIONNIÈRE DU TIR

Le **MUSÉE SUISSE DU TIR** a de nombreux trésors dans son dépôt qui, faute de place, ne peuvent pas être présentés dans l'exposition. Nous présentons une de ces trouvailles dans chaque édition.

Nous débutons avec une lithographie qui montre une première de l'année 1832.

Texte: Regula Berger Photo: mäd

Aloysia Meyer, tireuse de 14 ans, est représentée sur cette image. Elle se tient dans un stand de tir, dont la bordure droite laisse deviner la présence d'une cible. Son regard est concentré et dirigé sur l'arme qu'elle tient dans les mains. La jeune fille porte un costume comme il était d'usage à cette époque pour les fêtes. Elle a placé plusieurs cartes dans son chapeau joliment décoré. Avant l'invention des carnets de tir vers 1880, les points étaient comptabilisés sur un billet.

«ADMIRATION GÉNÉRALE»

Après l'interdiction en 1829 par le clergé fribourgeois de l'accès à la place de fête aux femmes, une tireuse s'est présentée pour la première fois en 1832 à une fête fédérale, à Lucerne: Aloysia Meyer. Cet

événement inhabituel a laissé une impression durable. Il était ainsi possible d'acquérir une lithographie de la jeune fille pour 16 francs, d'après «l'almanach fédéral de tir de 1832 et 1833»: «Cette image (...) représente la fillette de 14 ans du brave tireur Meyer de Malters, dans le canton de Lucerne, au moment où elle saisit la carabine pour tirer. La jeune fille a forcé l'admiration générale à la fête fédérale du tir à Lucerne, en raison de l'habileté avec laquelle elle maniait l'arme, mais aussi et surtout, en raison de l'assurance de son tir.»

MOURIR POUR LA LIBERTÉ

L'éducateur Friedrich Ludwig Jahn (1778-1852) est cité en conclusion, avec le vœu que «(les) Suissesses veuillent suivre les mots du brave allemand»:

«Grande est la détermination de la femme! En dépit de leur éducation et de l'économie domestique qui leur incombe, lorsque l'urgence de la situation l'exige, la jeune fille et la femme doivent elles aussi participer à la défense de la patrie. (...) Elles veulent mourir avec leurs époux, amant et frères pour la liberté ou pour faciliter la victoire.»

L'ébauche de la lithographie est signée Jakob Schwegler, d'où la mention «del.» (pour delineavit, a dessiné) après son nom. En 1821, alors qu'il travaillait pour le sculpteur Lukas Ahorn, il a participé à la réalisation du monument du Lion de Lucerne. La lithographie est l'œuvre des Frères Eglin de Lucerne. ●

www.schuetzenmuseum.ch/?lang=fr

ANNONCES

RECHERCHE

Wer hat gratis Kranzabzeichen und Medaillen abzugeben?

Sammler sucht Kranzabzeichen und Medaillen usw., bevor sie im Altmetall landen.

Porto wird entschädigt. Rufen Sie mich an oder schreiben Sie eine SMS. Ich melde mich bei Ihnen.

Tel.: 079 412 00 80

Sammler kauft Schützenmedaillen, Kränze und Becher (Calven, Rütli, Morgarten, Lueg, Dornach u.a.) sowie Ehrenmeldungsabzeichen und weiteres vom Schiessen. Kaufe auch Schützenhausräumungen und Schützennachlässe. Ich suche auch die Tell-Ehrenmedaille, grosse und kleine Meisterschaft (siehe Bild) Tel.: 071 951 40 32



A VENDRE

Pistolet de sport Hämmerli 208 International, cal. 22 lr.

Avec valise d'origine, poignées gauche et droite; Magasin de rechange et outillage. Très bon état.

Pistolet SIG 220, cal. 9 mm avec étui; Ex. armée. Très bon état.

Fass 57 non modifié, ex. armée, magasin de réserve. Etat parfait. Tél.: 079 449 41 20

Luftpistole Hämmerli AP 40

Zweitpistole, wenig gebraucht. Rink-Griff Typ re MRB7 mit angebaute Auflage Modell Steyr für Auflageschiessen. Koffer, Fülladapter, 2 Patronen (Ablaufdatum Nov. 2021), 2011 Rev. wurden Dichtungen ersetzt und Pistole neu eingestellt.

VP CHF 850.-

Tel.: 079 661 27 84



Stgw PE 90 (Ausführung Blum)

Neuwertig 250 Schuss, Schussbild 98, Koffer und 2 Magazine mit allen Optionen

NP: CHF 4'400.-

VP: CHF 2'800.-

Stgw 90 Armee

Mit allen Optionen, Lauf top, einwandfreier Zustand

Preis: CHF 850.-

Tel.: 079 341 67 17

Carabine Tanner mod.98 canon neuf

Tanner Rieder & Lenz 7,5 x 55

Dioptré équipé couleur et filtre

Prix: CHF 3'300.-

Tél.: 079 271 44 78



Putzböckli in Holz lackiert

Für Stgw 57/02 und 57/03 Ordonnanz oder Sportlauf

Gewehr kann in jeder beliebigen Stellung befestigt und gereinigt werden!

Preis: CHF 80.- exkl. MwSt und Versand

Tel.: 034 415 12 81

Neu auch für Kar 31



Neuwertige Schiessjacke Truttmann, Modell Leader, Gr.46

Stellung: Stgw. liegend, Material: Kombination von weichem Leder und weichem Leinen, inkl. weichem Futter (Jacke sehr bequem und weich)

NP: CHF 500.-,

VP: CHF 350.-

Tel.: 079 306 16 21



Sturmgewehr 57 Standardausrüstung

Wenig gebraucht, mit Putzzeug

Preis: CHF 600.-

Karabiner 31

Preis: CHF 250.-

Tel.: 032 377 30 93

Karabiner 31, mit Waffenvertrag**Sturmgewehr 57, mit Waffenerwerbschein**

Preis: CHF 1'000.-

Tel.: 077 412 10 14

Waffensammlung, Pistolen und Gewehre

Tanner Sportgewehre, für Linksschützen

Stutzer und Standardgewehre

Matchmunition, 7,5 x 55 und 6 x 47

Alle Werkzeuge und Matrizen zum

Wiederladen

7,5 x 55 und Laborierungsliste

Elektronische Trefferanzeige Polytronic

Luftgewehr 10m

E-Mail: hans.wuethrich@sh-ag.ch

Tel.: 079 506 97 27

Matchpistole – Freie Pistole – Hämmerli 160/162

gebraucht mit original Koffer und Instruk-

tionsanleitung; guter gepflegter Zustand

Preis: CHF 800.-

Beobachtungsfernrohr mit Stativ

Preis: CHF 150.-

Tel.: 079 683 06 07

**Ersatzteile für Sius-Anlage SA 8800**

Monitore, Drucker, Barcode-Leser,

Schussabmelder, Messelektronik, Scheiben,

Endlosgummibänder, usw.

Raum Ostschweiz

Tel.: 079 485 20 22

Halterung zur Reinigung der Stgw 57 & 90 zwei in einem

Gewehre in der Längsachse drehbar

Preis: CHF 200.-

Tel.: 076 315 52 32 / 032 373 41 82

E-Mail: f.junker@besonet.ch

**Putzstockführung für Stgw 57, Lade-anzeiger und Ladeanzeiger-Fixierung**

Preis Putzstockführung: CHF 40.-

Preis Ladeanzeiger-Heber mit Ladeanzei-

ger-Fixierung: CHF 10.-

Tel.: 032 373 41 82 / 076 315 52 32

E-Mail: f.junker@besonet.ch

**Standardgewehr SIG 205**

Links, Lauf 7.56-7.55

Preis: CHF 900.-

KK-Matchgewehr Feinwerkbau Mod. 2600

Links, Holz, neu

Preis: CHF 500.-

Tel.: 076 461 15 18, abends

E-Mail: swesda75@gmx.ch

KK System Wyss neu

Hämmerli 211

Kal 22 Lgrf neu

LP Feinwerkbau P44

Neuwertig / Schiessbrille

Tel.: 079 640 69 10

KK Anschütz Supermatch 54-Mod. 1913 und Diopter Ringkorn.

Preis: CHF 1000.-

Tel.: 062 393 23 40 / 079 657 4 8 74

KK Bleiker mit Schmid-Schaft

Diopter: Centra

VP: CHF 4'500.-

Tel.: 079 448 73 72 ab 14.00 Uhr

Carabine libre Tanner mod. 98

Excellent état, très soignée

Canon de match lourd neuf 7.5x55

Totalement équipée, dioptré avec

filtres 10 couleurs, ring DUO-Vario,

Housse de transport

Prix: CHF 2'750.-

Tél.: 079 447 59 60

**Standardgewehr Furter, 7.5x55 Linksschaft**

Neuer Border Matchlauf (300 Schuss)

Neue Schaftkappe G+E Evolution,

Hämmerli diopter

VP: CHF 4'200.-

Tel.: 079 215 59 93

E-Mail: arrigoni-rolf@bluewin.ch

Schicken Sie uns Ihre Kleinanzeige bis am 30. Mai an redaktion@swissshooting.ch.

Kosten: 10 Fr. (nur Text), 20 Fr. (mit Bild)

25. Viamalaschiessen, Thusis

300M + 25/50M Pistole

Samstag 5. Mai, 8.00-12.00, 13.00-17.00 Uhr, Auffahrt / Donnerstag 10. Mai, 8.00-12.00, 13.00-17.00 Uhr

Samstag 12. Mai, 8.00-12.00 Uhr

Schiessplanversand: Tel. 079 392 55 75, mmeier.luvreu@bluewin.ch

27. Nulezschieszen, Bonaduz

300M + 50M Pistole

Schiessplanversand: Tel. 079 746 82 31, manuela.bieler@gmx.net

GERWER SCHIESSBRILLEN



**Schiessbrillen
vom
Spezialisten**

**Telefon: 044 844 42 48
Hofwiesenweg 3, 8115 Hüttikon**



**LUNETTES
DE TIR**

fleury
OPTIQUE SA

Gd-Rue 12 - Bulle
026 919 68 00
info@fleury.ch
www.fleury.ch

EV | ESPACE
VISION

Coop Le Claro - Bulle
026 913 70 70
info@espacevision.ch
www.espacevision.ch

EXCLUSIF ! EXAMEN DE VUE EN CONDITION RÉELLE AU STAND DE TIR

mp hörschutzberatung

hört - berätet - schützt



Annemarie Mangold-Plattner
Scheidweg 59
CH-1792 Cordast
+41 (0)79 258 66 10

mangold@hoerschutzberatung.ch
www.hoerschutzberatung.ch

Offizieller Ausrüster der
Schweizer Schützennationalmannschaften

LES ANNONCES ATTEIGNENT LEUR GROUPE CIBLE. AVEC PRÉCISION.



En plaçant votre annonce dans notre magazine, vous atteignez directement plus de 60'000 lectrices et lecteurs.

Votre interlocuteur pour les données média, les possibilités d'insertion et les tarifs des annonces:
marcom solutions GmbH, Mme Sandra Wehrli-Burri
sandra.wehrli@marcom-solutions.ch, tél. 062 823 05 42

DATE DE PARUTION DU PROCHAIN NUMÉRO
6 juillet 2018

DATE LIMITE D'ENVOI DES ANNONCES
30 mai 2018

Rabais avantageux pour les sociétés de tir. Demandez-nous!



FOCUS



LES ÉCUS ET MÉDAILLES DE TIR

— C'est l'ouvrage de référence en ce qui concerne les écus et médailles de tir en Suisse. La seconde édition révisée et élargie du recueil de Jürg Richter est à présent disponible. Le livre traite aussi bien de l'histoire que du contexte historique des écus et médailles de tir en Suisse. Plus de 2500 écus et médailles, datant des débuts du 17ème siècle jusqu'à 1960, ont été listés en détail, et illustrés dans leur grande majorité. Des pièces uniques gravées, jusqu'aux médailles d'un tirage de plusieurs milliers d'exemplaires, toutes les pièces ont été pourvues d'une indication concernant leur rareté et de deux évaluations pour leur état de conservation «vz-unc/AU53» ainsi que «FDC/MS64». Comme

nouveauté, la disponibilité sur le marché a été déterminée pour la première fois pour les pièces les plus courantes. Trois différentes catégories d'index, par ordre chronologique par année, par ordre alphabétique par localités et par ordre alphabétique par transcriptions, permettent au collectionneur d'identifier pratiquement chaque médaille de manière efficace et de la rechercher dans le catalogue. La seconde édition a été considérablement élargie, notamment en ce qui concerne les informations sur les différentes médailles. A ce propos, plusieurs centaines de spécimens nouvellement découverts y ont été ajoutés, décrits et évalués. En ce qui concerne les évaluations, elles ont

été entièrement révisées et adaptées aux conditions actuelles du marché. Ce livre devient ainsi un ouvrage de référence indispensable en ce qui concerne l'identification et l'estimation des écus et médailles de tir en Suisse. L'auteur Jürg Richter est un numismate fasciné par les pièces de monnaie et les médailles depuis sa plus tendre jeunesse.

«Die Schützentaler und Schützenmedaillen der Schweiz», Battenberg Gietl Verlag, Regenstauf, 2^{de} édition 2018, env. 500 pages, couverture rigide. Prix: 85.00 euros,

ISBN 978-3-86646-162-8,
date de parution: mai/juin 2018
www.gietl-verlag.de

Gastronomie, hôtellerie,
nouveaux produits,
bien-être et style de vie:
envoyez-nous vos sujets
favoris et vos astuces:
redaktion@swissshooting.ch

ANNONCE

SSV Neukunden-Angebot*

Qualitäts-Angebot

60 Vital Energie
Hörgeräte-Batterien
+ 4 Trockenkapseln
+ 1 Trockenbecher

(*exkl. Angebot für Neukunden der Vital Energie,
zuzüglich CHF 9.- Versandkosten)



NUR
CHF 45.-
statt CHF 68.80

Grössen: **V10**, **V13**, **V312**, **V675**

Vital Energie AG, Pflanzschulstrasse 3, 8400 Winterthur, Tel. 044 363 12 21, E-Mail: info@vitalenergie.ch

PROTECTIONS AUDITIVES ACTIVES À CAPSULES EN COMPARAISON

Un grand nombre de tireurs et de chasseurs connaissent le danger qui émane de leur hobby et menace leur système auditif. Ils cherchent pour cela une protection optimale. Le magazine d'armes allemand «Visier» a fait tester 12 modèles de **PROTECTEURS AUDITIFS ACTIFS À CAPSULES** par plus de 25 tireurs et révèle ce que l'on devrait savoir lors de l'achat.



Texte: Frank Stock et Andreas Wilhelmus/Rédaction «Tir Suisse»

Photos: Michael Schippers, Udo Weber, Frank Stock, mäd

L'ouïe est un de nos organes sensoriel les plus importants. C'est tout simplement la condition de base pour pouvoir communiquer de manière compréhensible et participer à la vie sociale sans encombre. C'est au travers de l'ouïe que nous reconnaissons, de surcroît, des dangers éventuels, que ce soit sous la forme d'un camion qui se rapproche ou la perception de sirènes ou de tonalités d'alarme. Et, en réalité pour beaucoup d'entre nous: que serait la vie sans la possibilité de pouvoir écouter de la musique?

Cependant, l'oreille peut faire bien plus qu'écouter: elle peut faire en sorte que nous puissions garder notre équilibre, puisque dans notre oreille interne se trouve notre organe de l'équilibre. Si celui-ci était endommagé, nous tournerions continuellement en rond. Conclusion: nous sommes dépendants d'une ouïe optimale et d'une protection adaptée de notre système auditif. Toutefois, notre ouïe est seulement suffisamment protégée si une protection auditive appropriée est utilisée lors de fortes nuisances sonores.

Et c'est ici que les difficultés commencent: en faisant une recherche spontanée sur internet pour trouver une protection auditive individuellement adaptable, on constate qu'il en existe une offre indéchiffrable. Pour le profane sans connaissances acoustiques approfondies il est souvent difficile de prendre une décision d'achat adéquate, allant dans le sens de sa propre santé. Cet article devrait débloquent la situation.

LES ELEMENTS DE BASE

La protection auditive relève du domaine de l'«équipement de protection individuelle» (EPI), donc aussi les Protection auditives à capsules que nous allons juste examiner dans l'article ci-dessous. Comme pratiquement partout et pour tout en Suisse il y a ici également quelques normes et règlements à prendre en considération. Celles-ci sont certes généralement appliquées dans le

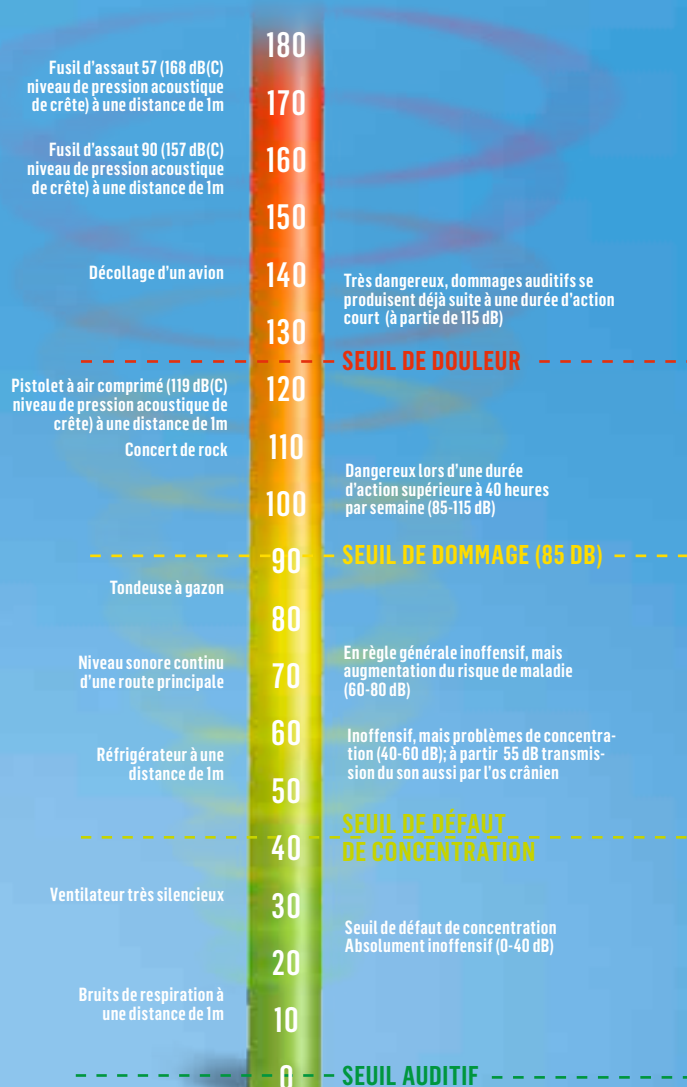
secteur industriel mais, dans des cas particuliers, peuvent également toucher l'amateur de tir. En effet: «Le tireur est lui-même responsable de sa protection auditive», selon l'article six («protection auditive») dans les «Règles techniques pour toutes les disciplines du tir sportif (RTSP)» de la Fédération sportive suisse de tir. Le règlement est partie constitutive maîtresse des «Règles du tir sportif (RTSp)». Dans les «Conditions générales des assurances» de l'USS il est aussi précisé que le «Le tireur est responsable de sa propre protection auditive lors de tir sportif». Dans les RTSP il est en effet prescrit quand le tireur doit porter sa protection auditive. «Pendant le tir, le port de la protection auditive est obligatoire.» En outre, lors de manifestations de tir où de la munition d'ordonnance est utilisée l'«Ordonnance du DDPS sur le tir (coquilles protège-ouïe)» doit être respectée. Le SAT (DDPS/Armée de terre) prescrit aussi impérativement le port de protections auditives à capsules lors des tirs obligatoires, de tirs libres ou de tirs militaires avec des armes d'ordonnance.

EVALUATION DE RISQUE

Au fait, comment le niveau sonore est-il mesuré? A partir de quel niveau est-ce dangereux pour l'oreille? Dans ce cas une brochure d'information de la SUVA nous aide: «Pendant les mesures de sonométrie, un microphone enregistre les fluctuations de pression atmosphérique, qui sont produites par une onde sonore, et les transforment en signaux électriques. Ces signaux sont adaptés dans l'appareil de mesure à la soi-disant évaluation A de la sensibilité du volume du son de notre ouïe. L'appareil de mesure indique les valeurs mesurées comme niveau de pression acoustique en dB(A). La désignation «A» souligne que la mesure a été effectuée par le test d'évaluation A. Le seuil auditif de l'ouïe humaine en bonne santé est situé à 0 dB(A). Un niveau sonore

jusqu'à 40 dB est considéré comme totalement inoffensif. Le niveau sonore d'un trafic routier moyen se situe entre 70 et 80 dB(A). Si l'ouïe est exposée à un niveau sonore de plus de 85 dB(A) les cellules ciliées subissent des dégâts dans le cas où la nuisance se prolonge. Une tronçonneuse atteint un niveau sonore d'environ 105 dB(A). Le règlement en vigueur prescrit l'utilisation d'une protection auditive de 135 à 140 dB(A) (mesure de décibel de la crête sonore). La valeur maximale autorisée en Suisse se situe à 137 dB(C). C'est ici que cela devient intéressant pour le tireur. «La

La colonne décibel indique à partir de quelle valeur dB des dégradations ou lésions de l'ouïe sont à craindre.



détonation d'un fusil d'assaut génère des pointes sonores qui peuvent atteindre jusqu'à 160dB(A)», selon la brochure de la SUVA. Cela peut conduire à «d'irréparables dommages» à votre ouïe, malgré la durée d'action très courte.

Et maintenant, quelle protection auditive est appropriée pour le tireur, à quoi faut-il faire attention? On finit encore une fois par trouver la réponse auprès des assurances USS: «seules les protections auditives répondant à la norme test selon SN EN 352 et qui atteste une efficacité acoustique SNR de plus de 20 dB sont autorisées.»

Explication: Si un produit a été certifié selon EN 352 cela signifie

que celui-ci répond aux exigences strictes du Comité Européen de Normalisation pour la catégorie de la protection de l'ouïe respective. Le coefficient d'isolation (SNR), par conséquent, la réduction du niveau de pression acoustique, définit la différence entre la puissance du son devant l'oreille et derrière la protection auditive, c'est-à-dire devant le tympan – il est affiché en dB (décibel). Il existe des protecteurs auditifs à capsules de trois catégories: efficacité acoustique de moins de 20 dB, de 20 à 30 dB et de plus de 30 dB.

L'EMBARRAS DU CHOIX

Une chose d'emblée: C'est égal pour quelle protection auditive le tireur sportif se décide, tout est mieux que de ne rien mettre!

Comme nous venons de l'exposer, la première détonation est en mesure d'endommager gravement votre ouïe ou de la détruire définitivement au point que le dommage accompagnera le tireur sportif ou le chasseur jusqu'à la fin de sa vie. C'est pourquoi chacun devrait se poser la question: en fait, quel prix suis-je d'accord de dépenser pour protéger ma propre santé? L'exemple qui suit va vous aider à votre prise de décision: un motocycliste a l'obligation de porter un casque dans tout déplacement à moto. Il y a également ici un très grand choix qui n'en simplifie pas l'acquisition. Commentons par les casques-discount coûtant 40 Fr. jusqu'aux casques de marque dont les prix peuvent dépasser 900 Fr. Les différences

CE SONT LES MEILLEURS PROTECTEURS AUDITIFS ACTIFS POUR TIREURS ET CHASSEURS

					
Modèle	3M Peltor ComTac XPI	MePaBlu Profi II	MSA Sordin Supreme Pro X	3M Peltor SportTac	MePaBlu Comfort
Recommandation d'utilisation du fabricant	Polyvalent	Porteurs d'arme professionnels	Polyvalent	Fusil	Fusil
Gain maximum d'amplification (jusqu'à max. 82 dB)	~ (+) 15 dB	5-fois	4-fois	~ (+) 16 dB	10-fois
Niveaux de volume	Aucune indication.	Réglable en continu	5	~ 65	Réglable en continu
Désactivation automatique après	2 h	4 h	4 h	2 h	4 h
Serre-tête pliable	oui	oui	oui	oui	oui
Durée de vie des batteries	~ 600 h	300 - 600 h	~ 600/200 h	~ 600 h	2000 - 3000 h
Poids	318 g	475 g	330 g	318 g	295 g
Valeur d'atténuation SNR/Isolation phonique	28 dB	38 dB	25 dB	26 dB	24 dB
Temps de réaction	2-10 ms	< 4-7 µs	Aucune indication	2-10 ms	< 4-7 µs
Alimentation électrique (batteries)	2 x 1,5 V AAA	3 x 1,5 V AAA	2 x 1,5 V AAA	2 x 1,5 V AAA	6 x 1,5 V AAA
Recommandation de prix	450.58 €	419.00 €	315.00 €	177.16 €	169.00 €
Exécution / remarques complémentaires	Serre-tête en acier ressort avec revêtement en cuir rembourré; Commande vocale; Changement des temps d'obturation; Egaliseur; Balance; fonctions spéciales pour le port de bouchons auriculaires	Serre-tête en acier ressort avec revêtement en cuir rembourré; Coussins de gel Bouton rotatif de réglage de l'électronique dans la capsule droite inclus	Serre-tête en acier ressort avec revêtement en cuir rembourré; Coussins de gel; Commande de l'électronique à 3 touches incluses; Compartiment à piles et microphones étanches	Serre-tête en acier ressort avec armature caoutchouc; Commande électronique à 3 touches; Capsules interchangeables en plusieurs couleurs disponibles	Serre-tête en acier ressort avec revêtement en cuir rembourré; Capsules réglables indépendamment par bouton rotatif; Coussins de gel disponibles en option pour 58 € supplémentaires
Note globale (1 = très bon, 6 = insuffisant)	1,57	1,72	1,93	1,99	2,02

de prix dépendent des facteurs tels que le poids ainsi que l'effet protecteur, du confort d'utilisation et de l'équipement. Il est vrai que l'effet protecteur du casque du motard n'est mis à l'épreuve que dans les cas extrêmes. Tout est différent pour le chasseur et le tireur sportif: en définitive, celui-ci doit pouvoir compter sur l'efficacité de son protecteur d'ouïe lors de chaque coup tiré.

ACTIF OU PASSIF?

En examinant les différents protecteurs d'ouïe, on remarque surtout la différence de grandeurs des capsules. En l'occurrence, un principe simple est valable: plus la capsule est grande, plus elle sera en mesure d'éloigner l'effet sonore de l'oreille. Cette règle est

en principe valable, tout d'abord, pour toutes les gammes de fréquences. Tandis que la grandeur et la forme des capsules jouent un rôle secondaire pour le tir à armes de poing, ceci est la plupart du temps différent pour le tir au fusil d'assaut/mousqueton et fusil de chasse à grenaille. Selon le tireur et l'épaulement choisi, une grande capsule auditive de protection peut entrer en conflit avec la crosse de l'arme. Dans le meilleur des cas ceci n'a qu'un effet perturbateur, dans le pire des cas la capsule peut glisser lors du départ du coup et diminuer fortement l'effet protecteur. C'est pourquoi les tireurs au fusil se procurent la plupart du temps les modèles équipés de capsules plates ou pour le moins aplaties sur la partie inférieure.

Un fass 57 a un niveau de pression acoustique de crête pouvant aller jusqu'à

168
dB.

Les protecteurs auditifs passifs conventionnels ne possèdent pas de composants électroniques de régulation et sont, par conséquent, beaucoup moins chers que les protecteurs actifs. Certains fabricants offrent des modèles passifs possédant d'excellentes propriétés d'insonorisation pour environ 40 Fr. Cette très bonne insonorisation apporte malheureusement aussi de très gros inconvénients avec elle: dans certaines conditions le tireur sportif n'entendra pas les commandements importants relatifs à la sécurité venant de la surveillance du stand de tir. Les variantes actives, par contre, éliminent ce gros inconvénient. Du point de vue exigences de sécurité absolues, les protecteurs auditifs passifs sont,

						
3M Peltor ProTac Hunter	3M Peltor Tactical XP	MSA Left/Right Cutoff Pro	3M Peltor ProTac Shooter	Dörr E-Slim GS23	Howard Leight Impact Sport	Dörr E-Protect AM360
Fusil	Arme de poing	Polyvalent	Arme de poing	Polyvalent	Polyvalent activité en plein air	Polyvalent
(+) 8 dB	~ (+) 18 dB	Aucune indication	(+) 8 dB	9-fois	4-fois	9-fois
5	~ 65	4	5	Réglable en continu	4	Réglable en continu
4 h	2 h	4 h	4 h	non	4 h	non
non	oui	non	non	oui	oui	oui
~ 100 h	~ 1000 h	~ 300 h	~ 100 h	~ 600 h	~ 350 h	~ 600 h
303 g	400 g	325 g	355 g	325 g	290 g	308 g
26 dB	31 dB	27 dB	32 dB	27 dB	25 dB	26 dB
2-10 ms	2-10 ms	k.A.	2-10 ms	0,02 s	k.A.	0,07 s
2 x 1,5 V AA	2 x 1,5 V AA	2 x 1,5 V AA	2 x 1,5 V AA	2 x 1,5 V AAA	2 x 1,5 V AAA	2 x 1,5 V AAA
103.17 €	319.87 €	178.00 €	109.00 €	119.00 €	99.99 €	129.00 €
Serre-tête en acier ressort avec revêtement en matière plastique rembourré; Réglage électronique à 3 touches	Serre-tête en acier ressort avec revêtement en cuir rembourré; Changement des temps d'obturation; Egaliseur; Balance	Serre-tête rembourré intérieurement en matière synthétique; Réglage électronique à 3 touches	Serre-tête en acier ressort avec revêtement en matière plastique rembourré; Réglage électronique à 3 touches	Serre-tête en acier ressort avec revêtement en matière plastique rembourré; Capsules très plates	Serre-tête en acier ressort avec revêtement en matière plastique rembourré; Capsules très plates; Coussins facilement interchangeables	Serre-tête en matière synthétique avec revêtement rembourré; Capsules réglables par bouton rotatif; Deux microphones à chaque capsule pour écoute directionnelle de 360°
2,03	2,10	2,26	2,34	2,62	2,70	2,72



Deux variantes d'éléments de commande: à gauche le MSA Sordin Supreme Pro X avec deux touches pour le réglage du volume et un bouton d'enclenchement/déclenchement, à droite le MePaBlu Profi II avec bouton rotatif pour enclenchement/déclenchement et un autre pour le réglage du volume.

de l'avis des auteurs, obsolètes pour les tireurs ambitieux et ne seront plus examinés dans cet article. Par analogie, il en est d'ailleurs de même pour les «protèges-tympan / bouchons d'oreille» souvent vus dans les stands de tir. A ceci s'ajoute le fait qu'à partir de 55 dB le son ne progresse pas seulement au travers de l'oreille extérieure mais aussi dans l'oreille interne par la proximité de l'os crânien et peut, même en portant des protèges-tympan, conduire à des dommages. Retournons vers les protecteurs auditifs actifs: ceux-ci fonctionnent au moyen de microphones via une électronique qui va même partiellement démultiplier et transmettre les bruits de fond par des petits haut-parleurs montés à l'intérieur de la capsule. La plupart des fabricants utilisent un microphone par capsule. Cela apporte au porteur un strict minimum d'audition multidirectionnelle pour laquelle les deux oreilles sont toujours indispensables. Fait relatif pour le tireur sportif mais indispensable pour le chasseur qui doit impérativement savoir de manière précise d'où vient un bruit, par exemple pour localiser le gibier qui se rapproche. D'autre part, l'électronique peut aussi prévenir des dommages au système auditif. L'électronique de régulation de la plupart des modèles mesure en plus le niveau sonore - quasiment le volume du son - et le règle, lors de bruit continu, à une valeur en dessous des

Seuls les protecteurs d'ouïe garantissant une isolation acoustique de plus de **20 DEZIBEL.** sont admis.

85 dB autorisés. Le temps nécessaire à cette fin se situe entre moins de 10 jusqu'à environ 20 millisecondes, selon le fabricant et le modèle (voir table page 60/61). Si le bruit ambiant est nettement supérieur et l'effet passif des capsules n'est pas suffisant, le seuil des nuisances sonores peut aussi augmenter brièvement, sans provoquer de dommages. En particulier comme au tir au fusil de chasse: à l'épaule de cette arme la distance entre la bouche à feu jusqu'à l'oreille se situe à un peu moins d'un mètre. Le son se déplace à environ 343 mètres par seconde. Cela veut dire que le son atteint l'oreille après environ 2,9 millisecondes. Mais ceci sans avoir immédiatement la pleine intensité, plus exactement, la pression acoustique augmente continuellement jusqu'à ce qu'elle atteigne un degré de nuisance. Le temps nécessaire pour qu'un tel effet au-delà des 135 dB soit atteint, selon toute vraisemblance, se situe en dessus du temps de réaction maximum de trois millisecondes. Un protecteur d'ouïe normalisé doit pouvoir réduire cette pression acoustique nuisible en dessous d'une valeur de 110 dB pendant ce laps de temps. L'entreprise MePaBlu affiche même un temps record de réaction de seulement 4 à 7 μ -seconde ($\mu=1/1\ 000\ 000$) pour l'électronique de ses protecteurs auditifs actifs. Ceci est réalisé par une combinaison de deux pratiques de travail, nous dit fièrement le directeur Peter A.

Pack - Blumenau. Dans un premier temps le microphone est désactivé selon le besoin, par conséquent en présence d'un niveau sonore trop élevé. Pendant ce temps l'électronique a suffisamment de temps pour analyser le son et le réduire en fonction des besoins.

SUR LE BANC D'ESSAIS

Afin de se faire une idée différente sur plusieurs protecteurs auditifs à capsules actuellement disponibles sur le marché, les auteurs ont invité 27 volontaires recrutés dans les rangs de plusieurs sociétés de tir, dans le but d'évaluer pratiquement les modèles figurant sur la table, en se fondant sur un questionnaire établi auparavant. Il s'agissait d'attribuer des notes aux points respectifs, allant de 1 (très bon) à 6 (insuffisant), quant à la grandeur et le poids, au confort de port avec lunettes, au confort de port sans lunettes, au confort en tirant au fusil, au confort en tirant avec une arme de poing, de précision d'ajustement, de qualité d'audibilité, d'isolation phonique ressentie et maniement en tirant. Mais, maintenant venons-en aux impressions et à ce que les testeurs avec expérience en tir sportif et avec en partie également de l'expérience en chasse ainsi que les auteurs ont remarqué concrètement, et aux différents aspects que l'on ne devrait pas perdre de vue lors de l'achat d'un protecteur auditif actif.

QUALITE DE L'AUDITION

Les évaluations des testeurs montrent très clairement que la qualité de l'audition augmente avec le prix. C'est pourquoi les deux modèles testés les plus chers, le ComTac XPI de 3M Peltor et le MePaBlu Profi II offrent une qualité de voix et une qualité auditive ultra claire et intacte. Le modèle haut de gamme de MSA, le Sordin Supreme PRO X a tendance parfois à générer un effet d'écho, malgré une transmission sonore claire. Il ne faut pas omettre de mentionner l'influence qu'ont les

téléphones portables sur l'électronique. Le Dörr E-Protect AM360 et le Howard Leight Impact Sport confirment la présence de téléphones portables par des bruits de fond sporadiques. D'autres variantes avantageuses également de 3M ou MSA réagissent parfois à la présence d'appareils de communication modernes. En termes d'audition directionnelle le Dörr E-Protect AM360 se démarque nettement du lot. Ses quatre microphones au total garantissent quasiment un «champ auditif» de 360 degrés.

ELEMENTS DE COMMANDE

Les appareils testés utilisent respectivement soit des touches ou des boutons rotatifs pour enclencher ou éteindre l'appareil ou pour régler le volume sonore. Les premiers nommés sont livrables comme modèles à deux ou trois touches. Les modèles à deux touches, comme par exemple le 3M Peltor ComTac XPI, exige de l'utilisateur la lecture du mode d'emploi inclus pour pouvoir trouver toutes les fonctions et les utiliser. Pour les variantes à trois touches il y a, en plus des touches de réglage de volume, encore une supplémentaire pour enclencher et déclencher l'électronique. Les modèles à touches permettent, au besoin, une construction très plate. Quelques modèles testés mémorisent le dernier réglage de volume jusqu'au prochain enclenchement. Comme nous l'avons déjà évoqué plus haut l'alternative aux touches est le bouton rotatif. En raison du type de construction ceux-ci sont plus saillants que les touches mais plus facile d'accès. Les modèles testés Dörr E-Protect AM360 et MePaBlu Comfort représentaient un choix de deux dispositifs où le volume sonore pour l'oreille gauche et droite était réglable par des boutons séparés. Les testeurs les ont évalués d'une manière très différente: pour certains le temps passé à les régler jusqu'à ce que le même volume sonore (ressenti) soit atteint était trop long. D'autres l'ont trouvé

utile pour la concentration, par exemple dans le cas d'un tireur petit calibre tirant à côté d'un tireur au revolver .357 qui peut couper respectivement la détonation du pas de tir voisin et utiliser seulement les microphones dirigés vers la surveillance du stand. De même, ils ont également trouvé ceci utile pour échapper au besoin de communication très prononcé de quelques camarades de société présents sur le stand, alors qu'ils devaient se concentrer sur leur entraînement. Dans le stand de tir l'abaissement rapide de l'intensité des microphones, respectivement leur désactivation était bien perceptible. En revanche, l'augmentation lente du volume sonore requiert une certaine habitude après que le niveau sonore du coup ait diminué. Après une courte période quelques testeurs trouvèrent presque agréable ce genre de régulation de volume du MePaBlu. Dans les grandes lignes il a aussi été démontré dans ce champ d'évaluation qu'au stand de tir les modèles chers ont une longueur d'avance.

L'ISOLATION ACOUSTIQUE SUBJECTIVE

Les testeurs ont eu la sensation, dans l'absolu, que tous les modèles à grandes capsules étaient plus silencieux. Il y a toutefois aussi une exception: le modèle 3M Pel-

tor ComTacXPI a obtenu de très bons résultats lors du test d'isolation acoustique subjective, malgré ses capsules minces. Cela va réjouir beaucoup de tireurs au fusil et fusil de chasse étant donné qu'ici les capsules n'osent pas toucher la crosse si l'arme est épaulée.

Un bon protecteur d'ouïe passif est disponible à partir de

40
FRANCS.

CONFORT DE PORT

Sur un point tous les testeurs furent très vite d'accord: du point de vue confort de port, les coussins de gel sont imbattables. Les tireurs sportifs qui s'entraînent justement plus intensément ou qui sont souvent en déplacement à des compétitions apprécieront. Les coussins standards remplis de mousse synthétique sont très vite pleins de sueur et transmettent rapidement un sentiment désagréable au port. Moins de sueur veut aussi dire plus d'avantages hygiéniques – un bon point notamment pour les protecteurs auditifs de sociétés qui changent souvent de porteur. Il y a deux différentes variantes de coussins de gel. Les plus courantes sont composées de silicone. Celles-ci existent chez 3M Peltor ainsi que chez MSA Sordin. Elles ne se différencient pas au confort de port. MePaBlu utilise en revanche des implants médicaux pour ses coussins, selon ses propres indications. Cela paraissait encore plus

De nombreux modèles sont pliables en une très petite taille, comme celui de Dörr (à gauche). Toutefois, pour le stockage, MePaBlu conseille de ne pas superposer les coussins, ceci afin de leur permettre de s'aérer correctement. (photo de droite).





agréable à porter. Cependant, seuls quelques modèles sont livrés de série avec des coussins de gel. On doit payer le plus souvent un supplément de prix considérable, pour autant que les fabricants les proposent. On devrait pourtant veiller ici (en zone commerciale) à ce que l'homologation ne perde pas sa validité étant donné que toutes les variantes – protecteur auditif / coussin de gel – ne sont pas liées à une certification. Un autre aspect que l'on ne devrait pas perdre de vue lors du choix d'un protecteur auditif concerne le confort de port avec lunettes médicales ou de protection. 3M Peltor, MSA et MePaBlu misent ici sur une sorte de «système à lamelles» associé à un rembourrage de coussin très moelleux, afin d'isoler au mieux la partie des branches de lunettes en contact avec ceux-ci.

PROPRIÉTÉS DE TRANSPORT

Les arceaux pliables entre les capsules sont encore loin d'être la règle. Les modèles Howard Leight Impact Sport ou le 3M Peltor SportTac ne prennent que peu de place dans le sac de tir, ils se transforment en vrais nains. Il y a seulement une notice dans le mode

d'emploi des quelque peu encombrants appareils MePaBlu qui signale que dans l'état plié les capsules ne doivent pas être superposées, ceci afin d'en améliorer l'aération intérieure. Ce qui devrait également être judicieux pour les autres modèles pliables, au cas où les capsules pivotent suffisamment. Ce qui ne fut pas possible lors du test des variantes pliables avec le modèle Dörr E-Slim seulement, à cause du câblage trop court. Le MSA Left/Right Cutoff et les 3M Peltor ProTacs sont les seuls modèles du test que l'on ne peut pas plier. Il ne reste ici que la solution du transport séparé ou enfilé sur la tranche du fourreau de l'arme.

CONTROLE REGULIER

Les guides de câblage ainsi que les éléments de connexion du serre-tête et des capsules constituent les pièces d'usure potentielles. Il y a bien sûr, de temps à autre, des ruptures dans ces connexions après une longue utilisation. On constate à nouveau ici que les modèles haut de gamme sont en tête et bénéficient d'une meilleure qualité de fabrication et de choix de matériau. Dans le test ils font

Les capsules plates avec aplatissement supplémentaire des parties inférieures – comme ici sur le MSA Sordin Supreme Pro X – sont très bien appropriées au tir au fusil.

une bien meilleure impression générale que les modèles moins chers.

FACILITE D'UTILISATION

Les modèles du test s'ébattent presque tous dans la même catégorie de poids d'environ 300 à 350 grammes. L'expérience montre que les modèles lourds d'au-delà de 400 grammes se signalent sensiblement à la musculature de la nuque après une utilisation prolongée, à moins que l'on y soit habitué par une activité professionnelle. Certains fabricants essaient d'en améliorer l'ergonomie en renforçant la pression de contact sur la partie arrière des capsules. Cela diminue la pression sur les tempes. Si celle-ci devient trop forte cela conduira à des maux de tête, en particulier en cas de port prolongé. Or, parallèlement, la capsule doit être pressée fermement contre la tête, ceci afin d'obtenir l'effet isolant indispensable. Une pression de contact trop forte n'a été ressentie sur aucun des modèles testés par le team. La dimension interne des capsules tombe aussi dans le domaine de l'ergonomie. En l'occurrence on devrait veiller à ce que la capsule

entoure complètement le pavillon de l'oreille afin de garantir un effet isolant et protecteur. Étant donné que la forme du pavillon de l'oreille de même que sa grandeur sont extrêmement personnalisées on n'échappera pas à un essai dans ce cas. Le résultat du test le prouve, car ici, presque chacun des participants a évalué le même modèle sur les oreilles de manière différente. En principe le poids, mais aussi l'ajustement ainsi que la stabilité de fixation ne doivent pas seulement être adaptés au porteur mais en plus à la discipline, bien entendu. En ce qui concerne les disciplines dynamiques telles que l'IPSC, les modèles encombrants, peu confortables ou lourds sont plutôt gênants.

APPROVISIONNEMENT ÉNERGETIQUE

Alors que le compartiment des batteries de quelques modèles s'avéra facile et simple d'accès, il dégénéra sur d'autres en circuit de découverte qui n'aurait pas pu être résolu sans un examen attentif du mode d'emploi. Sur les modèles SportTac de 3M Peltor le compartiment de batterie se trouve respectivement sur la face extérieure d'une capsule, sous un couvercle facilement amovible. Sur le Tactical XP au contraire, des vis doivent être desserrées et sur le ComTac XPI les batteries sont réparties sous les deux capsules, en dessous de couvercles latéraux. Sur le MSA Left/Right Cutoff on place les batteries sous un couvercle facile à ouvrir, sur le Sordin Supreme PRO X par le biais d'un tiroir certes facile à trouver sous un clapet vissé, par contre, le positionnement conforme aux règles des batteries s'avéra être peu pratique. Aussi bien Howard Leight qu'aussi MePaBlu Comfort emploient des caches extérieurs. Sur le Profi II de MePaBlu et le Dörr E-Protect AM360 les batteries sont montées sur la partie interne des capsules. Dans le contexte de vouloir protéger les capsules contre les influences extérieures telles que l'humidité et la poussière, cela est judicieux et accep-

table, en considération du fait que les batteries ne doivent pas être remplacées plus souvent que toutes les quelques centaines d'heures de fonctionnement. Cependant ce sujet provoqua presque une levée de boucliers de la part de quelques participants, car, ici une partie des éléments électroniques doivent être démontés pour pouvoir remplacer la batterie. Par conséquent cela ouvre la possibilité d'endommager aussi bien les composants électroniques que les mousses synthétiques de la face intérieure des capsules lors d'un remplacement de batterie.

INDIVIDUALISATION

3M Peltor et MePaBlu offrent la possibilité d'individualiser leurs protecteurs auditifs. En plus des coques interchangeables dans différentes couleurs, les fabricants ou les concessionnaires proposent ici des autocollants avec logos ou des motifs pour les coques pour un prix raisonnable. Et celui pour qui cela ne suffit pas, trouve aussi quelque chose de plus noble dans la gamme d'accessoires, jusqu'à des coques recouvertes de cuir avec armoiries personnelles empreintes et dorées. MePaBlu propose cela sous son propre toit. 3M Peltor fait référence à l'entreprise jensen-psa individual (www.jensen-psa.eu), qui ennoblit les coques selon les vœux du client à l'aide de diverses techniques avec papiers, laque ou aérographie.

PASSERELLES DE COMMUNICATION

Au-delà du portefeuille considéré ici chaque fabricant offre aussi des modèles avec passerelles pour communication sans fil ou divertissement. La raison pourquoi un tireur sportif isolé devrait avoir envie de téléphoner ou d'écouter

«C'EST EGAL POUR QUELLE PROTECTION LE TIREUR SPORTIF SE DECIDE, TOUT EST MIEUX QUE DE NE RIEN METTRE.»

de la musique en tirant reste incertaine. Sans compter que, ce faisant, des commandements relatifs à la sécurité ne pourraient éventuellement pas être entendus. La seule utilisation judicieuse dans le cadre du tir sportif serait l'usage de cette technique par les surveillants des stands de tir lors de grandes compétitions.

SOUS LA BARRE

Bien que les testeurs volontaires n'aient pas été informés sur les prix relatifs, l'évaluation des modèles de protection auditive chers ont presque tous obtenus des meilleurs résultats, tous critères confondus. Malgré cela il apparaît que tous les modèles testés ont des points forts et des points faibles, de sorte que le véritable «polyvalent» pour toutes les exigences envisageables et imaginables en tir sportif et à la chasse, n'existe pas. Indépendamment de la question de tout un chacun sur ce que vaut sa santé personnelle lors de l'achat d'un protecteur auditif, le vaste éventail des «tireurs tirant beaucoup» devrait se poser la question s'il ne serait pas judicieux de posséder un protecteur pour chaque discipline, par exemple arme de poing et fusil, au cas où le portemonnaie le permettrait. ●

Le niveau sonore maximum autorisé en Suisse est de

137
dB (C)

Les modèles du test ont été mis à disposition par les entreprises 3M Peltor (www.3mdeutschland.de), Dörr (www.doerrfoto.de), MePaBlu (www.mepablu.de), ACE-Sécurité au travail (www.ace-arbeitsschutz.com) et MSA (<http://de.msasafety.com>) – à elles toutes, et aussi à Alexander Dirks (www.hoergaerte-dirks.de) merci beaucoup pour la consultation professionnelle!

L'impression de cet article a lieu avec le consentement amical du magazine d'armes allemand Visier.

APERÇU

Cahier 2 / juillet 2018

LA PRÉSENCE SUISSE AU CM À DOMICILE

— Une cinquantaine de nations s'affronteront au tir pour les médailles du Championnat du monde du CISM au début du mois de juin. Les Suisses ont l'avantage de tirer à domicile dans les concours pour le titre du sport militaire: les 50^{èmes} Championnats du Monde du CISM ont lieu à Guntelsey à Thoune. Dans le prochain magazine «Tir Suisse», vous lirez comment les Suisses s'en sont sortis face à leur public.



IMPRESSIONS DU TIR EN CAMPAGNE

— Du 8 au 10 juin, la plus grande fête de tir au monde se déroulera dans toute la Suisse. La Fédération sportive suisse de tir attend environ 130'000 participants au Tir fédéral en campagne. Nous vous montrons les plus belles photos de cet événement traditionnel.

Envoyez-nous vos photos du Tir fédéral en campagne à redaktion@swissshooting.ch



Pour des raisons d'ordre rédactionnel, ces sujets peuvent être modifiées. Nous vous remercions de votre compréhension et nous nous efforçons de publier les articles supprimés dans un prochain numéro.

L'HISTOIRE MILITAIRE À PORTÉE DE MAIN

— Depuis près de 20 ans, la collection militaire Meisterschwanden offre un aperçu d'un siècle et demi d'histoire militaire et de la technologie militaire. L'institution argovienne va augmenter son espace d'exposition de 4000 à 7000 mètres carrés cette année. Nous jetons un coup d'œil à cet extraordinaire musée.

ANNONCE



Schiesskeller mit Online-Buchung
Täglich geöffnet von 9 bis 22 Uhr

Riedackerstrasse 9
8422 Pfungen
Tel. 052 212 34 12
www.waffenbörse.ch
info@waffenbörse.ch



MENTIONS LÉGALES



Tir Suisse
Magazine de tir suisse
Tireurs sportifs
Journal des tireurs suisses

Magazine officiel de la Fédération sportive suisse de tir

ÉDITEUR

Fédération sportive suisse de tir,
Lidostrasse 6, 6006 Lucerne

TIRAGE 51'000 (attesté par REMP)

PARUTION trimestrielle

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

La reproduction, la duplication, l'enregistrement ou l'édition d'articles et d'images, y compris des extraits, ne sont autorisés qu'avec la permission par écrit exclusive de l'éditeur. La rédaction se réserve le droit explicite de réduire, réécrire, de publier ultérieurement ou de ne pas publier du tout les contributions d'auteurs externes. Nous déclinons toute responsabilité pour les envois non sollicités.

COPYRIGHT

© 2018 Fédération sportive suisse de tir

RÉDACTION Silvan Meier (van), Christoph Petermann (cpe), Alexandros Papadopoulos (alp), Carole Troger (ctr)

AUTEURS DANS CETTE ÉDITION

Andreas Tschopp, Regula Berger, Frank Stock, Andreas Wilhelmus

CONTACT

Lidostrasse 6, 6006 Lucerne,
Téléphone 041 418 00 30,
redaktion@swissshooting.ch

MISE EN PAGE, GRAPHIQUES

turnit Publishers,
Artur Quante, Max Weber

IMPRIMERIE

Merkur Druck, Langenthal

ANNONCES

Sandra Wehrli-Burri
Téléphone 062 823 05 42
sandra.wehrli@marcom-solutions.ch

ABONNEMENT Tarif d'un magazine: CHF 6,70, abonnement annuel: CHF 20. Gratuit pour tous les tireurs licenciés à la FST.

ABO-SERVICE

Lidostrasse 6,
6006 Lucerne, Téléphone 041 418 00 30,
aboservice@swissshooting.ch

PARTENAIRES & ÉQUIPEMENTIERS

PARTENAIRES OFFICIELS

Helsana

Assurances
www.helsana.ch

SIUS

Systèmes de cibles électroniques
www.sius.ch

ELEY
accuracy defined

Munition
www.eley.co.uk

Together
ahead. **RUAG**

Munition
www.ruag.ch

polytronic
Your aim is our target

Systèmes de cibles électroniques
www.polytronic.ch

SPITZENSCHUSSPORT
SCHWEIZER ARMEE

Sport d'élite dans l'armée
www.armee.ch

CALANDA

Heineken Switzerland AG
www.heineken.com

ÉQUIPEMENTIERS OFFICIELS



Munition
www.rws-munition.de

**HARTMANN
TRESORE**

Coffres-forts, armoires pour armes
www.hartmann-tresore.ch



Vêtements de tir
www.truttmann.ch

champion

Lunettes de tir
www.champion-brillen.ch

KROMER
Shooting

Imprimerie, cibles de tir
www.kromer.ch



Lunettes de tir
www.gerwer.ch

mp hörschutzberatung

Conseil pour la protection auditive
www.hoerschutzbberatung.ch

ALLTEX
bestickt.ch bedruckt.ch

Vêtements
www.alltex.ch

BLEIKER

Fusils de sport
www.bleiker.ch

erima

Vêtements de sport
www.erima.de

MERKUR DRUCK

Imprimerie
www.merkurdruck.ch

norma

Munition
www.norma.cc

BIENFAITEURS ET DONATEURS



Association des donateurs
www.schuetzen-goenner.ch



Le club des 100
www.schuetzen-goenner.ch



DIE OFFIZIELLE MÜNZE ZUM ZHKSF IM LIMMATTAL.

Als Silbersponsor des 26. Zürcher Kantonschützenfestes 2018 im Limmattal freuen wir uns, Ihnen die offizielle Münze vorzustellen. Dieses wertvolle Erinnerungsstück aus 1 Unze Feinsilber erhalten Sie für CHF 55.- in unseren Degussa Ladengeschäften in Zürich und Genf sowie in unserem Online-Shop, oder direkt beim Zürcher Kantonschützenfest. Vertrauen Sie auf Europas grössten Edelmetallhändler ausserhalb des Bankensektors mit einem kompletten Sortiment an Barren und Münzen!

**DEGUSSA-
GOLDHANDEL.CH**

Verkaufsgeschäfte:

Bleicherweg 41 · 8002 Zürich
Telefon: 044 403 41 10

Quai du Mont-Blanc 5 · 1201 Genf
Telefon: 022 908 14 00

